

Clavinova[®]

Manuale di istruzioni

CLP-785

CLP-775

CLP-745

CLP-735

CLP-795GP

CLP-765GP

Grazie per aver acquistato il Digital Piano Yamaha.

Questo strumento fornisce un suono di altissima qualità e un controllo espressivo per un'esecuzione piacevole.

Per sfruttare al massimo le caratteristiche e il potenziale di performance del Clavinova, ti consigliamo di leggere questo Manuale di istruzioni e conservarlo in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.

Prima di utilizzare questo strumento, leggere la sezione "PRECAUZIONI" da pagina 4 a pagina 6.

Per maggiori informazioni su come assemblare lo strumento, fare riferimento alle pagine finali del manuale.

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni

Per l'adattatore CA



AVVERTENZA

- Questo adattatore CA è progettato per essere utilizzato soltanto con strumenti elettronici Yamaha. Non utilizzare per scopi diversi.
- Solo per uso interno. Non utilizzare in ambienti umidi.



ATTENZIONE

- Durante l'installazione, assicurarsi che la presa CA sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento tramite l'interruttore di alimentazione e scollegare l'adattatore CA dalla presa. Se l'adattatore CA è collegato alla presa CA, tenere presente che una quantità minima di corrente continua a essere presente, anche se l'interruttore di alimentazione è spento. Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

Per lo strumento



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/adattatore CA

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 136 o pagina 138). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione o la spina elettrica in dotazione.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre lo strumento alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad esempio, tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Influenze sui dispositivi elettromedicali (se è inclusa la funzionalità Bluetooth)

(Per sapere se la funzionalità Bluetooth è supportata, vedere a pagina 142.)

- Le onde radio potrebbero influire sui dispositivi elettromedicali.
 - Non utilizzare questo prodotto in prossimità di dispositivi medicali o all'interno di aree in cui l'uso di onde radio è proibito.
 - Non utilizzare questo prodotto a una distanza inferiore a 15 cm da persone con pacemaker o defibrillatore.

Utilizzo dello sgabello (se incluso)

- Non collocare lo sgabello in posizione instabile, per evitare che cada.
- Utilizzare lo sgabello solo per sedersi. Usi diversi potrebbero provocare incidenti o lesioni.
- Per evitare la possibilità di incidenti o lesioni, lo sgabello deve essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Se le viti dello sgabello risultano allentate per l'eccessivo utilizzo, serrarle periodicamente utilizzando lo strumento specificato per evitare la possibilità di incidenti o lesioni.
- Sorvegliare attentamente i bambini per evitare che cadano dalla panca. Non essendo dotata di schienale, l'utilizzo della panca senza adeguata supervisione da parte di un adulto potrebbe provocare incidenti o lesioni.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/adattatore CA

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Montaggio

- Assemblare lo strumento nella sequenza corretta seguendo le istruzioni di assemblaggio in questo manuale. Inoltre, assicurarsi di serrare regolarmente le viti. In caso contrario potrebbero verificarsi danni allo strumento o lesioni alle persone.

Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Non avvicinarsi allo strumento durante un evento sismico. Le scosse telluriche potrebbero determinare lo spostamento o il ribaltamento dello strumento, con conseguente danneggiamento dello strumento stesso o di parti di esso, e causare lesioni.
- (CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-735) Le operazioni di trasporto o di spostamento dello strumento devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento dello strumento da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni alla schiena, altri tipi di lesioni o danni allo strumento stesso.
- (CLP-795GP, CLP-765GP) Poiché questo prodotto è molto pesante, richiedere l'aiuto di un numero di persone sufficienti per sollevarlo e spostarlo in sicurezza e facilmente. Il tentativo di sollevare o spostare lo strumento con forza potrebbe causare lesioni alla schiena o di altro tipo o danneggiare lo strumento stesso.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.
 - Se si notano crepe o fratture sullo strumento.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera o sullo strumento. Fare inoltre attenzione a non schiacciare le dita con il coperchio della tastiera.
- Non inserire o introdurre carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera, sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- (CLP-785) Non applicare forza eccessiva durante la chiusura del copritastiera. Un copritastiera dotato di meccanismo di SOFT-CLOSE™ consente di chiudere lentamente il coperchio. L'applicazione di forza eccessiva al copritastiera al momento della chiusura potrebbe danneggiare il meccanismo SOFT-CLOSE™ e procurare lesioni alle mani e alle dita qualora restino intrappolate sotto il copritastiera.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Conservare le piccole parti fuori dalla portata dei bambini. Un bambino potrebbe involontariamente ingerirle.


- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Utilizzo dello sgabello (se incluso)

- Per gli sgabelli che possono essere regolati, non regolare l'altezza dello sgabello mentre vi si è seduti sopra, poiché ciò potrebbe comportare un peso eccessivo per il meccanismo di regolazione con conseguenti danni al meccanismo stesso o lesioni alle persone.
- Evitare di collocare la mano tra le parti mobili. In caso contrario, la mano potrebbe rimanere incastrata tra le parti e si potrebbero subire delle lesioni.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnerne sempre lo strumento quando non è utilizzato.

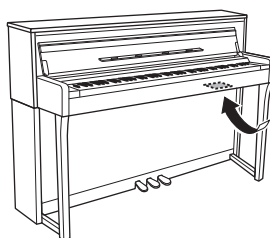
Anche se l'interruttore [] (Standby/On) è in posizione di standby (spia di accensione spenta), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie



La piastrina del nome si trova sotto l'unità.

(bottom_it_01)

AVVISO

Per evitare la possibilità di danneggiare o procurare guasti al prodotto, ai dati o ad altri oggetti, attenersi ai seguenti avvisi.

■ Utilizzo

- Non collegare questo prodotto al Wi-Fi pubblico e/o a Internet direttamente. Collegare questo prodotto a Internet solo attraverso un router con protezione sicura tramite password. Consultare il produttore del router per informazioni sulle migliori pratiche di sicurezza.
- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare interferenze. Quando si utilizza lo strumento con un'applicazione per dispositivo smart, come uno smartphone o un tablet, si consiglia di attivare la modalità Wi-Fi o Bluetooth dopo aver abilitato l'opzione "modalità aereo" del dispositivo per evitare il rumore causato dalla comunicazione.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Non lasciare, ad esempio, lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5 ° - 40 °C o 41 ° - 104 °F).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- In caso di modelli con una finitura lucida, la caduta di metalli, porcellane o altri oggetti duri sulla superficie dello strumento stesso può provocare delle crepe o sfogliature. Fare attenzione.

■ Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcool, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche.
- Nel caso di un modello con finitura lucida, rimuovere delicatamente polvere e sporco con un panno morbido. Non strofinare con eccessivo vigore poiché le particelle di polvere potrebbero graffiare la finitura dello strumento.
- Durante cambiamenti estremi di temperatura o umidità può verificarsi la condensazione di acqua con la raccolta della stessa sulla superficie dello strumento. L'acqua può venire assorbita dalle parti in legno che ne risulteranno danneggiate. Rimuovere subito qualsiasi traccia d'acqua utilizzando un panno morbido.

■ Salvataggio dei dati

- Alcuni dati dello strumento (pagina 104) e i dati delle song salvati nella memoria interna dello strumento (pagina 54) vengono conservati anche una volta spento lo strumento. Tuttavia, i dati salvati potrebbero andare persi a causa di guasti, errori operativi e così via. Salvare i dati importanti su un'unità flash USB o un dispositivo esterno, ad esempio un computer (pagina 76). Prima di utilizzare un'unità flash USB, vedere pagina 74.
- Per evitare la perdita di dati dovuta al danneggiamento dell'unità flash USB, si consiglia di creare una copia di backup dei dati importanti su un'unità flash USB di riserva o su un dispositivo esterno, ad esempio un computer.

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con contenuti di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. In virtù delle leggi sul copyright e di altre leggi rilevanti, NON è consentito distribuire supporti su cui tali contenuti sono salvati o registrati e rimangono praticamente uguali o molto simili a quelli nel prodotto.
 - * I contenuti sopra descritti includono un programma per computer, dati di stile di accompagnamento, dati MIDI, dati WAVE, dati di registrazioni vocali, una partitura, dati sulle partiture, ecc.
 - * È consentito distribuire supporti su cui sono registrate le proprie performance o la propria produzione musicale eseguite utilizzando tali contenuti; in questi casi non è richiesta l'autorizzazione di Yamaha Corporation.

■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- Alcune delle preset song sono state modificate in lunghezza o nell'arrangiamento e possono essere non esattamente uguali agli originali.
- Questo dispositivo è in grado di supportare e utilizzare in anteprima diversi tipi/formati di dati musicali dopo aver eseguito un processo di ottimizzazione per ottenere il formato corretto. Di conseguenza, il dispositivo potrebbe non riprodurli esattamente nel modo previsto dai rispettivi produttori o compositori.
- I font bitmap utilizzati in questo strumento sono stati forniti da e sono di proprietà di Ricoh Co., Ltd.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate LCD riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.
- Windows è un marchio di Microsoft® Corporation registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.
- iPhone e iPad sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Le lettere alla fine del nome del modello (ad esempio "B" o "WA") indicano il colore o la finitura dello strumento e, poiché indicano semplicemente l'aspetto, sono state omesse nel presente manuale.
- Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.; il loro utilizzo da parte di Yamaha Corporation è autorizzato con licenza.



- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.

■ Accordatura

- A differenza del pianoforte acustico, questo strumento non necessita di essere accordato da un esperto (sebbene il pitch possa essere regolato dall'utente per essere adattato ad altri strumenti). Questo poiché il pitch degli strumenti digitali viene sempre mantenuto a un livello perfetto.

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (la presente guida)
- "50 Classical Music Masterpieces" (50 capolavori di musica classica) (partiture)
- Online Member Product Registration (Registrazione prodotto membro online)
- Cavo di alimentazione*, Adattatore CA*
- Sgabello*
- Garanzia*

* Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento, vengono forniti i documenti e il materiale descrittivo riportati di seguito.

Documenti in dotazione



Manuale di istruzioni (la presente guida)

In questo documento viene illustrato l'utilizzo del Clavinova.

• Introduzione:

In questa sezione viene spiegato come configurare e iniziare a utilizzare il Clavinova. La configurazione è estremamente semplice e consente di cominciare subito a suonare.

• Operazioni principali:

In questa sezione vengono illustrate varie funzioni utili per l'esecuzione degli esercizi, ad esempio il playback di preset song e la registrazione di song.

• Impostazioni dettagliate:

In questa sezione viene spiegato come effettuare impostazioni dettagliate per le varie funzioni del Clavinova. È possibile farvi riferimento secondo necessità.

• Appendice:

In questa sezione sono disponibili un'introduzione all'elenco dei messaggi, una descrizione dei timbri preset e altro materiale di riferimento.

Icone utilizzate nel manuale

Esempio:

785	775	745	735	795GP	765GP
-----	-----	-----	-----	-------	-------

L'esempio mostra che la funzione in oggetto è disponibile solo su particolari modelli. Queste icone indicano che la funzione è disponibile sul modello CLP-785 ma non su CLP-775, CLP-745, CLP-735, CLP-795GP o CLP-765GP.

Materiali in linea (scaricabili dal Web)



Data List (Elenco dati) (solo CLP-785 e CLP-795GP)

In questo documento sono disponibili gli elenchi delle voci XG e il kit per batteria XG che è possibile selezionare su CLP-785 e CLP-795GP.



Smart Device Connection Manual (Manuale di collegamento dispositivo smart)

Fornisce istruzioni su come collegare lo strumento a un dispositivo smart come smartphone, tablet e così via.



Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)

Include le istruzioni sul collegamento dello strumento a un computer e le operazioni correlate al trasferimento dei dati delle song.



MIDI Reference

Contiene informazioni relative a MIDI.

Per ottenere questi manuali, accedere a Yamaha Downloads e immettere il nome del modello per cercare i file desiderati.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

App per dispositivi smart "Smart Pianist"

Collegare il dispositivo smart è facilissimo. Per utilizzare questa funzione, è necessario installare l'app "Smart Pianist" (download gratuito). Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Utilizzo di un'app per dispositivi smart" a pagina 80.

Sommario

PRECAUZIONI	4
AVVISO	7
Informazioni	7
Accessori in dotazione	8
Informazioni sui manuali	8
Caratteristiche	10

Introduzione 12

Controlli del pannello e terminali 12

Suonare il Clavinova - Operazioni preliminari 15

Accensione e spegnimento	15
Leggio	18
Coperchio	20
Impostazione del volume - [MASTER VOLUME]	21
Utilizzo delle cuffie	21
Utilizzo dei pedali	23

Operazioni di base 24

Operazioni principali 26

Utilizzare l'esecuzione di pianoforte 26

Selezione di due voci di pianoforte a coda direttamente dal pannello	26
Personalizzazione del suono e della risposta al tocco delle voci di pianoforte (Piano Room)	27

Riproduzione del suono di diversi strumenti (Voci) 30

Selezione delle voci	30
Ascolto delle demo delle voci	32
Miglioramento e personalizzazione del suono	33
Riproduzione contemporanea di due voci (modalità Dual)	35
Suddivisione della tastiera per suonare due voci diverse (modalità Split)	36
Utilizzo contemporaneo delle modalità Dual e Split	37
Esecuzione in Duo	38
Utilizzo del metronomo	39

Suonare la tastiera con il playback del ritmo 42

Playback delle song 43

Playback (Song)	44
Esecuzione di una parte a una mano - Funzione Part Cancel (song MIDI)	48
Playback ripetuto di una song	49
Regolazione del Bilanciamento volume	52
Funzioni di playback utili	53

Registrazione della propria performance 54

Metodi di registrazione	54
Registrazione MIDI veloce	55
Registrazione MIDI — Tracceindipendenti	57
Registrazione MIDI sull'unità flash USB	59
Registrazione audio sull'unità flash USB	60

Altre tecniche di registrazione	61
---------------------------------------	----

Gestione dei file di song 65

Operazioni base sul file di song	66
Eliminazione di file - Delete (Elimina)	67
Copia di file - Copy (Copia)	68
Spostamento di file - Move (Spostamento)	68
Conversione di una song MIDI in una song audio durante il playback - MIDI to Audio (Da MIDI ad audio)	69
Ridenominazione di file - Rename	70

Collegamenti 71

Connettori	71
Collegamento a un lettore audio (jack [AUX IN])	72
Utilizzo di un sistema di altoparlanti esterni per la riproduzione (jack AUX OUT [L/L+R]/[R])	73
Collegamento di dispositivi USB (Terminale USB [TO DEVICE])	74
Collegamento di dispositivi MIDI esterni (Terminali [MIDI])	75
Collegamento a un computer (terminale USB [TO HOST])	76
Collegamento a un dispositivo smart	77
Utilizzo di un'app per dispositivi smart	80

Impostazioni dettagliate (display menu) 86

Operazioni comuni nei display di menu 86

Menu Voice (Voce) 87

Menu Song 92

Menu Metronome/Rhythm (Metronomo/Ritmo).... 95

Menu Recording (Registrazione) 96

Menu System 97

Appendice 106

Elenco delle voci preset 106

Elenco delle song 109

Elenco dei ritmi 110

Elenco messaggi 111

Risoluzione dei problemi 113

Assemblaggio del Clavinova 115

Specifiche tecniche 134

Indice 140

Informazioni sulla tecnologia Bluetooth 142

Per sapere se la funzionalità Bluetooth è supportata, vedere a pagina 142.

Caratteristiche

Gamma completa di performance per pianoforte



Tastiere GrandTouch e GrandTouch-S

I modelli della serie CLP-700 sono dotati di una speciale tastiera che riproduce in modo straordinario l'autentica percezione di un vero pianoforte a coda. Il meccanismo fornisce un controllo straordinariamente espressivo dal pianissimo al fortissimo. Inoltre, i tasti della tastiera GrandTouch (CLP-785, CLP-775 e CLP-795GP) hanno una lunga distanza dal punto di articolazione (lunghezza dal lato anteriore al punto di articolazione) per una sensazione più naturale, anche quando si suona la parte interna di un tasto.



Due pianoforti a coda da concerto di fama mondiale

»» pagina 26

Tutti i modelli dispongono di suoni di pianoforte creati con campioni del pianoforte a coda da concerto principale CFX di Yamaha e il famoso pianoforte a coda Bösendorfer realizzato a Vienna. Il suono dello Yamaha CFX è potente, brillante e con una ricca risonanza di bassi. D'altra parte, il suono del Bösendorfer è morbido e profondo nella gamma medio-bassa e straordinario per le parti di pianissimo. È possibile selezionare quello che meglio si adatta alla musica da riprodurre.

* Bösendorfer è una società affiliata di Yamaha.



Funzione Piano Room per la regolazione del tocco e della risonanza

»» pagina 27

Dai display Piano Room è possibile regolare vari parametri come la risonanza delle corde e la risposta al tocco. È possibile anche ascoltare la demo per VRM, che riproduce una straordinaria risonanza di corde e tavole armoniche, e la demo per Grand Expression Modeling, che ricrea i sottili cambiamenti del suono che rispondono al tocco.

- **Effetto VRM per riprodurre il riverbero distintivo di un pianoforte a coda**

La funzione VRM su tutti i modelli simula il seducente effetto di risonanza dei pianoforti acustici, dove il suono di una corda genera la vibrazione di risonanza nelle altre corde e sulla tavola armonica. È possibile variare il suono in modo espressivo cambiando il tempo di pressione su tasti, il tempo e la profondità della pressione sul pedale.

- **Grand Expression Modeling per un suono straordinariamente espressivo**

Su un vero pianoforte acustico, è possibile produrre minimi cambiamenti nel suono a seconda del tipo di tocco e rilascio applicato con le mani a un tasto. La tecnologia Creazione modelli Grand Expression ricrea questi sottili cambiamenti nel suono dovuti al tocco, consentendo di aggiungere accenti, suonando energicamente, o risonanza, suonando dolcemente per produrre un suono più espressivo.



Immersione completa nel suono, —anche quando si usano le cuffie

»» pagina 22

Quando si collegano le cuffie, i suoni del CFX e del Bösendorfer passano automaticamente al suono di campionamento binaurale, che fornisce l'impressione di essere immersi nel suono, come se provenisse effettivamente dal pianoforte.

Quando si selezionano altre voci per pianoforte, l'effetto dell'ottimizzazione stereofonica riproduce una distanza sonora naturale.

Ampia gamma di funzioni



Tracce per il ritmo

»» pagina 42

Tutti i modelli sono caratterizzati da venti diversi schemi ritmici semplici (accompagnamento con batteria e basso) che si adattano perfettamente a molti tipi di musica regolarmente eseguita al pianoforte, per ottenere performance ancora migliori.



Song preset per le esercitazioni

»» pagina 43

Nello strumento sono integrati anche 50 capolavori di musica classica, più 303 song per lezione per imparare a suonare il pianoforte. È possibile ascoltare semplicemente queste song integrate o utilizzarle per esercizi con la mano sinistra e la mano destra separate.* Le 303 song per lezione sono esercitazioni estratte da vari manuali di istruzioni per pianoforti standard, incluso "The Virtuoso Pianist".

*La funzione di attivazione/disattivazione parte è disponibile solo per le song MIDI con parti della mano sinistra e parti della mano destra.



Due metodi di registrazione

»» pagina 54

Lo strumento consente di salvare la performance nella memoria interna o in un'unità flash USB (venduta separatamente). È possibile registrare la performance con uno di due metodi, registrazione MIDI o audio, a seconda delle necessità. La registrazione MIDI è ideale per eseguire tracce indipendenti, ad esempio la registrazione di una parte della mano destra sulla Traccia 1 e quella della mano sinistra sulla Traccia 2, consentendo la creazione di pezzi che sarebbero difficili da suonare dal vivo con entrambe le mani insieme. D'altro canto, la registrazione audio consente di salvare i dati registrati in formato WAV con qualità stereo da CD su un'unità flash USB, per archiviarli sul computer e riprodurli su lettori musicali portatili.



Collegamento a un dispositivo smart

»» pagina 77

Collegando questo strumento a un dispositivo smart, come uno smartphone o un tablet, è possibile utilizzare le app compatibili con i dispositivi smart. Inoltre, è possibile inviare l'audio da un dispositivo smart allo strumento tramite Bluetooth* e ascoltarlo con gli altoparlanti incorporati dello strumento.

* I modelli CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP e CLP-765GP sono dotati della funzionalità Bluetooth; tuttavia, anche questi modelli potrebbero non supportare la funzione Bluetooth, a seconda del Paese in cui è stato effettuato l'acquisto. Per i dettagli, vedere a pagina 142.

Voci fortepiano, suoni autentici di pianoforte classico

Tutti i modelli sono caratterizzati da suoni autentici creati con campioni di fortepiano-pianoforte reali che sono stati eseguiti all'epoca di Mozart, Beethoven e Chopin. È possibile divertirsi con i suoni reali utilizzati all'epoca in cui venivano composti i capolavori della musica classica.

Consultare pagina 30 per selezionare le voci.

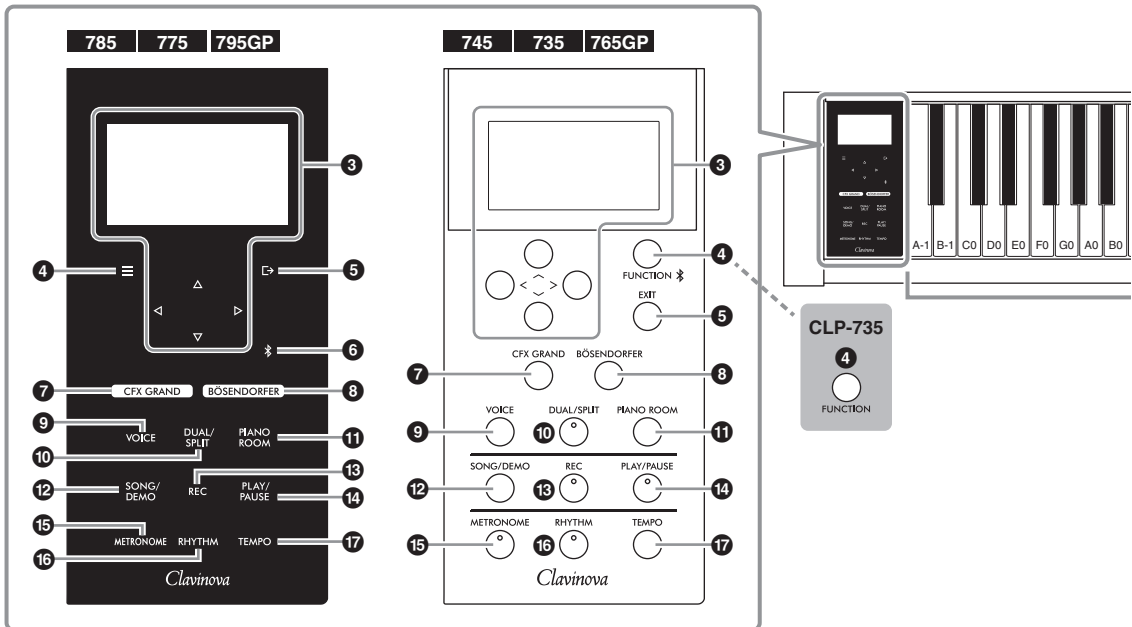
* Il fortepiano mostrato nella foto proviene dalla collezione del Museo degli Strumenti Musicali di Hamamatsu.



Controlli del pannello e terminali

Sul CLP-785/775/795GP, il pannello di controllo si illumina all'accensione ed è possibile controllarlo premendo le indicazioni o le icone del pannello. Assicurarsi di leggere la sezione "Accensione o spegnimento" a pagina 15, quindi accendere lo strumento e verificare il pannello.

Pannello di controllo (pagina 24)



1 Interruttore [⏻] (Standby/On)pagina 16
Per accendere o mettere in standby lo strumento.

2 Slider [MASTER VOLUME]pagina 21
Per regolare il volume generale.

3 Pulsanti [^]/[v]/[<]/[>], displaypagina 24
Per selezionare un elemento o impostare un valore con i pulsanti corrispondenti all'indicazione del display.
Non è possibile eseguire operazioni direttamente sul display premendo con il dito.

4 Pulsante [≡]/[FUNCTION]pagina 86
Premendo questo pulsante si alternano i display dei menu: "Voice," "Song," "Metronome/Rhythm," "Recording" e "System", da cui è possibile effettuare le impostazioni dettagliate per le relative funzioni. Con CLP-745 e CLP-765GP, questo pulsante viene utilizzato anche per il collegamento a un dispositivo dotato di Bluetooth, come ad esempio un dispositivo smart (pagina 78).

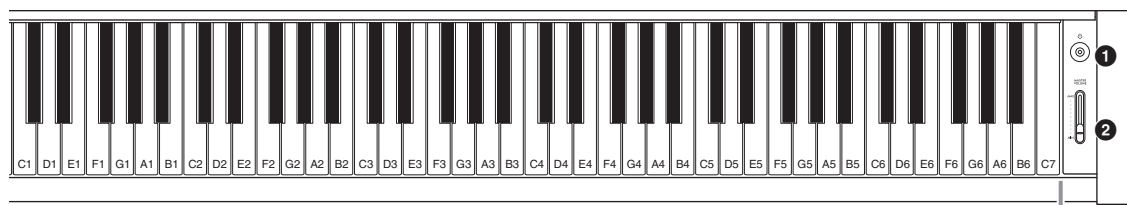
5 Pulsante [↵]/[EXIT]pagina 25
Premendo questo pulsante si esce dal display corrente o si torna al display Voice o Song.

In questo manuale, il pulsante [≡] viene indicato come il pulsante [FUNCTION] mentre il pulsante [↵] viene indicato come il pulsante [EXIT].

6 Pulsante [⌘] (Bluetooth) (CLP-785/775/795GP) pagina 78
Utilizzato per il collegamento ad un dispositivo dotato di Bluetooth, come ad esempio un dispositivo smart.

Funzione Bluetooth

A seconda del Paese in cui è stato acquistato il prodotto, lo strumento potrebbe non essere dotato della funzionalità Bluetooth. Se il logo Bluetooth è presente o stampato sul pannello di controllo, il prodotto è dotato della funzionalità Bluetooth.



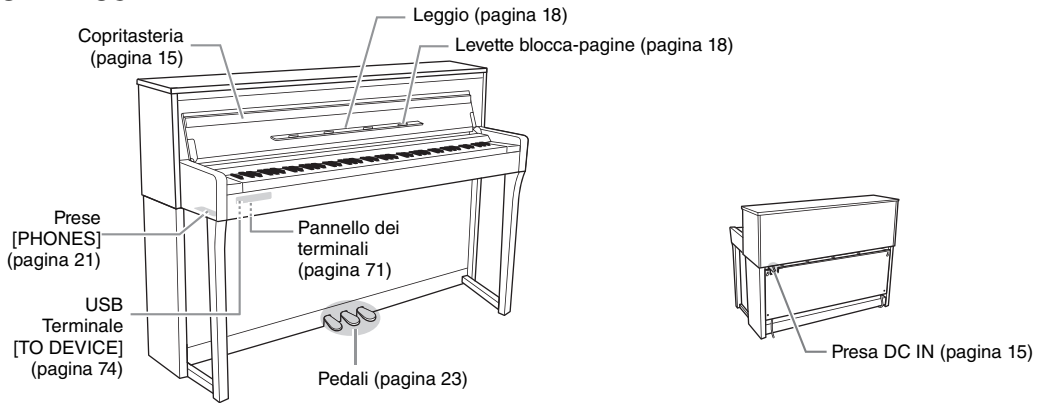
Ad ogni tasto corrisponde un nome di nota; ad esempio, il tasto più basso (estrema sinistra) corrisponde ad A-1 e quello più alto (estrema destra) a C7.

- 7 Pulsante [CFX GRAND].....pagina 26**
Consente di selezionare la voce "CFX Grand".
- 8 Pulsante [BÖSENDORFER]pagina 26**
Consente di selezionare la voce "Bösendorfer".
- 9 Pulsante [VOICE]pagina 30**
Richiama l'elenco di gruppi delle voci.
- 10 Pulsante [DUAL/SPLIT] pagine 35, 36, 37**
Consente di riprodurre due voci simultaneamente o voci diverse sulle sezioni della tastiera per la mano destra e sinistra.
- 11 Pulsante [PIANO ROOM]pagina 27**
Richiama il display Piano Room in cui è possibile selezionare un suono di pianoforte ottimale e regolare la risposta al tocco.
- 12 Pulsante [SONG/DEMO]pagina 43**
Richiama l'elenco di song per selezionare una song demo o una song da riprodurre o modificare.
- 13 Pulsante [REC]pagina 54**
Consente di registrare la performance alla tastiera.
- 14 Pulsante [PLAY/PAUSE]pagina 44**
Consente di riprodurre e mettere in pausa alternatamente le preset song o il materiale registrato.
- 15 Pulsante [METRONOME].....pagina 39**
Consente di utilizzare le funzioni del metronomo.
- 16 Pulsante [RHYTHM].....pagina 42**
Consente di utilizzare le funzioni del ritmo.
- 17 Pulsante [TEMPO]pagina 39**
Consente di impostare il filtro.

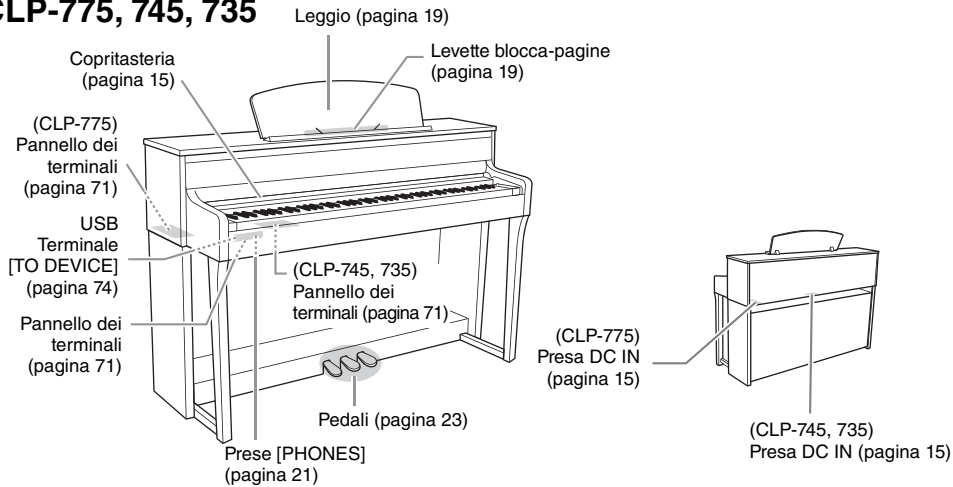
Vedere la pagina successiva per una panoramica degli strumenti, dei jack e dei terminali.

Viste generali, jack e terminali

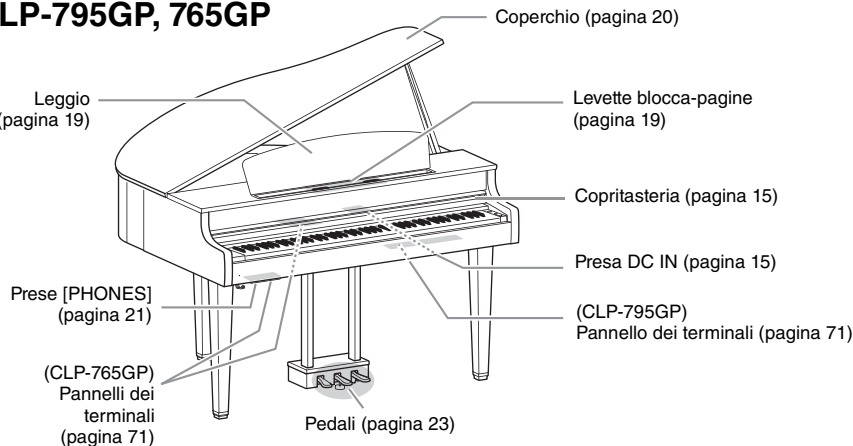
CLP-785



CLP-775, 745, 735



CLP-795GP, 765GP

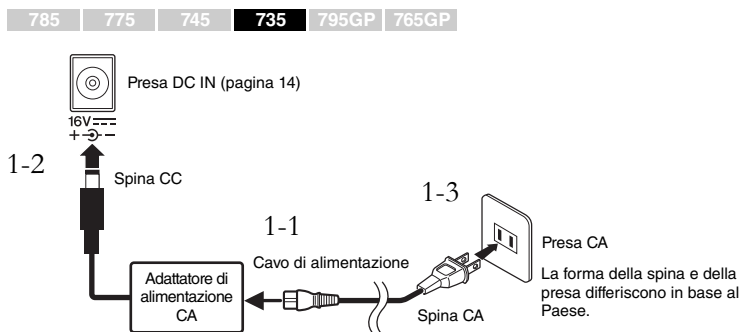
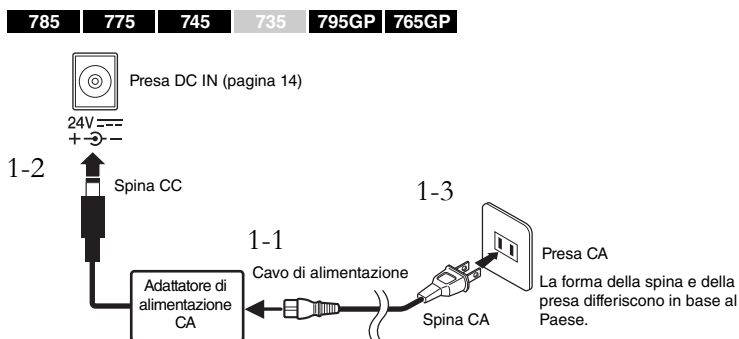


Suonare il Clavinova - Operazioni preliminari

In questa sezione viene spiegato come configurare e iniziare a utilizzare il Clavinova. La configurazione è estremamente semplice e consente di cominciare subito a suonare.

Accensione e spegnimento

1. Collegare le spine dell'adattatore CA nell'ordine mostrato nell'illustrazione.

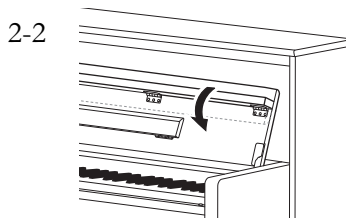
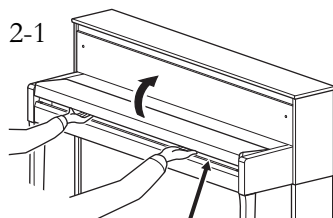


2. Aprire il copritastiera.

785 775 745 735 795GP 765GP

2-1. Tenere l'impugnatura con entrambe le mani, quindi sollevare e aprire il copritastiera.

2-2. Ripiegare la parte superiore del copritastiera.



ATTENZIONE
Prestare attenzione alle dita durante l'apertura o la chiusura del copritastiera.

AVVERTENZA

Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 136 o pagina 138). L'utilizzo di un adattatore CA non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.

ATTENZIONE

Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica.

NOTA

Quando si scollega il cavo di alimentazione/l'adattatore CA, spegnere prima l'alimentazione, quindi seguire questa procedura in ordine inverso.

ATTENZIONE

• Non appoggiare alcun oggetto (metallico o di carta) sul copritastiera. Quando si apre il copritastiera, gli oggetti di piccole dimensioni appoggiati su di esso potrebbero cadere all'interno rendendone impossibile il recupero. Una volta all'interno, essi potrebbero causare scosse elettriche, cortocircuiti, incendi o altri gravi danni allo strumento.

• Per aprire e chiudere il copritastiera, afferrarlo con entrambe le mani e non lasciarlo fino a quando non è completamente aperto o chiuso. Fare attenzione a non lasciare che le dita (le proprie o quelle degli altri, soprattutto i bambini) si incastrino fra il coperchio e il piano della tastiera.

785 775 745 735 795GP 765GP

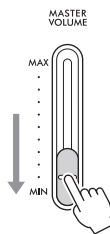
Sollevare leggermente il copritastiera, quindi spingerlo e farlo scivolare in posizione di completa apertura.



ATTENZIONE

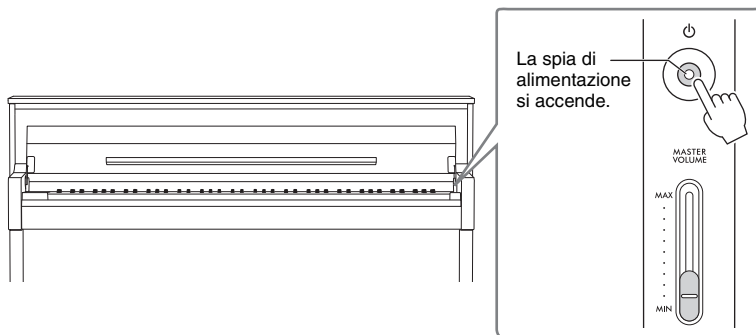
Prestare attenzione alle dita durante l'apertura o la chiusura del copritastiera.

3. Ruotare verso il basso lo slider [MASTER VOLUME] a destra della tastiera su "MIN".



4. Premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) a destra della tastiera per accendere lo strumento.

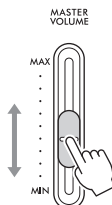
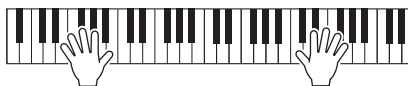
Il display posizionato a sinistra della tastiera e la spia di alimentazione [⏻] (Standby/On) si accendono.



Sul CLP-785/775/795GP, il pannello di controllo si accende e si spegne automaticamente se non si esegue alcuna operazione per un po' di tempo. Basta premere un punto qualsiasi del pannello di controllo per riaccenderlo.

5. Suonare la tastiera.

Per regolare il volume della tastiera durante l'esecuzione, utilizzare lo slider [MASTER VOLUME]. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla sezione "Impostazione del volume - [MASTER VOLUME]" a pagina 21.



AVVISO

Per accendere lo strumento, premere solo l'interruttore [⏻] (Standby/On). Qualsiasi altra operazione, come la pressione di tasti, pulsanti o pedali, può causare il malfunzionamento dello strumento.

NOTA

(CLP-785/775/795GP) È possibile modificare il tempo che intercorre fino allo spegnimento del pannello di controllo oppure fare in modo che rimanga acceso a tempo indeterminato. Per ulteriori dettagli, vedere la funzione "Auto Backlight Off" a pagina 101.

6. Una volta terminato di utilizzare lo strumento, premere e tenere premuto l'interruttore [⏻] (Standby/On) per un secondo per spegnerlo.

La spia di alimentazione [⏻] (Standby/On) dell'interruttore è accesa.

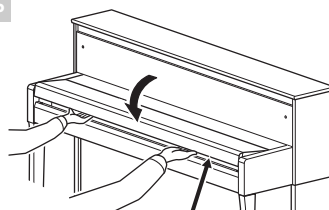
7. Chiudere il copritastiera.

785 775 745 735 795GP 765GP

7-1. Accertarsi che il leggio sia ripiegato.

7-2. Aprire il piano ripiegato del copritastiera con entrambe le mani, quindi chiuderlo delicatamente.

Il copritastiera è dotato dello speciale meccanismo SOFT-CLOSE™ che consente di chiudere il coperchio lentamente.



ATTENZIONE
Prestare attenzione alle dita durante l'apertura o la chiusura del copritastiera.

785 775 745 735 795GP 765GP

Fare scorrere il copritastiera verso di sé e abbassarlo con delicatezza sui tasti.



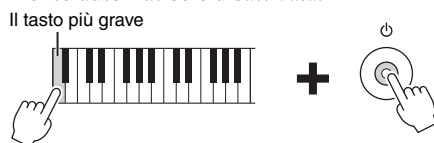
ATTENZIONE
Prestare attenzione alle dita durante l'apertura o la chiusura del copritastiera.

Funzione di spegnimento automatico

Per prevenire un consumo energetico non necessario, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando questo non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato. La quantità di tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento è per impostazione predefinita circa 30 minuti, tuttavia è possibile modificare l'impostazione (pagina 101).

Disattivazione della funzione di spegnimento automatico (metodo semplice)

Accendere lo strumento tenendo premuto il tasto più basso della tastiera. Viene brevemente visualizzato il messaggio "Auto power off disabled" a indicare che la funzione di spegnimento automatico è disattivata.



ATTENZIONE

Anche quando l'interruttore [⏻] (Standby/On) si trova nello stato di standby, una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento. Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

ATTENZIONE

(CLP-785) Non applicare una forza eccessiva nel chiudere il copritastiera. Applicando una forza eccessiva al copritastiera durante la chiusura, il meccanismo e SOFT-CLOSE™ potrebbe danneggiarsi ed eventualmente mani e dita potrebbero restare per effetto della chiusura del copritastiera.

AVVISO

- Tutti i dati non salvati saranno persi se l'alimentazione si disattiva automaticamente. Assicurarsi di avere salvato i dati prima che ciò accada.
- A seconda dello stato, lo strumento potrebbe non spegnersi automaticamente una volta trascorso il periodo di tempo specificato. Spegnerlo sempre lo strumento manualmente quando non è in uso.

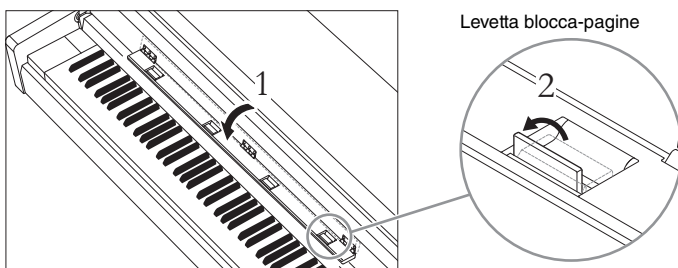
Leggio

785 | 775 | 745 | 735 | 795GP | 765GP

Ripiegare la parte superiore del copritastiera (vedere il punto 2 a pagina 15) quando si utilizza il leggio.

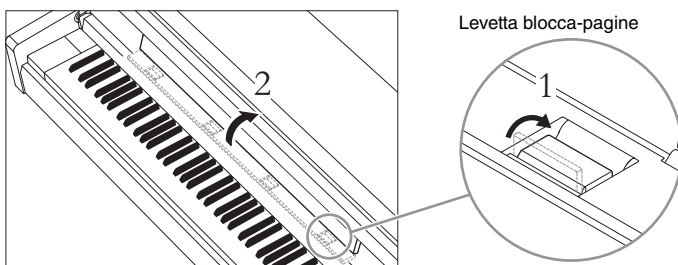
Aprire il leggio:

1. Aprire il leggio, che si trova all'interno del copritastiera.
2. Aprire le levette blocca-pagine, che consentono di bloccare le pagine delle partiture.



Piegare il leggio.

1. Piegare le levette blocca-pagine se aperte.
2. Piegare il leggio prima di chiudere il copritastiera.



AVVISO

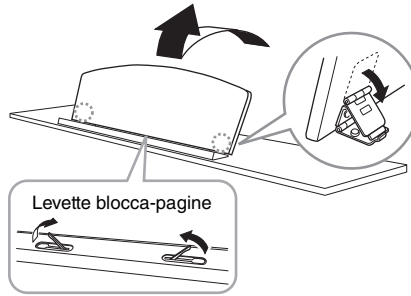
Non appoggiare oggetti pesanti sul leggio per un periodo di tempo prolungato. Ciò potrebbe danneggiare il leggio.

785 775 745 735 795GP 765GP

Per sollevare il leggio:

1. Sollevare il leggio e tiratelo verso di voi fino a fine corsa.
2. Abbassare i due supporti metallici a sinistra e a destra sul retro del leggio.
3. Abbassare il leggio in modo che i supporti metallici scattino in posizione.

Le levette blocca-pagine consentono di bloccare le pagine delle partiture.

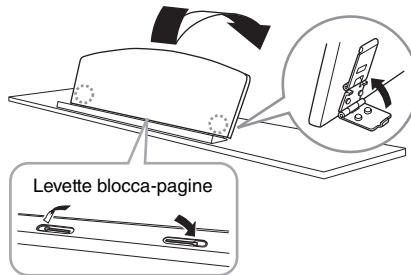
**⚠ ATTENZIONE**

Non utilizzare il leggio se non è completamente sollevato. Inoltre, quando si alza o si abbassa il leggio, non lasciarlo finché non è posizionato completamente in alto o in basso.

Per abbassare il leggio:

Chiudere le levette blocca-pagine se sono aperte, quindi abbassare il leggio seguendo le istruzioni riportate di seguito.

1. Tirare completamente il leggio verso di sé.
2. Sollevare i due supporti metallici (sul retro del leggio).
3. Abbassare delicatamente all'indietro il leggio fino a fine corsa.

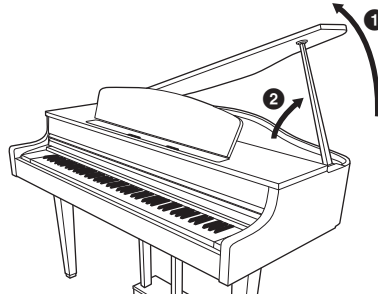


Coperchio

785 775 745 735 **795GP** 765GP

Per aprire il coperchio:

1. Alzare e tenere il lato destro del coperchio (guardando dalla parte terminale della tastiera).
2. Alzare l'asta di blocco e abbassare lentamente il coperchio fin quando l'estremità dell'asta di blocco non è perfettamente inserita nel recesso ricavato nel coperchio.

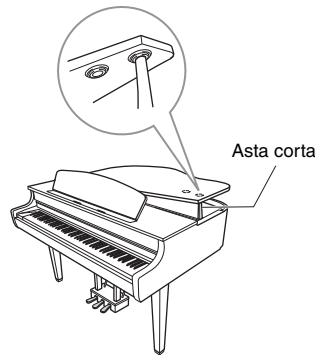
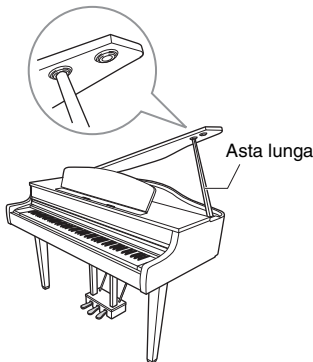


AVVERTENZA

- Vietare ai bambini di aprire o chiudere il coperchio. Stare attenti a non schiacciarsi le dita (le proprie e soprattutto quelle dei bambini) quando si alza o si abbassa il coperchio.
- (CLP-795GP) Non utilizzare il vano esterno per l'asta più lunga. Ciò rende il coperchio instabile e potrebbe cadere, con conseguenti danni o lesioni.
- Accertarsi che l'estremità dell'asta sia ben inserita nel recesso del coperchio. Se l'asta non è ben inserita, il coperchio potrebbe cadere causando danni o lesioni.
- Accertarsi che non sia possibile sganciare accidentalmente l'asta quando il coperchio è alzato. Se l'asta fuoriuscisse dall'apposito vano, provocherebbe la caduta del coperchio.

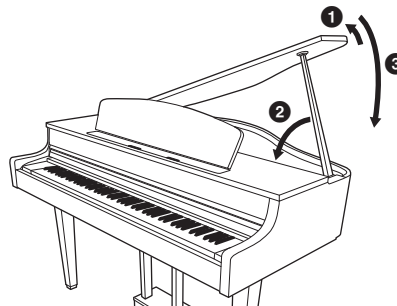
785 775 745 735 **795GP** 765GP

Per aste più lunghe, utilizzare il vano interno mentre per le aste più corte utilizzare il vano esterno al fine di sostenere il coperchio.



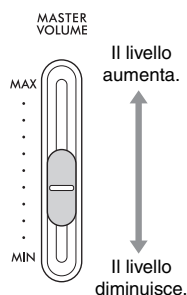
Per chiudere il coperchio:

1. Tenere l'asta di blocco e sollevare il coperchio con cautela.
2. Mantenere il coperchio nella posizione alzata e abbassare l'asta di blocco.
3. Abbassare con cautela il coperchio.



Impostazione del volume - [MASTER VOLUME]

Per regolare il volume, utilizzare lo slider [MASTER VOLUME] presente nella parte destra della tastiera. Mentre si regola il volume, suonare la tastiera per produrre effettivamente il suono.



Volume master: consente di regolare il livello di volume dei suoni prodotti dall'intera tastiera.

La regolazione dello slider [MASTER VOLUME] ha effetto anche sul livello di uscita delle connessioni [PHONES] e delle connessioni AUX OUT.

⚠ **ATTENZIONE**

Non utilizzare lo strumento per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito.

Intelligent Acoustic Control (IAC)

Il controllo IAC è una funzione che regola e controlla automaticamente la qualità del suono in base al volume generale dello strumento. Esso consente di ascoltare chiaramente i suoni alti e bassi anche suonando lo strumento con il volume al minimo. IAC Control ha effetto solo sull'uscita audio degli altoparlanti dello strumento.

È possibile impostare l'opzione IAC su On o OFF e la relativa profondità. Per ulteriori dettagli, vedere la funzione "IAC" a pagina 98 e "IAC depth" a pagina 99. L'impostazione predefinita per questa funzione è "On".

Utilizzo delle cuffie

Collegare le cuffie a una delle prese [PHONES]. Quando si collegano le cuffie a uno dei due jack [PHONES], il sistema di altoparlanti interni viene automaticamente disattivato. Sono presenti due jack [PHONES]. È quindi possibile collegare all'unità due paia di cuffie stereo standard. Se si utilizza un solo paio di cuffie, è possibile collegarlo a una qualsiasi delle due prese.

⚠ **ATTENZIONE**

Non utilizzare le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito.

NOTA

- Se si utilizza una spina adattatore, assicurarsi di rimuovere anche questo quando si scollega la cuffia. Nessun suono verrà emesso dagli altoparlanti dello strumento se la spina adattatore viene lasciata collegata.
- Si può sentire il suono anche attraverso gli altoparlanti con le cuffie collegate. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla funzione "Speaker" a pagina 100.

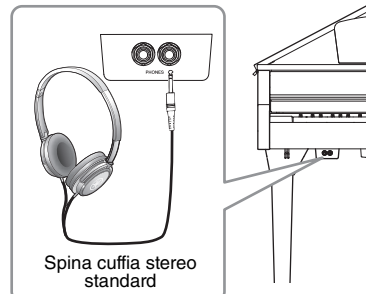
785 775 745 735 795GP 765GP



785 775 745 735 795GP 765GP



785 775 745 735 795GP 765GP



È possibile appendere comodamente le cuffie allo strumento quando non si utilizzano. Installare il gancio per le cuffie seguendo le istruzioni riportate alla fine del presente manuale (CLP-785: pagina 119, CLP-775: pagina 122, CLP-745/735: pagina 125, CLP-795GP: pagina 129, CLP-765GP: pagina 133).

Riproduzione della sensazione naturale della distanza del suono —Campionamento binaurale e ottimizzazione stereofonica

Lo strumento è dotato di due tecnologie avanzate che consentono di usufruire di un suono di pianoforte naturale, eccezionalmente realistico, anche se l'ascolto avviene in cuffia.

Campionamento binaurale

Il campionamento binaurale è un metodo che utilizza due microfoni speciali nelle orecchie di un musicista e che registra il suono da un pianoforte così com'è. Ascoltare il suono creato mediante questo metodo dà l'impressione di essere immersi nel suono, come se venisse effettivamente emanato dal pianoforte. Quando si seleziona la voce "CFX Grand" o "Bösendorfer" (pagina 26), collegando le cuffie si attiva automaticamente il suono con campionamento binaurale.

Ottimizzazione stereofonica

L'ottimizzazione stereofonica è un effetto che riproduce la distanza naturale del suono, come il suono del campionamento binaurale, sebbene si senta nelle cuffie. Quando è selezionata una voce nel gruppo Piano diversa da "CFX Grand" o "Bösendorfer", il collegamento delle cuffie consente di attivare automaticamente l'ottimizzazione stereofonica.

La funzione è attiva per impostazione predefinita. Quando l'impostazione "Speaker" (pagina 100) è impostata su On, questa funzione è sempre disattivata. Dal momento che i suoni sono ottimizzati per l'ascolto con le cuffie, si consiglia di impostare questa funzione su "OFF" nelle situazioni seguenti.

- Quando si riproduce il suono dello strumento con un sistema di altoparlanti esterno, se si esegue il monitoraggio dell'uscita sonora da questo strumento su cuffie collegate.
- Quando si esegue una registrazione audio (pagina 54) utilizzando le cuffie e si riproduce la song audio registrata tramite gli altoparlanti dello strumento (accertarsi di disattivare queste funzioni prima della registrazione audio).

Per ulteriori dettagli su come attivare o disattivare la funzione, vedere la funzione "Binaural" a pagina 99.

AVVISO

Non appendere altri oggetti al gancio per le cuffie, per evitare di danneggiare lo strumento o il gancio stesso.

Campionamento

Una tecnologia che registra i suoni di uno strumento acustico e li memorizza sul tone generator per essere riprodotti in base alle informazioni ricevute dalla tastiera.

NOTA

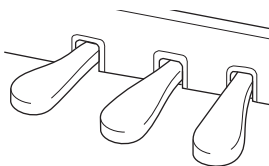
Le voci nel gruppo Piano sono quelle contenute nella categoria "Piano" nell'elenco delle voci preset (pagina 106). Per informazioni sulla selezione delle voci, vedere pagina 26.

NOTA

Prima di collegare una cassa amplificata esterna o un mixer, accertarsi di leggere "Collegamenti" (pagina 71).

Utilizzo dei pedali

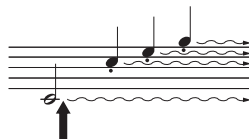
Lo strumento è dotato di tre pedali: pedale damper (a destra), pedale del sostenuto (al centro) e sordina (a sinistra).



Pedale damper (a destra)

Quando si preme il pedale damper, le note suonate hanno un sustain più lungo.

Quando si seleziona una voce nel gruppo Piano, premendo questo pedale si attiva la funzione VRM (pagina 28), che ricrea con precisione la particolare risonanza della tavola armonica e delle corde dei pianoforti acustici a coda.



Se si preme il pedale damper, le note suonate prima di rilasciare il pedale avranno un sustain più lungo.

NOTA

Le voci nel gruppo Piano sono quelle contenute nella categoria "Piano" nell'elenco delle voci preset (pagina 106). Per informazioni sulla selezione delle voci, vedere pagina 26.

NOTA

È possibile assegnare altre funzioni a ciascun pedale utilizzando "Pedal Assign" (Assegnazione pedale) nel display menu "Voice" (pagina 89).

Funzione mezzo pedale

Questi strumenti sono dotati di una particolare funzione che consente di utilizzare tecniche con effetto mezzo pedale, tenendo il pedale in un punto intermedio tra la posizione completamente sollevata e quella completamente abbassata. Su un pianoforte acustico, quando il pedale damper viene tenuto in questa posizione i relativi feltri smorzano solo in parte la vibrazione delle corde. La funzione mezzo pedale di Clavinova consente di controllare delicatamente ed espressivamente l'esclusione damper e di creare sfumature sottili nella performance, controllando con precisione il punto in cui la pressione del pedale influisce sull'esclusione damper. Per ulteriori dettagli su come impostare la funzione, vedere la funzione "Half Pedal Point" a pagina 98.

Pedale damper GP Response

785 775 745 735 795GP 765GP

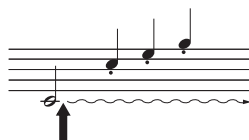
Il pedale damper del modello CLP-785, CLP-775 e CLP-795GP corrisponde al Pedale damper GP Response. Questo pedale speciale è stato previsto per fornire una risposta tattile migliorata e quando viene premuto è molto più simile al pedale di un vero pianoforte a coda. Rispetto ad altri pedali, consente di individuare fisicamente con maggiore facilità l'half-pedal point e di applicarne l'effetto. Poiché la sensazione della pressione può variare a seconda della situazione, inclusa la posizione in cui è installato lo strumento, potrebbe essere necessario regolare l'half-pedal point descritto sopra in base all'impostazione desiderata.

NOTA

I pedali sono rivestiti di fabbrica con delle protezioni in vinile. Se lo strumento è provvisto del Pedale damper GP Response, rimuovere la protezione dal pedale damper per un utilizzo ottimale dell'effetto del pedale.

Pedale del sostenuto (al centro)

Se si suona una nota o un accordo sulla tastiera e si preme il pedale del sostenuto tenendo le note, l'effetto di sustain continua finché non si rilascia il pedale. Tutte le note successive non avranno il sustain.



Quando si preme il pedale del sostenuto in questo punto tenendo le note, l'effetto di sustain continua finché non si rilascia il pedale.

NOTA

Quando il pedale del sostenuto (al centro) è tenuto premuto, si può sentire un tipo di voce sostenuto (senza decay) come di archi o organo che suona continuamente senza decay dopo il rilascio delle note.

NOTA

Il pedale centrale o il pedale sinistro possono essere utilizzati anche come tasto [PLAY/PAUSE]. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni, vedere la funzione "Play/Pause" a pagina 98.

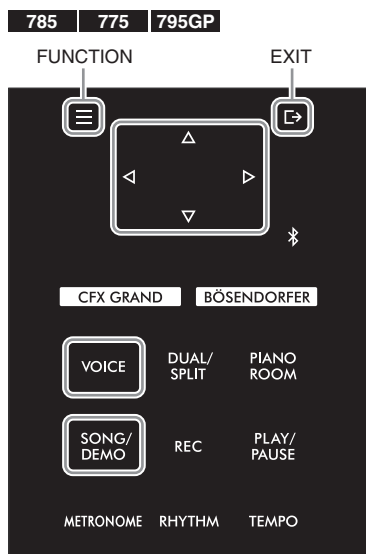
Sordina (a sinistra)

Premendo questo pedale si riduce il volume e si cambia leggermente il timbro delle note suonate. Il pedale sordina non ha effetto sulle note già in esecuzione nel momento in cui viene premuto. Per applicare questo effetto, suonare le note dopo aver premuto il pedale.

Tenere presente che la funzione del pedale cambia in base alla voce selezionata. Quando si seleziona "Mellow Organ", premendo e rilasciando questo pedale si cambia la velocità dell'altoparlante rotante da alta a bassa e viceversa. Vedere il parametro "Rotary Speed" (Velocità rotazione) a pagina 88. Quando si seleziona "Vibraphone", premendo questo pedale si attiva e si disattiva la funzione Vibrato ("VibeRotor" a pagina 88).

Operazioni di base

Sul display della schermata, è possibile richiamare fino a tre funzioni principali: Voice, Song e Demo. Inoltre, è possibile eseguire varie impostazioni dettagliate per un potenziale di suono e performance ancora maggiore.



Selezione delle voci

1. Premere il pulsante [VOICE] per richiamare il display dell'elenco dei gruppi di voci.



2. Premere il pulsante [^] o [V] per selezionare un Gruppo di voci.



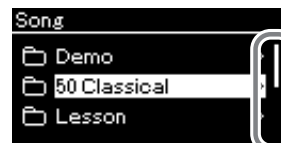
Quando è visualizzato qui, è possibile scorrere il display in verticale.

Selezione di song e demo

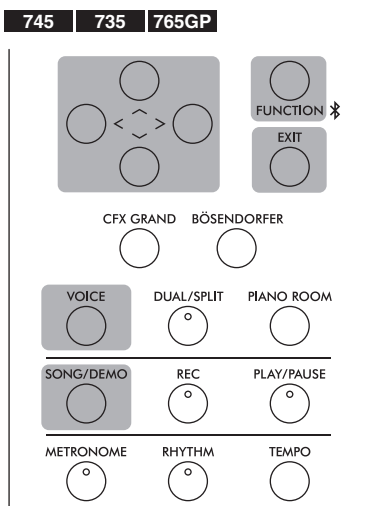
1. Premere il pulsante [SONG/DEMO] per richiamare l'elenco delle categorie di song.



2. Premere il pulsante [^] o [V] per selezionare una categoria di song.



Quando è visualizzato qui, è possibile scorrere il display in verticale.



Illustrazioni del pannello per CLP-735/745/765GP; tutte quelle che seguono sono basate su CLP-745.

Impostazioni dettagliate (display menu)

1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu desiderato.



Modifica delle impostazioni del pannello di controllo

785 775 745 735 795GP 765GP

È possibile modificare il tempo che intercorre fino allo spegnimento del pannello di controllo oppure è possibile impostarlo in modo che rimanga acceso a tempo indeterminato. È anche possibile impostare il suono di funzionamento su off. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alle funzioni "Auto Backlight Off" o "Touch Panel Sound" a pagina 101.

AVVISO

Non azionare il pannello di controllo utilizzando un oggetto appuntito, le unghie o altri oggetti duri. Ciò potrebbe danneggiare il pannello di controllo.

NOTA

Non è possibile azionare il pannello di controllo premendo due o più pulsanti contemporaneamente.

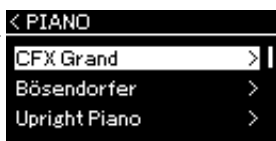
Voice: Suono dello strumento per suonare dalla tastiera. Oltre ai suoni di pianoforte, è disponibile un'ampia gamma di suoni di altri strumenti musicali.

Song: Pezzo musicale per il piacere di ascoltare o con cui suonare per esercitarsi.

Demo: Le demo delle voci consentono di sperimentare le caratteristiche delle voci.

3. Premere il pulsante [^] o [V] per selezionare una voce.

[>] per selezionare una voce.
[<] per tornare indietro.



[>] per selezionare una voce.
[^] per tornare indietro.

4. Suonare la tastiera.

Display Voice (Voce)

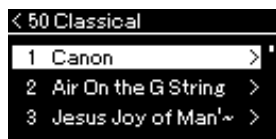


Indica la posizione corrente del gruppo di voci.

Premere il pulsante [<] o [>] per selezionare la voce precedente o successiva.

3. Premere il pulsante [^] o [V] per selezionare una song.

[>] per selezionare una song.
[<] per tornare indietro.

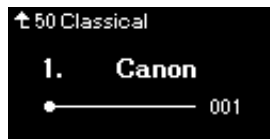


[>] per selezionare una song.
[^] per tornare indietro.

Quando è selezionato "Lesson", premere il pulsante [^] o [V] per selezionare un tipo di lezione.

4. Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare il playback della song.

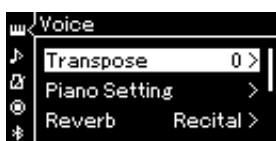
Display Song



Utilizzare il pulsante [<] o [>] per selezionare le battute precedenti o successive.

2. Premere il pulsante [^] o [V] per selezionare un parametro.

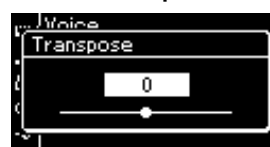
[>] per le impostazioni dettagliate.
[EXIT] per ritornare al display precedente.



La profondità della gerarchia varia in base al parametro selezionato.

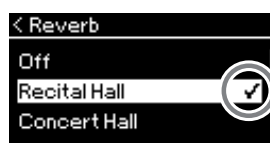
[>] per le impostazioni dettagliate.
[<] per tornare indietro.

Regolazione del valore nella finestra a comparsa dello slider



3. Premere il pulsante [<] o [>] per regolare il valore, premere il pulsante [EXIT] per chiudere la finestra a comparsa.

Selezione di un valore da un elenco



È visualizzato un segno di spunta a destra della selezione.

3. Utilizzare i pulsanti [^][V] o [>] per selezionare un'impostazione.

Premere il pulsante [<] per ritornare al display precedente.

Tornare al display Voice/Song



Premere il pulsante [EXIT] per tornare ai display Voice o Song, a seconda del display visualizzato in precedenza.

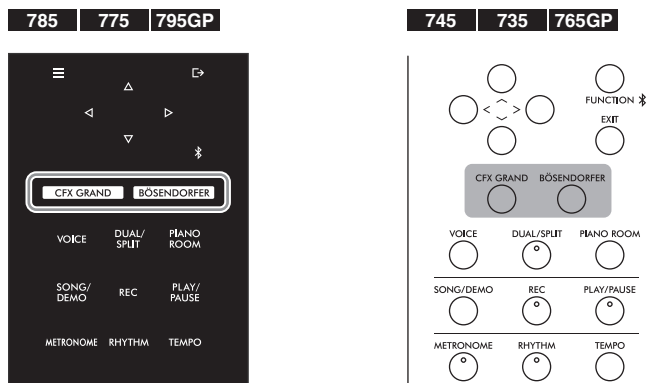
Quando è visualizzata la finestra a comparsa, premendo il pulsante [EXIT] si torna al display visualizzato in precedenza.



Utilizzare l'esecuzione di pianoforte

Questo strumento emette i suoni di rinomati pianoforti a coda, come Yamaha CFX e Bösendorfer Imperial, nonché altri suoni di pianoforte, ciascuno con le proprie caratteristiche di suono e gradimento distintive. Sarà sufficiente selezionare il suono di pianoforte particolare desiderato, in base alla musica che si desidera suonare o alle preferenze personali.

Selezione di due voci di pianoforte a coda direttamente dal pannello



1. Premere il tasto [CFX GRAND] o [BÖSENDORFER] per selezionare il tipo di pianoforte.

Una delle voci corrispondenti al pulsante Voice selezionato viene richiamata e il suo nome viene visualizzato sul display Voice (Voce).

Display Voice (Voce)



CFX Grand

Suono di pianoforte a coda da concerto di Yamaha con un'ampia gamma dinamica per il massimo controllo espressivo. Indicato per suonare qualsiasi genere musicale e stile.

Bösendorfer

Il famoso suono del Bösendorfer Imperial realizzato a Vienna. Il suono spazioso evoca le dimensioni dello strumento ed è ideale per l'espressione della dolcezza nelle composizioni.

2. Suonare la tastiera.

Selezione di altre voci di pianoforte

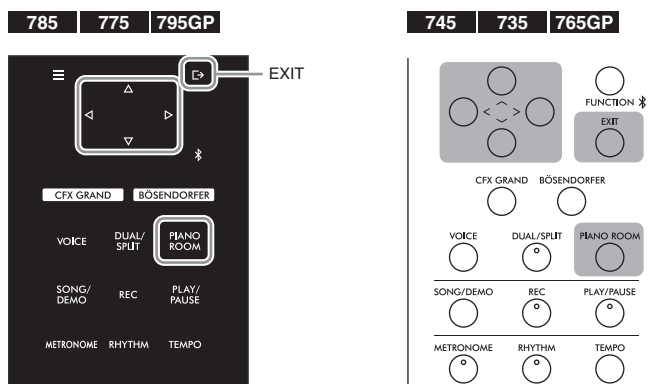
Premere i tasti [<][>] per selezionare altre voci di pianoforte diverse da "CFX Grand" e "Bösendorfer". È possibile selezionarle anche premendo il pulsante [VOICE] (pagina 30).

NOTA

Si possono ascoltare e sperimentare le caratteristiche delle voci ascoltando le song demo relative a ciascuna voce (pagina 32).

Personalizzazione del suono e della risposta al tocco delle voci di pianoforte (Piano Room)

È possibile regolare le impostazioni dettagliate delle voci nel gruppo Piano nella Piano Room. Provare a creare un suono di pianoforte personalizzato regolando i vari parametri quali posizione coperchio, risonanza delle corde, risonanza damper e così via.



1. Premere il pulsante [PIANO ROOM] per richiamare il display Piano Room.

Display Piano room



2. Premere i pulsanti [^]/[v] per selezionare gli elementi (pagina 28).
3. Premere i pulsanti [<]/[>] per modificare le impostazioni (pagina 28).
4. Per uscire dal display Piano Room, premere il pulsante [EXIT].

NOTA

Le voci nel gruppo Piano sono quelle contenute nel gruppo "Piano" nell'elenco delle voci preset (pagina 106).







NOTA

Se si seleziona una voce diversa da quelle nel gruppo Piano, premendo il pulsante [PIANO ROOM] viene modificata in "CFX Grand".



NOTA

Premendo il pulsante [PIANO ROOM] si disattivano le funzioni Dual/Split/Duo.

Operazioni possibili in Piano Room

Elemento	Icona	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
Lid Position (Posizione coperchio)		Ricrea le differenze di suono in base all'altezza di apertura del coperchio del pianoforte a coda (virtuale).	Full (Completa)	Full (Completa), Half (Metà), Close (Chiusa)
Brightness (Luminosità)		Regola la brillantezza del suono.	Varia in base alla voce.	0 – 10
Touch (Tocco)		Determina quanto il suono risponde alla forza con cui si suona. Questa impostazione può essere regolata in base alla voce utilizzata o alla song riprodotta a seconda delle preferenze.	Medium (Medio)	Soft2 (Piano2), Soft1 (Piano1), Medium (Medio), Hard1 (Duro1), Hard2 (Duro2), Fixed (Fisso)
Reverb (Riverbero)		Determina il tipo di riverbero applicato a tutti i suoni, incluse la performance su tastiera, il playback di song e l'immissione di dati MIDI da un dispositivo MIDI esterno.	Varia in base alla voce.	Fare riferimento all'elenco dei tipi di riverbero (pagina 90)
Reverb Depth (Profondità di riverbero)		Regola la profondità di riverbero. Quando "Reverb" è impostato su "off" o sul valore "0", non vengono prodotti effetti.	Varia in base alla voce.	0 – 40
Master Tune (Accordatura principale)		Consente di eseguire l'accordatura fine dell'intonazione dell'intero strumento. Questa funzione è utile quando si suona questo strumento insieme ad altri strumenti o a musica di un CD.	A3 = 440,0 Hz	A3 = da 414,8 Hz a 466,8 Hz (con incrementi di 0,2 Hz)
VRM		Attiva/Disattiva l'effetto VRM. Per ulteriori informazioni sulla funzione VRM, vedere a pagina 29. Ascolto della demo VRM Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] mentre il display è aperto per riprodurre la song demo VRM. È possibile ascoltare la song demo con o senza l'effetto (VRM attivo o disattivo). È possibile impostare i 5 parametri elencati di seguito quando "VRM" è attivo.	On	On, Off
Damper Resonance (Risonanza damper)		Determina la profondità dell'effetto di risonanza delle corde applicato quando si preme il pedale damper.	5	0 – 10
Damper Noise (Rumore damper)		Attiva o disattiva il rumore damper generato dalla funzione VRM. Per informazioni sul rumore damper, vedere pagina 29. Questa funzione sarà disabilitata quando l'opzione "Damper Resonance" è impostata su "0".	On	On, Off
String Resonance (Risonanza delle corde)		Determina la profondità dell'effetto di risonanza delle corde applicato quando si preme una nota sulla tastiera.	5	0 – 10
Duplex Scale Resonance (Risonanza scala duplex)		Regola le vibrazioni di risonanza dell'effetto di risonanza scala duplex in VRM. Per i dettagli sulla scala duplex, vedere la sezione "Cos'è una scala duplex?" (pagina 29).	5	0 – 10
Body Resonance (Risonanza struttura)		Regola la risonanza del piano stesso, ossia la tavola armonica, i lati, il telaio e così via in VRM.	5	0 – 10



Elemento	Icona	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
Grand Expression		Consente di selezionare il tipo di effetto Grand Expression Modeling, che simula le transizioni fisiche del suono di un piano reale. Quando questa funzione viene impostata su "Dynamic", è possibile controllare sfumature estremamente sottili nella performance e nel suono cambiando l'intensità di esecuzione o il tocco. Quando impostata su "Static", le sfumature sono solitamente fisse. Per ulteriori informazioni sul Grand Expression Modeling, consultare la sezione di seguito. NOTA La funzione Grand Expression Modeling è valida solo per le voci "CFX Grand" e "Bösendorfer". Ascolto della demo Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] mentre il display è aperto per riprodurre la song demo della funzione. È possibile ascoltare la song demo in modalità "Dynamic" (Dinamica) o "Static" (Statica).	Dynamic (Dinamica)	Dynamic (Dinamica), Static (Statica)
Half Pedal Point (Punto di mezzo pedale)		Specifica il punto in cui premere il pedale destro prima dell'inizio dell'applicazione dell'effetto "Sustain Continuously" (Sustain continuato). Questa impostazione è valida solo per l'effetto "Sustain Continuously" (pagina 91) assegnato al pedale destro.	0	Da -2 (applicato alla minima pressione) a 0 a +4 (applicato alla massima pressione)

NOTA

- Se si desidera mantenere le impostazioni Piano Room anche dopo aver spento l'alimentazione, impostare "Voice" e "Other" nell'impostazione "Backup" su "On". Per i dettagli, vedere a pagina 104.
- Le opzioni di cui sopra possono anche essere impostate nel display menu "Voice" (pagina 87) o "System" (pagina 97). Quando si modificano le impostazioni nel display Piano Room, vengono modificate anche le impostazioni nei display menu. Allo stesso modo, cambiando le impostazioni nei display menu si cambiano anche le impostazioni nel display Piano Room.

Cos'è VRM?

La funzione VRM (Virtual Resonance Modeling) utilizza un modello fisico sofisticato per simulare il suono di risonanza delle corde effettivo prodotto quando si preme il pedale damper su un pianoforte vero o si premono e si tengono premuti i tasti. Su un vero pianoforte acustico, premendo il pedale damper e suonando un tasto, non solo si fa vibrare la corda del tasto premuto, ma anche altre corde e la tavola armonica, con un'influenza reciproca, creando una risonanza ricca e brillante che applica il sustain e si diffonde. La tecnologia VRM (Virtual Resonance Modeling) integrata nello strumento riproduce fedelmente la complicata interazione della risonanza delle corde e della tavola armonica utilizzando uno strumento musicale virtuale (modellazione fisica) per rendere il suono ancora più simile a quello di un piano acustico reale. Poiché la risonanza istantanea viene eseguita al momento in base allo stato della tastiera o del pedale, è possibile variare espressivamente il suono modificando il tempo di pressione dei tasti, nonché il tempo e la profondità di pressione del pedale.

Cos'è la Duplex Scale (Scala duplex)?

La scala duplex è un metodo di incordatura per pianoforti che utilizza corde aggiuntive non percosse nelle ottave superiori per migliorare il tono. Queste corde vibrano per risonanza con le altre corde in un pianoforte acustico, risuonando con armonici e aggiungendo intensità, brillantezza e colore complesso al suono. Poiché non dispongono di damper, continueranno a suonare anche quando si tolgono le mani dalla tastiera.

Cos'è il Damper Noise (Rumore damper)?

Il rumore damper è il suono prodotto da un pianoforte acustico quando si preme il pedale del damper. Il rumore damper cambia di tono e di volume a seconda della velocità con cui viene premuto il pedale del dumper. Premendo lentamente il pedale del dumper si ottiene un suono più silenzioso quando le testine del dumper vengono rilasciate dalle corde. Premendo con forza il pedale del dumper si trasmettono le vibrazioni alle corde, che aggiunge un suono più basso e più forte.

Cos'è il Grand Expression Modeling (Creazione di modelli Grand Expression)?

Su un vero pianoforte acustico, è possibile produrre minimi cambiamenti nel suono a seconda del tipo di tocco e rilascio applicato con le mani a un tasto. Ad esempio, quando si preme un tasto fino in fondo, questo tocca il keybed sottostante e il suono raggiunge le corde, subendo una leggera modifica. Inoltre, quando il damper viene premuto fino alle corde per diminuire l'intensità del suono, quest'ultimo viene modificato a seconda della rapidità di rilascio del tasto. La tecnologia Creazione modelli Grand Expression ricrea questi sottili cambiamenti nel suono dovuti al tocco, consentendo di aggiungere accenti, suonando energicamente, o risonanza, suonando dolcemente per produrre un suono più espressivo. Suonando note in staccato si può udire un suono nitido, mentre rilasciando lentamente i tasti è possibile produrre un suono prolungato.

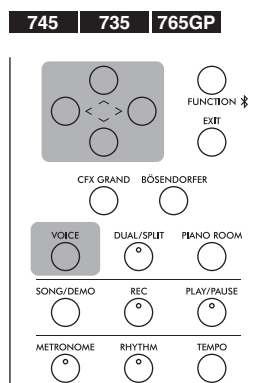
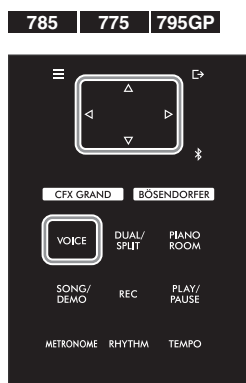
Riproduzione del suono di diversi strumenti (Voci)

Oltre al suono eccezionalmente realistico del pianoforte, è possibile selezionare e riprodurre il suono di altri strumenti musicali (Voci), ad esempio l'organo o strumenti a corda. È inoltre possibile selezionare voci autentiche di fortepiano, che sono state eseguite nel XVIII e XIX secolo.

Selezione delle voci

Le voci dello strumento sono comodamente suddivise in gruppi di tipi di strumento. Selezionare una voce desiderata e suonare la tastiera.

È anche possibile selezionare una delle voci XG (solo CLP-785 e CLP-795GP). Per istruzioni, vedere a pagina 31.



NOTA

Per ascoltare e sperimentare le caratteristiche delle diverse voci, ascoltare le song demo relative a ciascuna voce (pagina 32).

NOTA

La funzione Risposta al tocco non si applica ad alcune voci. Per informazioni sulle voci a cui è possibile applicare la funzione di risposta al tocco, fare riferimento alla sezione "Elenco delle voci preset" a pagina 106.

XG

XG è un importante miglioramento del formato GM System Level 1 (pagina 43) ed è stato appositamente sviluppato da Yamaha per offrire un maggior numero di voci e variazioni e un maggior controllo espressivo sulle voci e sugli effetti, nonché per garantire la compatibilità dei dati in futuro.

NOTA

Per informazioni sulle voci, fare riferimento a "Elenco delle voci preset" (pagina 106).

1. Premere il pulsante [VOICE] per richiamare il display dell'elenco dei gruppi di voci.

I gruppi di voci sono elencati nel display. La voce attualmente selezionata è evidenziata.

Elenco gruppi di voci



Gruppo di voci

2. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare il gruppo di voci.

Evidenziare il nome del gruppo di voci da utilizzare.

3. Premere il pulsante [>].

Tutte le voci nel gruppo selezionato vengono elencate sul display.



4. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per scorrere l'elenco delle voci e premere il pulsante [>] per selezionare la voce desiderata.

Sul display viene visualizzato il nome della voce attualmente selezionato.

Display Voice (Voce)



È possibile selezionare altre voci in ordine utilizzando i pulsanti [<]/[>] dal display Voice.

Premere il pulsante [^] per tornare all'elenco delle voci.

5. Suonare la tastiera.

Selezione delle voci XG

785 775 745 735 795GP 765GP

Per selezionare una delle voci XG, selezionare "XG" al punto 2.



Scorrere il display fino alla fine premendo il pulsante [v].

Il gruppo di voci XG è suddiviso in vari gruppi secondari poiché comprende un numero particolarmente ampio di voci. Premere il pulsante [>] per richiamare l'elenco dei gruppi di voci, quindi selezionare il gruppo di voci desiderato dall'elenco utilizzando i pulsanti [^]/[v]. In seguito, seguire la procedura iniziando dal punto 3 sopra.

*Per i dettagli sulle voci XG, fare riferimento alla sezione "Data List" (Elenco dati) nel sito Web (pagina 8).

NOTA

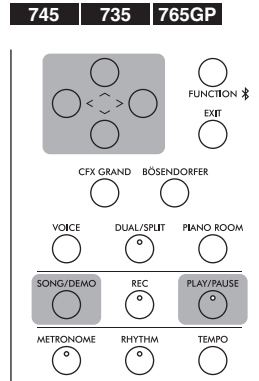
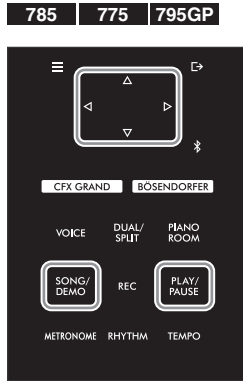
Premere il pulsante [<] per tornare all'elenco delle voci per selezionare il gruppo di voci.

NOTA

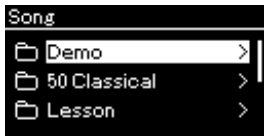
È possibile specificare la risposta al tocco, ovvero il modo in cui il suono risponde alla pressione esercitata sui tasti. Questa impostazione può essere regolata in base alla voce utilizzata o alla song riprodotta a seconda delle preferenze. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni, fare riferimento all'opzione "Touch" a pagina 97. È possibile regolare la risposta al tocco delle voci nel gruppo Piano dal display Piano Room (pagina 28).

Ascolto delle demo delle voci

Diverse registrazioni Demo sono state appositamente preparate per mostrare le eccezionali caratteristiche delle voci corrispondenti. Per informazioni sulle voci che si possono ascoltare con queste demo, consultare la sezione "Elenco song demo delle voci" a pagina 108.



1. Premere il pulsante [SONG/DEMO] per richiamare il display Song list.



2. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Demo" e premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.
3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare la demo delle voci desiderata e premere il pulsante [>] per visualizzare il display Demo.

Sul display viene visualizzato il nome della demo delle voci attualmente selezionato.

Display Demo



4. Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare il playback.
5. Premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE] per interrompere il playback.

La demo della voce si arresta automaticamente al termine del playback.

Selezione di altre demo

Premere il pulsante [^] per tornare al display Song list, quindi ripetere i punti 3 - 4 di questa sezione.

NOTA

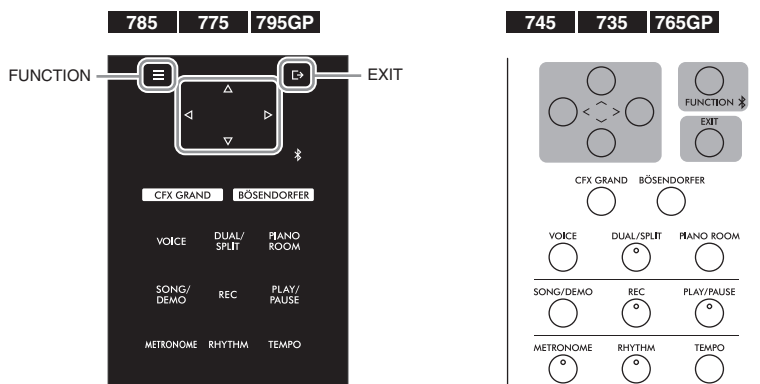
Non è possibile utilizzare le operazioni di registrazione durante il playback della demo delle voci.

Miglioramento e personalizzazione del suono

L'applicazione degli effetti seguenti consente di ottenere più ampie e varie capacità espressive.

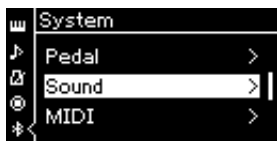
Brilliance (Brillantezza)

Per regolare la brillantezza del suono o creare impostazioni EQ personalizzate. Questa impostazione in genere viene applicata a tutte le parti (voci della tastiera/song/MIDI).

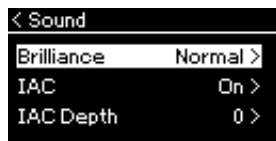


1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "System", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.

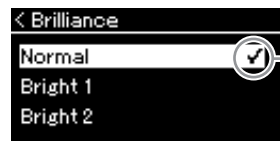
Display menu "System"



Display Sound



Display Brilliance Segno di spunta



- 1-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Sound" (Suono).
- 1-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.
- 1-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Brilliance" (Brillantezza).
- 1-4. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.
- 1-5. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare il valore.

Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare la tonalità desiderata del display Brilliance (Brillantezza). Per ripristinare l'impostazione predefinita, tenere premuto il tasto [FUNCTION] su CLP-785/775/795GP oppure premere contemporaneamente i pulsanti [^]/[v] su CLP-745/735/765GP.

Mellow 1 – 3 (Dolce 1-3)	Suono basso e dolce. Maggiore è il numero, più dolce e rotondo diventa il suono.
Normal (Normale)	Suono standard.
Bright 1 – 3 (Brillante 1-3)	Suono brillante. Maggiore è il numero, più brillante risulta il suono.
User (Utente)	Aprire il display "User", dove è possibile creare le proprie impostazioni EQ personalizzate. L'EQ (Equalizzatore) elabora il suono dividendo lo spettro di frequenza in più bande, permettendo di amplificarle o tagliarle a seconda delle necessità per adattare la risposta in frequenza complessiva e fornire un suono ottimale durante l'ascolto attraverso l'altoparlante interno dello strumento, le cuffie e così via. Vedere a pagina 34 per i dettagli sul funzionamento.

Impostazione predefinita:
Normal (Normale)

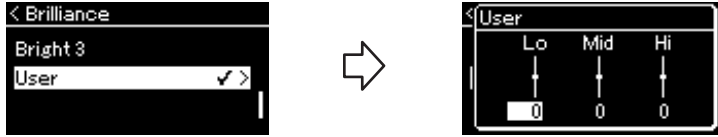
NOTA

Se si seleziona Bright 1 - 3 (Brillante 1-3) come opzione di brillantezza, il livello del volume aumenterà leggermente. Se quindi si aumenta l'impostazione dello slider [MASTER VOLUME], il suono può risultare distorto. In tal caso, abbassare il volume di conseguenza.

Impostazione dell'EQ utente

1. Selezionare "User" nel display "Brilliance" (passi 1-5 a pagina 33), quindi premere il pulsante [>].

Appare un display in cui è possibile impostare il guadagno per tre bande di frequenza.



2. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per selezionare una banda, quindi premere i pulsanti [^]/[v] per amplificarla o tagliarla.

Per ripristinare il valore predefinito del guadagno per ciascuna frequenza, tenere premuto il pulsante [FUNCTION] su CLP-785/775/795GP oppure premere contemporaneamente i pulsanti [^]/[v] su CLP-745/735/765GP.



3. Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display "User".

Reverb (Riverbero)

Questo controllo aggiunge al suono un riverbero simulando quello naturale delle sale da concerto. Quando si seleziona una voce, viene automaticamente selezionato il tipo di riverbero ideale, ma è possibile selezionare uno qualsiasi dei tipi di riverbero disponibili.

Per selezionare un tipo di riverbero desiderato, utilizzare il display menu "Voice" (Voce): "Reverb" (Riverbero) (pagina 87). È possibile selezionare il tipo di riverbero delle voci nel gruppo Piano dal display Piano Room (pagina 28).

Questa impostazione in genere viene applicata a tutte le parti (voci della tastiera/song/MIDI).

Chorus (Coro)

Questo controllo aggiunge al suono calore e spazialità. Quando si seleziona una voce, viene automaticamente selezionato il tipo di chorus ideale, ma è possibile selezionare uno qualsiasi dei tipi di chorus disponibili.

Per selezionare un tipo di chorus desiderato, utilizzare il display menu "Voice": "Chorus" (pagina 87).

Questa impostazione in genere viene applicata a tutte le parti (voci della tastiera/song/MIDI).

Effetti

Lo strumento dispone di una vasta gamma di effetti che consentono di applicare miglioramenti quali Eco o Tremolo alla voce selezionata per la performance su tastiera. È possibile selezionare qualsiasi tipo di effetto disponibile dal display menu "Voice": "Voice Edit" → "Effect" (pagina 88).

Impostazione predefinita:
0 dB

Gamma impostazioni: -6 dB
- 0 - +6 dB

NOTA

È possibile regolare la profondità di riverbero per la voce selezionata dal display menu "Voice": "Voice Edit" → "Reverb Depth" (pagina 88).

NOTA

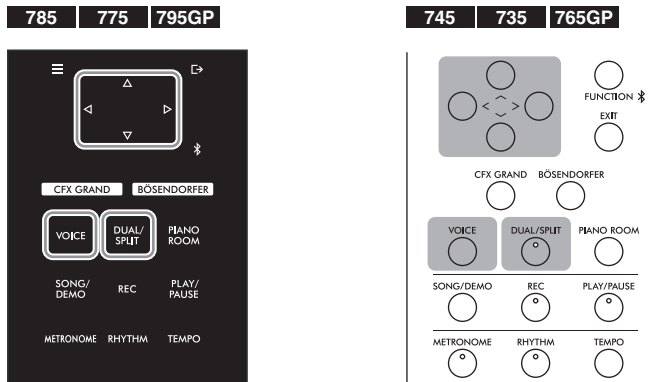
È possibile regolare la profondità del chorus per la voce selezionata dal display menu "Voice": "Voice Edit" → "Chorus Depth" (pagina 88).

NOTA

Per applicare l'effetto Chorus a una voce il cui tipo di chorus è impostato su off per impostazione predefinita, impostare il tipo di chorus su un valore diverso da "Off", quindi impostare il valore di profondità del chorus come desiderato (superiore a "0").

Riproduzione contemporanea di due voci (modalità Dual)

È possibile riprodurre contemporaneamente due voci. Per creare voci calde e corpose, utilizzare voci di gruppi diversi in un unico livello oppure voci di uno stesso gruppo.



1. Premere il pulsante [DUAL/SPLIT] una sola volta per entrare nella modalità Dual.

(CLP-785/775/795GP) Il colore del pulsante [DUAL/SPLIT] diventa arancione.

(CLP-745/735/765GP) La spia del pulsante [DUAL/SPLIT] si accende.



La voce visualizzata in alto è la Voce 1 e quella in basso è la Voce 2.

2. Selezionare le voci per la sovrapposizione.

2-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per evidenziare [1] (Voce 1) sul display.

2-2. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] o il pulsante [VOICE] per selezionare la voce desiderata.

Se si utilizza il pulsante [VOICE] per visualizzare l'elenco dei gruppi di voci, premere il pulsante [>] per selezionare una voce, quindi tornare al display precedente.

Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per evidenziare [2] (Voce 2) e selezionare una voce allo stesso modo.

3. Suonare la tastiera.

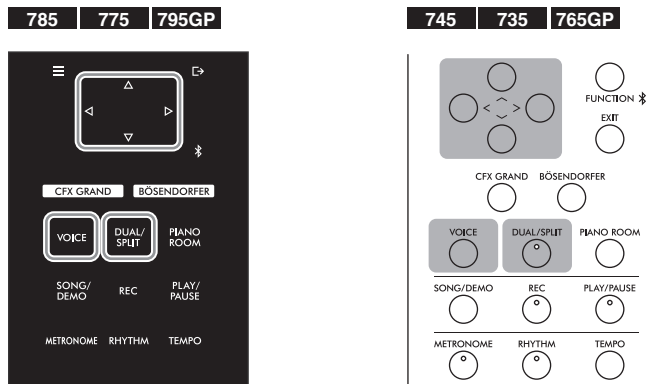
4. Premere il pulsante [DUAL/SPLIT] per uscire dalla modalità Dual.

(CLP-785/775/795GP) Il colore del pulsante [DUAL/SPLIT] torna ad essere bianco.

(CLP-745/735/765GP) La spia del pulsante [DUAL/SPLIT] si spegne.

Suddivisione della tastiera per suonare due voci diverse (modalità Split)

La modalità Split permette di suonare due voci diverse sulla tastiera, una con la mano sinistra e l'altra con la mano destra.



1. Premere il pulsante [DUAL/SPLIT] due volte per entrare nella modalità Split.

(CLP-785/775/795GP) Il colore del pulsante [DUAL/SPLIT] diventa arancione.

(CLP-745/735/765GP) La spia del pulsante [DUAL/SPLIT] si accende.



La voce visualizzata in alto è la Voce R e quella in basso è la Voce L.

2. Selezionare una voce per l'area della mano destra e l'area della mano sinistra.

2-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per evidenziare [R] (Voce R) sul display.

2-2. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] o il pulsante [VOICE] per selezionare la voce desiderata.

Se si utilizza il pulsante [VOICE] per visualizzare l'elenco dei gruppi di voci, premere il pulsante [>] per selezionare una voce, quindi tornare al display precedente.

Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per evidenziare [L] (Voce L) e selezionare una voce allo stesso modo.

3. Suonare la tastiera.

Modifica del punto di split

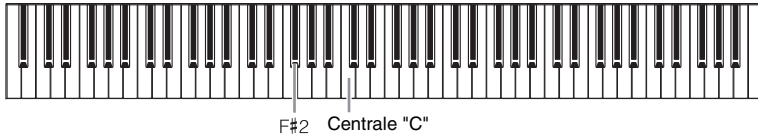
È possibile modificare il punto di split (il bordo tra le sezioni per la mano destra e la mano sinistra) dall'impostazione predefinita "F#2" in qualsiasi altro tasto. Nel modo Split, tenere premuto il pulsante [DUAL/SPLIT] e premere il tasto che si desidera assegnare come punto di split.

NOTA

Nella sezione della mano sinistra è incluso il tasto specifico assegnato come punto di split.

NOTA

È possibile impostare il punto di split anche dal display menu: Per ulteriori dettagli, vedere "Split Point" a pagina 98.



4. Premere il pulsante [DUAL/SPLIT] per uscire dalla modalità Split.

(CLP-785/775/795GP) Il colore del pulsante [DUAL/SPLIT] torna ad essere bianco.

(CLP-745/735/765GP) La spia del pulsante [DUAL/SPLIT] si spegne.

Utilizzo contemporaneo delle modalità Dual e Split

1. Premere il pulsante [DUAL/SPLIT] 3 volte per attivare le modalità Dual e Split.

(CLP-785/775/795GP) Il colore del pulsante [DUAL/SPLIT] diventa arancione.

(CLP-745/735/765GP) La spia del pulsante [DUAL/SPLIT] si accende.



La voce visualizzata in alto è la Voce R1, quella al centro è la Voce R2 e quella in basso è la Voce L.

2. Selezionare le voci per la sovrapposizione e per l'area della mano sinistra.

2-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per evidenziare **[R1]** (Voce R1) sul display.

2-2. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] o il pulsante [VOICE] per selezionare la voce desiderata.

Se si utilizza il pulsante [VOICE] per visualizzare l'elenco dei gruppi di voci, premere il pulsante [>] per selezionare una voce, quindi tornare al display precedente.

Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per evidenziare **[R2]** (Voce R2) e **[L]** (Voce L) e selezionare una voce allo stesso modo.

3. Suonare la tastiera.

4. Premere il pulsante [DUAL/SPLIT] per uscire dalla modalità Split.

(CLP-785/775/795GP) Il colore del pulsante [DUAL/SPLIT] torna ad essere bianco.

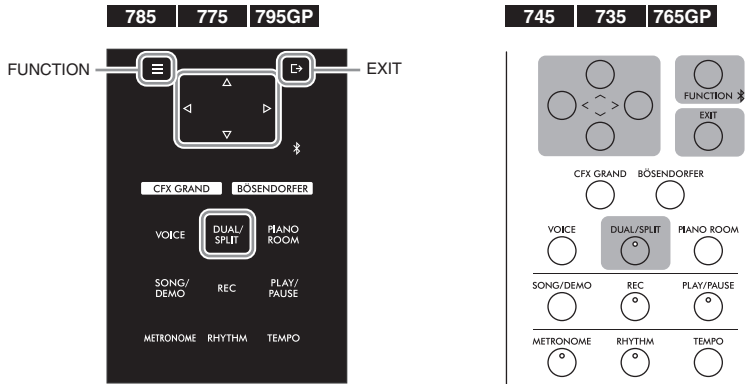
(CLP-745/735/765GP) La spia del pulsante [DUAL/SPLIT] si spegne.

NOTA

- Nella sezione della mano sinistra è incluso il tasto specifico assegnato come punto di split.
- Per informazioni sull'impostazione del punto di Split, vedere pagina 36.

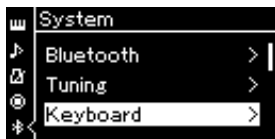
Esecuzione in Duo

Questa funzione consente a due interpreti diversi di suonare lo strumento, uno a destra e l'altro a sinistra. Questa funzione è particolarmente utile per esercitarsi con i duetti nello stesso intervallo di ottava.

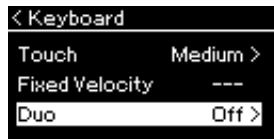


1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "System", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.

Display menu "System"



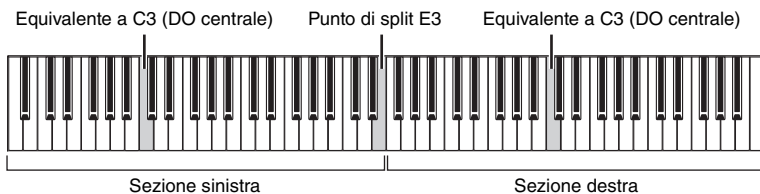
Display della tastiera



- 1-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[V] per selezionare "Keyboard".
- 1-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.
- 1-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[V] per selezionare "Duo".
- 1-4. Premere il pulsante [>] per selezionare "On".

(CLP-785/775/795GP) Il colore del pulsante [DUAL/SPLIT] diventa arancione.

(CLP-745/735/765GP) La spia del pulsante [DUAL/SPLIT] si accende. La tastiera è suddivisa in due sezioni e il tasto E3 rappresenta il punto di split.



La funzione del pedale cambia come segue:

Pedale destro	Pedale damper per la sezione per la mano destra
Pedale centrale	Pedale damper per le sezioni per la mano destra e sinistra
Pedale sinistro	Pedale damper per la sezione per la mano sinistra

NOTA

- In Duo, l'effetto VRM non è efficace.
- Quando l'opzione Type of Duo (pagina 98) è impostata su "Separated", il riverbero e il campionamento binaurale/ottimizzazione stereofonica non sono attivi.

NOTA

Nella sezione della mano sinistra è incluso il tasto specifico assegnato come punto di split.

2. **Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display menu.**
[Duo] viene visualizzato nel display Voice quando modalità Duo è attiva.



3. **Suonare la tastiera.**

Il suono della sezione per la mano sinistra viene emesso da sinistra, il suono della sezione per la mano destra viene emesso da destra per impostazione predefinita.

4. **Premere il pulsante [DUAL/SPLIT] per uscire dalla modalità Duo.**

È anche possibile uscire dalla modalità Duo seguendo le istruzioni sotto.

- Premere uno dei tasti [CFX GRAND], [BÖSENDORFER], [PIANO ROOM].
- Ripetere la stessa procedura dal punto 1 per impostarla su "Off".

NOTA

È possibile ascoltare i suoni riprodotti da due lettori anche attraverso entrambi gli altoparlanti, con un naturale equilibrio del suono. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "System", quindi modificare l'impostazione in "Keyboard" → "Type (pagina 98).

Utilizzo del metronomo

Lo strumento è dotato di un metronomo incorporato, ovvero un dispositivo che tiene un tempo preciso, utile per l'esecuzione degli esercizi.

1. **Premere il pulsante [METRONOME] per avviare il metronomo.**

Viene visualizzato il display Tempo che consente di regolare il tempo. Per i dettagli, vedere la sezione successiva.

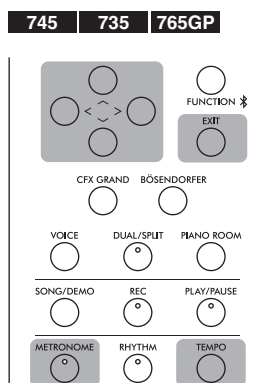
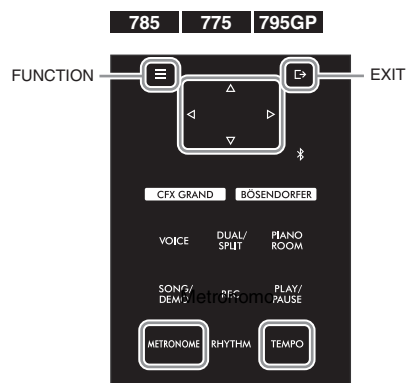
2. **Per arrestare il metronomo premere il pulsante [METRONOME].**

Per chiudere il display Tempo, premere il pulsante [EXIT].

NOTA

È possibile impostare volume, BPM ecc. dal display menu "Metronome/Rhythm" (pagina 95).

Regolazione del tempo



1. Premere il pulsante [TEMPO] per richiamare il display Tempo.



2. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per regolare il tempo.
È possibile regolarlo (numero di battute al minuto) con i pulsanti [<]/[>].

Ripristino dell'impostazione predefinita del tempo

CLP-785/775/795GP: Tenere premuto il pulsante [FUNCTION].

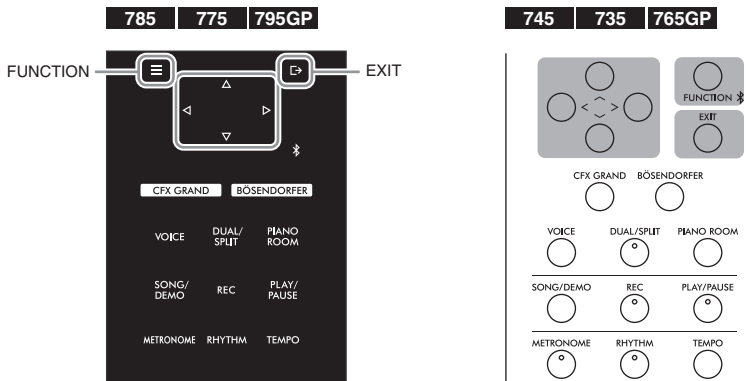
CLP-745/735/765GP: Premere contemporaneamente i pulsanti [<] e [>].

3. Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display Tempo.

NOTA

Per informazioni sull'impostazione dell'indicazione tempo, vedere pagina 40.

Impostazione dell'indicazione del tempo del metronomo



1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Metronome/Rhythm".
2. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Time Sig." e premere il pulsante [>].

Display Time Signature



3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare l'indicazione tempo desiderata.

Gamma impostazioni: 2/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8

Impostazione predefinita: 4/4 (Selezionando una song MIDI si cambierà il valore del tempo in quello specificato nei dati della song MIDI selezionata).

Indicazione del tempo e gamma delle impostazioni

Il tempo è visualizzato come "tipo di nota=xxx" (Ad esempio: ♩ =120). Selezionando l'indicazione tempo si modificano i parametri disponibili come segue.

Tipo di nota	Indicazione tempo	Gamma delle impostazioni
♪ Minima	2/2	3 – 250
♪ Semiminima	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	5 – 500
♪ Semiminima puntata	6/8, 9/8, 12/8	4 – 332 (solo numeri pari)
♪ Croma	3/8, 7/8	10 – 998 (solo numeri pari) e 999

- * Quando il valore del tempo della song MIDI selezionata non rientra nella gamma di impostazioni dello strumento, il valore sarà modificato per rientrare nella gamma di impostazioni.
- * Il tipo di nota sarà fisso su semiminima finché il parametro "BPM" nel display menu Metronome/Rhythm è impostato su "Crotchet" (Semiminima) indipendentemente dall'indicazione tempo impostata.

4. Attivare l'impostazione "Bell" (Campanella)

Per i dettagli, fare riferimento a "Bell" (campanella) nel menu "Metronome/Rhythm" (pagina 95).

Il metronomo viene riprodotto in base all'indicazione tempo selezionata con il suono Campanella sul primo beat di ogni misura.

5. Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display menu "Metronome/Rhythm".

Tipo di nota

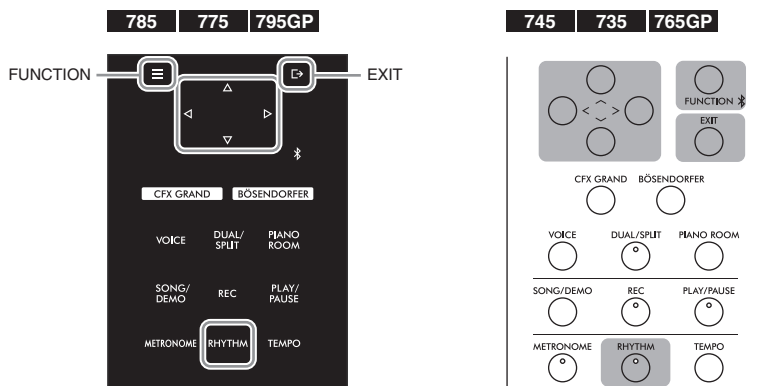
Lunghezza di un beat

Impostazioni dettagliate del metronomo

È possibile impostare volume, BPM ecc. dal display menu "Metronome/Rhythm" (pagina 95).

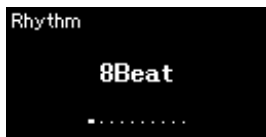
Suonare la tastiera con il playback del ritmo

Questo strumento è caratterizzato da vari schemi di ritmo, che permettono di suonare ed eseguire una performance insieme al playback dinamico del ritmo. I ritmi preimpostati includono l'accompagnamento di batteria e basso.



1. Premere il pulsante [RHYTHM] per avviare il playback del ritmo.

Inizia il playback dell'intro seguito dal playback del ritmo.



2. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per visualizzare il ritmo desiderato.

Per i dettagli sui ritmi disponibili, fare riferimento all'elenco di ritmi (pagina 110).

3. Suonare la tastiera con il playback del ritmo

Lo strumento creerà automaticamente un accompagnamento di basso mentre si suona, in base agli accordi.

L'impostazione predefinita per il suono di basso è "On".

Se non si desidera avere un suono di basso di accompagnamento, impostare l'opzione su "Off". Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display menu "Metronome/Rhythm", quindi modificare l'impostazione su "Bass".

4. Per arrestare il playback del ritmo, premere nuovamente il pulsante [RHYTHM].

Il ritmo si arresterà automaticamente al termine della riproduzione del Finale.

5. Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display Rhythm.

Informazioni sul tempo del ritmo

- Il tempo del ritmo è equivalente a quello impostato per il metronomo (pagina 39).
- Anche se è stato impostato il tempo del ritmo, selezionando una song MIDI verrà modificato il valore del tempo in quello specificato nei dati della song MIDI selezionata.

Impostazioni dettagliate per il ritmo

Nel display menu "Metronome/Rhythm" (pagina 95) è possibile impostare i parametri dettagliati, quali il volume del ritmo e l'avvio sincronizzato, che consentono di avviare il playback del ritmo premendo un semplice tasto.

NOTA

Non è possibile richiamare il display Rhythm durante il playback o la registrazione delle song.

Per attivare o disattivare Intro/Finale

"Intro" e "Finale" consentono di variare l'arrangiamento dell'accompagnamento. È possibile attivare o disattivare "Intro" e "Ending" da "Intro" o "Ending" nel display menu "Metronome/Rhythm" (pagina 95).

NOTA

- Alcune arrangiamenti potrebbero non essere adatti all'uso di questa funzione.
- Gli accordi 9, 11 e 13 non possono essere riconosciuti.
- Per informazioni su come suonare gli accordi, fare riferimento ai libri di accordi disponibili in commercio.

Playback delle song

Questo strumento consente di riprodurre preset song, song registrate nello strumento dall'utente o song disponibili in commercio. Durante la riproduzione di una song, è possibile semplicemente ascoltarla o contemporaneamente suonare la tastiera.

Song MIDI e song audio

Esistono due tipi di song che è possibile registrare e riprodurre su questo strumento: song MIDI e song audio.

Una song MIDI include informazioni della performance sulla tastiera e non è una registrazione del suono vero e proprio. Le informazioni della performance comprendono i tasti suonati, la tempistica e l'intensità di esecuzione, in modo simile a quanto viene riportato in una partitura musicale. In base alle informazioni registrate per la performance, il generatore di suoni (di Clavinova e così via) trasmette il suono corrispondente. Rispetto a una song audio, una song MIDI utilizza una capacità di dati inferiore. Inoltre, consente di modificare facilmente vari aspetti del suono, tra cui le voci utilizzate.

Una song audio è una registrazione della performance eseguita. Il metodo di registrazione dei dati è analogo a quello utilizzato per la registrazione su registratori vocali. I dati registrati possono essere quindi riprodotti su lettori musicali portatili, in modo da far ascoltare anche ad altri la propria performance.

La disponibilità delle funzioni è diversa nelle song MIDI e nelle song audio. In questo capitolo le seguenti icone indicano se la spiegazione è relativa alle singole song MIDI o alle song audio.

Esempio:   Indica che la spiegazione è relativa solo alle song MIDI.

In questo strumento è possibile riprodurre i tipi di song indicati di seguito.

- Song demo dei timbri preset (Demo delle voci).
- Song preset: 50 preset song classiche ("50 Classical") e 303 song per lezione ("Lesson")
- Song registrate dall'utente (vedere pagina 54 per le istruzioni sulla registrazione)
- Dati di song MIDI disponibili in commercio: SMF (Standard MIDI File)
La dimensione massima di ciascuna song MIDI riproducibile in questo strumento è di circa 500KB.
- Dati di song audio disponibili in commercio: Wav (estensione di file = .wav, frequenza di campionamento a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo e durata massima di 80 minuti)

I modelli CLP-785 e CLP-795GP sono compatibili con i formati seguenti.

GM System Level 2

"GM (General MIDI)" è uno dei formati di allocazione voce più comuni. "GM System Level 2" è una specifica standard che potenzia il formato "GM" originale e migliora la compatibilità dei dati delle song. Fornisce una polifonia più complessa, una maggiore selezione delle voci, parametri voce ampliati e un'elaborazione degli effetti integrata.

XG

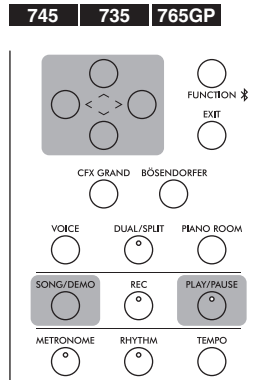
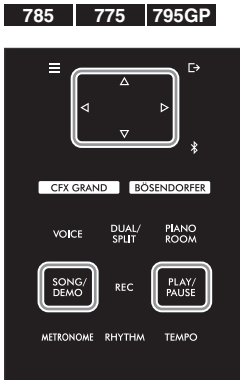
XG è un ulteriore miglioramento del formato GM System Level 1, sviluppato specificamente da Yamaha per fornire più voci e variazioni, come anche un maggiore controllo espressivo delle voci e degli effetti, nonché per assicurare la compatibilità dei dati per lungo tempo.

GS

GS è stato sviluppato da Roland Corporation. Nella stessa misura di XG, GS è un miglioramento del formato GM maggiore, sviluppato specificamente per fornire più voci e kit di batteria con le relative variazioni, nonché un maggiore controllo espressivo delle voci e degli effetti.

Playback (Song)

MIDI | Audio



NOTA

Lo strumento può selezionare automaticamente un file di song salvato nella directory principale dell'unità flash USB non appena quest'ultima viene collegata. Per le istruzioni, fare riferimento a "Caricamento automatico USB" a pagina 100.

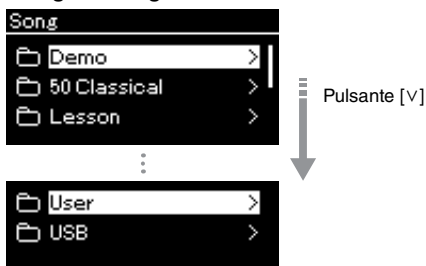
1. Se si desidera riprodurre una song in un'unità flash USB, collegare prima l'unità flash USB contenente i dati della song al terminale [USB TO DEVICE].

I file audio da riprodurre devono essere su un'unità flash USB.

2. Premere il pulsante [SONG/DEMO] per richiamare il display Song List, quindi selezionare la categoria desiderata con i pulsanti [^]/[v].

Selezionare la song desiderata da "50 Classical", "Lesson", "User" o "USB" facendo riferimento alle descrizioni della categoria seguenti.

Categoria song



Demo	Le demo delle voci consentono di ascoltare le caratteristiche delle voci (Song MIDI). Per informazioni su come riprodurre la demo, vedere pagina 32. Per i nomi delle song, fare riferimento alla sezione "Elenco song demo delle voci" a pagina 108.
50 Classical	50 song preset classiche (song MIDI) Per queste song, vedere lo spartito "50 Classical Music Masterpieces" in dotazione con lo strumento. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Elenco di song" a pagina 109.
Lesson (Lezione)	303 song preset (song MIDI) ideali per esercitarsi, estratte da "The Virtuoso Pianist" e altri. Per queste song, fare riferimento alle Song per lezione a pagina 109. Le song per lezione sono suddivise in diverse cartelle, a seconda dei tipi.
User (Utente)	Song MIDI registrate e salvate sullo strumento tramite la funzione di registrazione (pagina 54) e song MIDI copiate/spostate sullo strumento tramite le operazioni File (pagina 65).
USB	Song MIDI/Audio salvate sull'unità flash USB registrandole con lo strumento o song audio convertite da song MIDI (pagina 69) o song MIDI/Audio salvate sull'unità flash USB.

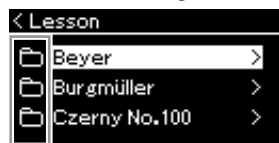
NOTA

Prima di utilizzare un'unità flash USB, è necessario leggere "Collegamento di dispositivi USB (Terminale USB [TO DEVICE])" a pagina 74.

3. Premere il pulsante [>] per visualizzare le song nella categoria specificata, quindi selezionare una song desiderata con i pulsanti [^]/[v].

Quando è selezionata la categoria "User" o "USB", a sinistra del nome della song viene visualizzata l'icona che indica i tipi di song.

Elenco delle song



Icona

Icona	Formato di dati
	Cartella
	Song MIDI
	Song audio

Poiché le song per lezione sono comodamente suddivise in cartelle specifiche, selezionare la cartella desiderata e premere il pulsante [>], quindi selezionare una song.

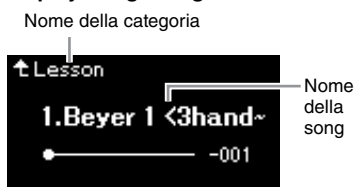
Per selezionare una song registrata salvata sull'unità flash USB:

Quando si registra una song e la si salva su un'unità flash USB, la song registrata sarà salvata automaticamente nella cartella USER FILES (file utente) su un'unità flash USB. Per selezionarla dalla cartella USER FILES, selezionare USB al punto 2 e a cartella USER FILES al punto 3.

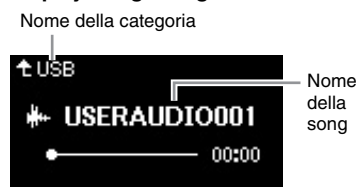
4. Premere il pulsante [>] per selezionare la song desiderata.

Il display Song consente di vedere il nome della song selezionata e la relativa categoria.

Display Song: Song MIDI



Display Song: Song audio



5. Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare il playback.

Sarà visualizzata la posizione corrente del playback della song.

Display Song: Song MIDI



Posizione corrente

Display Song: Song audio



Posizione corrente

Durante il playback della song è possibile suonare la tastiera, nonché cambiare la voce associata alla performance strumentale. Per regolare il bilanciamento del volume tra le performance su tastiera e il playback di song MIDI o per regolare Audio Volume, impostare i parametri del volume singolarmente nel display menu "Song" (pagina 52).

NOTA

Per tornare alla categoria/cartella, premere il pulsante [<].

NOTA

"NoSong" (nessuna song) sarà visualizzato sul display quando non esistono dati nella cartella.

Quando non è possibile leggere le song da un'unità flash USB

Se non è possibile leggere la song, è possibile modificare l'impostazione della lingua per il nome della song nel display menu "System" (pagina 101).

NOTA

Per tornare all'elenco delle song, premere il pulsante [^].

NOTA

Quando il titolo della song è troppo lungo per essere visualizzato, premere il pulsante [v] per vedere il titolo completo.

NOTA

Se è stata selezionata una song, viene utilizzato il tempo originale della song e l'impostazione del metronomo (pagina 39) sarà ignorata.

6. Premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE] per interrompere il playback.

La song viene arrestata automaticamente al termine del playback anche se non si preme il pulsante [PLAY/PAUSE].

NOTA

Nelle pagine 48 – 53 sono descritte alcune utili funzioni di playback.

Riavvolgimento/Avanzamento rapido/Ritorno all'inizio della song

1. Utilizzare i pulsanti [<] e [>] per spostarsi avanti o indietro nella song (in battute o secondi) mentre è visualizzato il display Song.

Display Song: Song MIDI



Numero misura

Display Song: Song audio



Tempo trascorso

Tenere premuto il pulsante corrispondente per continuare a tornare indietro o ad andare avanti.

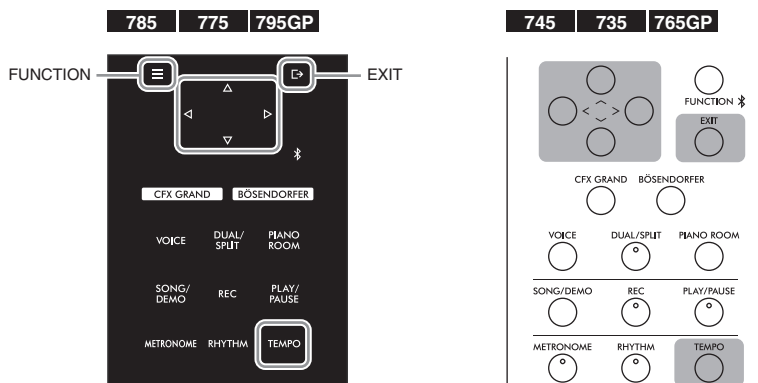
Ritorno all'inizio della song

(CLP-785/775/795GP) Tenere premuto il pulsante [FUNCTION].

(CLP-745/735/765GP) Premere contemporaneamente i pulsanti [<] e [>].

Regolazione del tempo

È possibile impostare il tempo di playback di una Song.



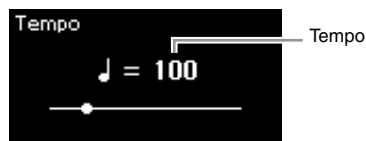
NOTA

Modificando il tempo di una song audio si potrebbero modificarne le caratteristiche tonali.

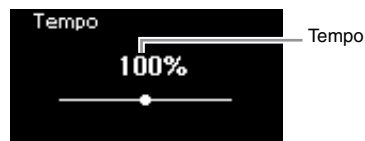
1. Premere il pulsante [TEMPO] per richiamare il display Tempo.

Per una song MIDI, premere il pulsante [TEMPO] durante il playback della song o mentre è visualizzato il display Song. Per una song audio, premere il pulsante [TEMPO] durante il playback della song.

Song MIDI



Song audio



2. Modificare il valore Tempo con i pulsanti [<]/[>].

Per richiamare il tempo originale (il tempo specifico per la song), tenere premuto il pulsante [FUNCTION] su CLP-785/775/795GP oppure premere contemporaneamente i pulsanti [<] e [>] su CLP-745/735/765GP. Quando è selezionata una song MIDI, l'intervallo di tempo varia in base all'indicazione tempo per una song selezionata. Il valore dell'impostazione disponibili possono includere solo numeri pari (multipli di 2) a seconda dell'indicazione tempo. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 41. Quando è selezionata una song audio, l'intervallo di tempo è compreso tra 75% - 125%. 100% è il valore del tempo originale. A valori superiori corrisponde un tempo più veloce.

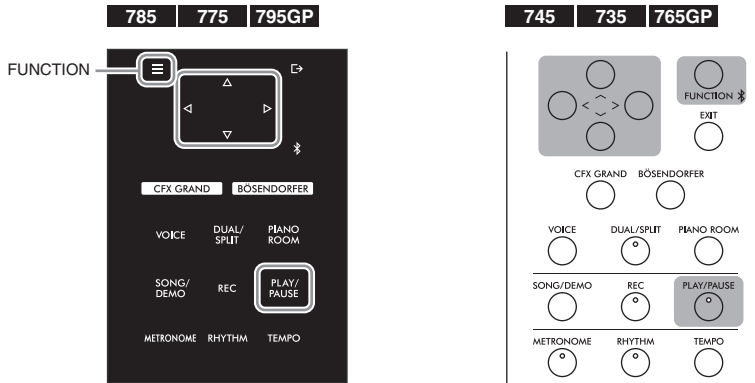
3. Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display Tempo.

Esecuzione di una parte a una mano - Funzione Part Cancel (song MIDI)

MIDI

Audio

Alcune song MIDI, ad esempio le preset song, sono suddivise in due parti: una per la mano destra e una mano per la mano sinistra. Utilizzando i dati di queste song, quindi, è possibile esercitare la mano sinistra attivando solo la parte per la mano destra e viceversa. La possibilità di esercitarsi sulle due parti separatamente consente di imparare con facilità anche il materiale più difficile.



1. Selezionare una song per l'esercitazione.

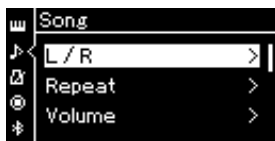
Per istruzioni, vedere a pagina 44. Sono consigliate le categorie di song "50 Classical" e "Lesson".

2. Selezionare una parte con cui esercitarsi e impostarla su off.

Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "Song", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.

Nel display "L/R", selezionare la parte (traccia) da escludere dall'esercizio. Selezionare "R" per esercitarsi con la parte della mano destra o "L" per la parte della mano sinistra.

Display menu "Song"



Display L/R



- 2-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "L/R".
- 2-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

- 2-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare la traccia desiderata.

3. Utilizzare il pulsante [>] per selezionare "Off" per la parte selezionata.

NOTA

Le parti possono essere attivate o disattivate anche durante il playback.

NOTA

In genere, il canale 1 viene assegnato a "R", il canale 2 viene assegnato a "L" e i canali da 3 a 16 vengono assegnati a "Extra". Le assegnazioni possono tuttavia variare in base alla song. I canali assegnati a "Extra" non possono essere impostati su on o off singolarmente.

NOTA

Alcune song nelle categorie "50 Classical" e "Lesson" sono song per duetto. Fare riferimento a pagina 109 per l'assegnazione delle parti per le song duetto.

NOTA

Ogni volta che si seleziona un'altra song MIDI, vengono attivate automaticamente entrambe le parti.

4. Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare il playback.

Riprodurre ed esercitarsi con la parte appena esclusa.

5. Premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE] per interrompere il playback.

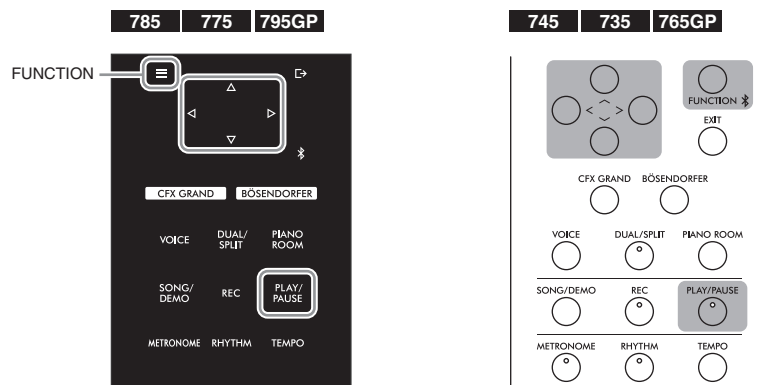
La song viene arrestata automaticamente al termine del playback anche se non si preme il pulsante [PLAY/PAUSE].

Playback ripetuto di una song

Sono disponibili tre tipi di Ripetizione, come segue. Questi sono particolarmente utili per esercitarsi su frasi di difficile esecuzione. In combinazione con la funzione Part Cancel (sopra descritta), risulta particolarmente utile per esercitarsi con frasi difficili da suonare, nel caso delle song MIDI.

- **Ripetizione da A a B**...È possibile eseguire ripetutamente una song MIDI mediante la definizione di un intervallo specifico all'interno della song.
- **Ripetizione frase**.....È possibile eseguire ripetutamente una song MIDI mediante la definizione di una o più frasi all'interno della song.
- **Ripetizione song**È possibile eseguire ripetutamente una song MIDI/audio o riprodurre ripetutamente tutte le song MIDI/audio salvate in una cartella indicata in sequenza o in ordine casuale.

Le spiegazioni qui si applicano solo alla Ripetizione da A a B e alla Ripetizione song. Per la Ripetizione frase, vedere pagina 92.



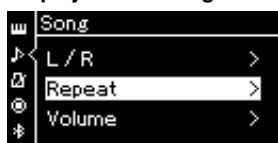
1. Selezionare una song da riprodurre.

Per istruzioni, vedere a pagina 44.

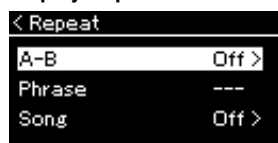
2. Richiamare il display Repeat (Ripetizione).

Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Song". Selezionare "Repeat", quindi premere il pulsante [>].

Display menu "Song"



Display Repeat



3. Nel display Repeat, selezionare un elemento desiderato con i pulsanti [^]/[v], quindi premere il pulsante [>].

Per impostare la Ripetizione da A a B, selezionare "A - B".

Per impostare la Ripetizione song, selezionare "Song".

4. Impostare nel display delle impostazioni appropriato.

- Ripetizione da A a B Vedere di seguito.
- Ripetizione song..... Vedere pagina 51.

Impostazione Ripetizione da A a B

MIDI

Audio

Specificare l'intervallo di ripetizione.

4-1. Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare il playback della song.

4-2. Premere il pulsante [>] in corrispondenza del punto di inizio (A) dell'intervallo da ripetere.

Display A - B



4-3. Premere nuovamente il pulsante [>] in corrispondenza del punto finale (B).

Dopo un'introduzione automatica (per guidare il musicista nella frase), viene eseguito ripetutamente il range di misure dal punto A al punto B.

5. Per disattivare la funzione Repeat, premere il pulsante [>] mentre "Repeat Off" è evidenziato o selezionare un'altra song.



Impostazione del punto A di inizio di una song

Specificare il punto A prima di iniziare il playback, quindi avviare il playback e specificare il punto B.

Impostazione del punto B di fine di una song

Se si specifica solo il punto A, la ripetizione del playback avverrà tra il punto A e la fine della song (considerata come punto B).

NOTA

È possibile specificare anche l'intervallo di ripetizione con la procedura seguente.

- 1 Evidenziare il numero di misura con il pulsante [^], quindi far avanzare rapidamente la song al punto A con i pulsanti [<]/[>].
- 2 Evidenziare "Set A" (Imposta A) con il pulsante [^], quindi premere il pulsante [>].
Dopo aver specificato il punto A, viene richiamato il display per l'impostazione del punto B.
- 3 Specificare il punto B come per il punto A.

Impostazione Ripetizione song

MIDI

Audio

4-1. Selezionare il tipo di ripetizione desiderato con i pulsanti [^]/[v] nel display delle impostazioni

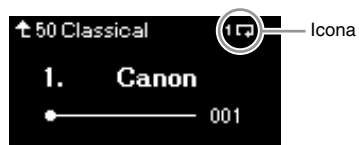
Display delle impostazioni






Off (Disattivato)	Disattiva la ripetizione del playback.
Single (Singola)	Riproduce ripetutamente il file di song selezionato.
All (Tutte)	Riproduce continuamente tutte le song all'interno di un intervallo designato nell'ordine indicato.
Random (Casuale)	Riproduce continuamente tutte le song all'interno di un intervallo designato in ordine casuale.

4-2. Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare il playback.

Le icone corrispondenti a ogni impostazione di ripetizione di ripetizione sono visualizzate nel display Song.



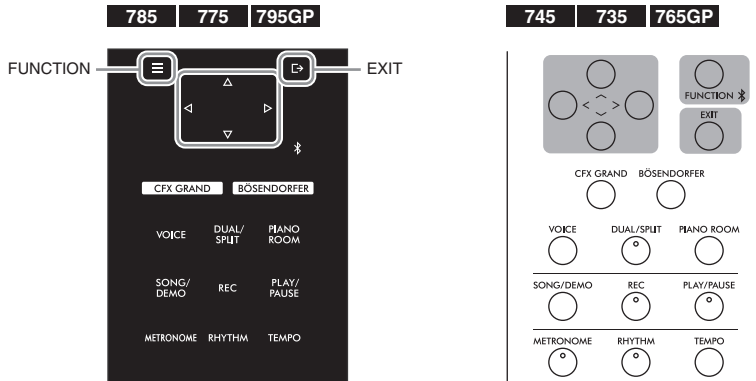
Quando l'impostazione di ripetizione è on, viene visualizzato  (Singola),  (Tutto) o  (Casuale) nell'angolo in alto a destra del display Song.

5. Per disattivare la funzione Repeat (Ripetizione), premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE] per arrestare il playback, quindi selezionare "Off" al punto 4-1.

Regolazione del Bilanciamento volume

MIDI Audio

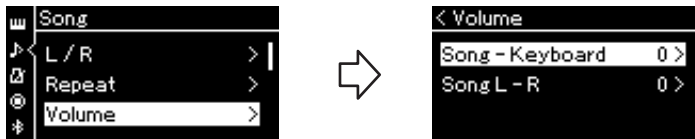
Quando è selezionata una song MIDI, è possibile regolare il bilanciamento volume tra il playback della song e l'audio riprodotto sulla tastiera oppure tra le parti della mano destra e sinistra della song selezionata. Quando è selezionata una song audio, è possibile regolare il volume della song audio.



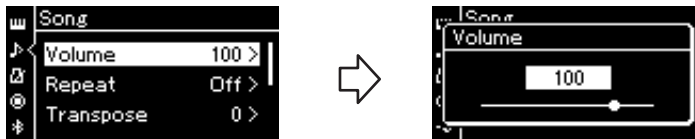
Selezionare prima una song desiderata. Per istruzioni, vedere a pagina 44.

1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Song". Selezionare "Volume", quindi premere il pulsante [>].

Display menu "Song" (quando è selezionata una song MIDI)



Display menu "Song" (quando è selezionata una song audio)



2. Quando è selezionata una song MIDI, selezionare "Song - Keyboard" o "Song L - R" con i pulsanti [^]/[v], quindi premere il pulsante [>] per richiamare il display delle impostazioni.

Quando è selezionata una song audio, utilizzare i pulsanti [<]/[>] per impostare il volume di playback audio. Dopo l'impostazione del valore, andare al punto 4.

Song - Keyboard (Song - Tastiera)	Consente di regolare il bilanciamento del volume tra il playback della song MIDI e i suoni prodotti con la tastiera.
Song L - R	Consente di regolare il bilanciamento del volume tra le parti della mano destra e sinistra della song MIDI selezionata.

NOTA

Alcuni dati musicali disponibili in commercio hanno un volume molto alto. Quando si utilizzano tali dati (song MIDI), regolare l'impostazione "Song - Keyboard".

3. Regolare il bilanciamento del volume con i pulsanti [<]/[>].

Nel caso di "Song – Keyboard":



Il volume della propria esecuzione sarà più basso.

Il volume di playback della song sarà più basso.

Nel caso di "Song L – R":



Il volume di R-Part sarà più basso.

Il volume di L-Part sarà più basso.

4. Premere due volte il pulsante [EXIT] per uscire dal display menu "Song".

Ogni volta che si seleziona un'altra song MIDI, viene ripristinata l'impostazione predefinita di "Song L – R". Come per "Song – Keyboard" e Volume audio, selezionando un'altra song non si ripristina il valore.

NOTA

I parametri selezionati di "Song – Keyboard" saranno mantenuti (impostazione backup) anche quando si spegne lo strumento. Verificare di non impostare i livelli di volume a minimo, altrimenti il suono della tastiera o le song non saranno riprodotti. È possibile modificare le impostazioni per mantenere o meno il parametro selezionato. Per i dettagli, fare riferimento a "Impostazione backup" a pagina 104.

Funzioni di playback utili

MIDI

Audio

Avvio/interruzione del playback utilizzando un pedale

È possibile assegnare la funzione Song Play/Pause (Riproduzione/Pausa song) (la stessa funzione del tasto [PLAY/PAUSE] del pannello di controllo) al pedale centrale o a quello sinistro. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display menu "System", quindi selezionare "Pedal". Selezionare "Play/Pause" per eseguire l'assegnazione. Per i dettagli, vedere a pagina 98.

Questa funzione è particolarmente utile per avviare o interrompere il playback mentre si sta suonando e non è possibile togliere le mani dalla tastiera.

Trasposizione dell'intonazione di una song

È possibile trasporre l'intonazione di playback della song verso l'alto o il basso per semitoni. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Song" → "Transpose". Per i dettagli, vedere a pagina 92.

Registrazione della propria performance

Questo strumento consente di registrare le proprie performance con uno dei due metodi riportati di seguito.

• **Registrazione MIDI** **MIDI**

Con questo metodo, le performance registrate vengono salvate nello strumento o in un'unità flash USB come file MIDI SMF (formato 0). Se si desidera registrare di nuovo una sezione specifica o modificare parametri quali la voce, usare questo metodo. Inoltre è possibile registrare singolarmente le performance su ogni traccia. Poiché una song MIDI può essere convertita in song audio dopo la registrazione (pagina 69), è consigliabile utilizzare la registrazione MIDI (con sovraincisione e più parti) per creare prima un arrangiamento complesso, che sarebbe altrimenti impossibile suonare dal vivo, quindi convertirla in song audio. Questo strumento consente di registrare circa 500 KB di dati per song.

• **Registrazione audio** **Audio**

Con questo metodo, le performance registrate vengono salvate su un'unità flash USB come file audio. La registrazione viene eseguita senza specificare la parte registrata. Poiché essa viene salvata in formato WAV stereo con qualità CD normale (44,1 kHz/16 bit), può essere trasmessa e riprodotta su lettori musicali portatili utilizzando un computer. Dal momento che è possibile registrare anche l'ingresso* audio proveniente da un dispositivo esterno, si può registrare la performance su tastiera insieme al suono della performance del dispositivo audio collegato, del computer o del dispositivo smart e così via. Questo strumento consente di registrare fino a 80 minuti per ogni singola registrazione.

*Ingresso suono audio: I dati audio inviati a questo strumento dai dispositivi esterni come un computer o un dispositivo smart e così via, quando si collega lo strumento con i dispositivi tramite il jack [AUX IN], il terminale [USB TO HOST], la rete LAN wireless o il Bluetooth. Per il collegamento con questi dispositivi, consultare la sezione "Collegamenti" a pagina 71.

Per informazioni dettagliate sulle differenze tra le song MIDI e le song audio, vedere a pagina 43.

Metodi di registrazione

In questo capitolo vengono descritti i quattro metodi seguenti. Il formato di dati creato varia a seconda del metodo, MIDI o audio.

• **Registrazione MIDI veloce** **MIDI**pagina 55

Questo metodo consente di iniziare la registrazione più rapidamente. Le performance saranno registrate e salvate nella categoria "User" (Utente) nella memoria interna di questo strumento.

• **Registrazione MIDI — Tracceindipendenti** **MIDI**pagina 57

Questo metodo consente di registrare separatamente la parte della mano destra, la parte della mano sinistra e quelle aggiuntive. Poiché è possibile registrare la parte della mano sinistra durante la riproduzione della parte della mano destra, questa funzione risulta utile per la registrazione delle due parti di un duetto. Essendo possibile registrare fino a sedici parti separate, si possono creare vere composizioni orchestrali registrando una alla volta le performance delle singole parti di ciascuno strumento.

• **Registrazione MIDI sull'unità flash USB** **MIDI**pagina 59

Questo metodo è utile per sovrascrivere la song MIDI già registrata nell'unità flash USB o per crearvi una nuova song MIDI.

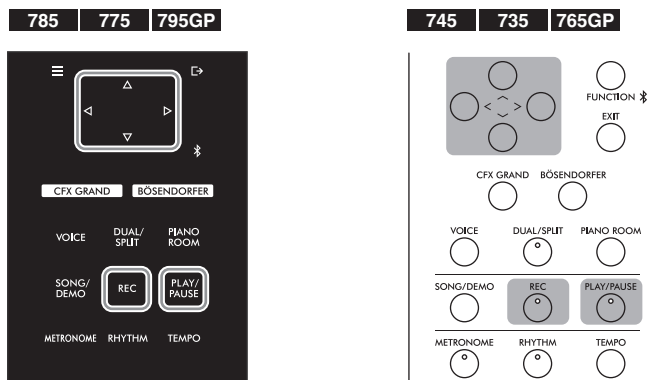
• **Registrazione audio sull'unità flash USB** **Audio**pagina 60

Questo metodo consente di registrare le performance come dati audio sull'unità flash USB collegata al terminale USB [TO DEVICE].

Registrazione MIDI veloce

MIDI

Questo è il metodo più veloce per iniziare la registrazione.



1. Eseguire le impostazioni necessarie, quale la selezione delle voci e l'indicazione tempo.

Prima di iniziare l'operazione di registrazione, selezionare una voce (pagina 30) per la performance su tastiera, attivare o disattivare la modalità Dual/Split/Duo come desiderato, impostare l'indicazione di tempo del Metronomo/Ritmo (pagina 39), quindi selezionare un tipo di riverbero/coro/effetto desiderato.

2. Premere il pulsante [REC] (Registrazione) per accedere alla modalità di registrazione.

Una nuova song vuota viene automaticamente impostata per la registrazione.

Display REC



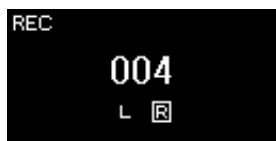
Il pulsante [PLAY/PAUSE] lampeggerà in base all'impostazione corrente del tempo.

Per uscire dalla modalità Registrazione, premere di nuovo il pulsante [REC] (Registrazione).

3. Suonare la tastiera (o premere [PLAY/PAUSE]) per avviare la registrazione.

Se all'inizio della song si desidera registrare una sezione vuota, avviare la registrazione premendo il pulsante [PLAY/PAUSE].

Display REC (durante la registrazione)



NOTA

Per registrare le parti della mano sinistra e destra singolarmente, fare riferimento a "Registrazione MIDI - Tracce indipendenti" (pagina 57), perché il metodo di registrazione qui presuppone che le parti della mano sinistra e destra siano state registrate insieme.

Utilizzo del metronomo/ritmo

È possibile utilizzare il metronomo/ritmo durante la registrazione. Non è possibile registrare il suono del metronomo ma quello del ritmo sì. Accertarsi di attivare la modalità di registrazione prima di avviare il playback del ritmo, perché l'attivazione della modalità di registrazione durante il playback del ritmo ne arresta il playback.

NOTA

Il bilanciamento del volume "Song - Keyboard" (pagina 52) non verrà registrato.

NOTA

Con la registrazione MIDI, la performance viene registrata nella Traccia 1. Tuttavia, in modalità Dual/Split/Duo, le tracce assegnate per la registrazione e le tracce utilizzate effettivamente per la registrazione sono diverse. Per informazioni, vedere la sezione "Registrazione assegnazione traccia" a pagina 57.

Modalità

Una modalità è uno stato in cui è possibile eseguire una determinata funzione. In modalità di registrazione, è possibile registrare le song.

NOTA

Tenendo premuto il pulsante [REC] per un secondo si richiama il display che elenca le song target di registrazione. In questo caso, selezionare "New Song" quindi premere il pulsante [>] facendo riferimento alla tabella a pagina 59.

Per iniziare la registrazione non appena inizia il ritmo:

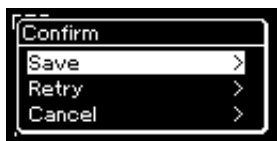
Quando è selezionato un ritmo (pagina 42), premere il pulsante [RHYTHM] per iniziare contemporaneamente il playback del ritmo e la registrazione MIDI.

4. Al termine della performance, premere di nuovo il pulsante [REC] (Registrazione) per interrompere la registrazione.

Questa operazione consente di uscire dalla modalità di registrazione e richiama il display per il salvataggio dei dati delle performance registrati.

5. Per salvare la performance registrata, premere il pulsante [>] per eseguire l'operazione di salvataggio mentre è evidenziato "Save".

Al termine dell'operazione di salvataggio, il display visualizza "Save Completed" (Salvataggio completato) e torna al display Song. La song registrata sarà denominata "USERSONGxxx" (xxx: numero) e salvata nella categoria "User" (Utente).



- Se non si è soddisfatti della performance si desidera ripetere la registrazione, evidenziare "Retry" (Riprova) e premere il pulsante [>]. Ripetere la registrazione dal punto 3.
- Per non salvare i dati registrati, evidenziare "Cancel" (Annulla) e premere il pulsante [>].

6. Per ascoltare la performance registrata, premere il pulsante [PLAY/PAUSE].

Dati registrabili nelle song MIDI	
<p>Dati delle singole tracce</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dati delle note (performance sulla tastiera) • Selezione voce • Operazioni del pedale (damper/sordina/ sostenuto) • Profondità di riverbero • Profondità del chorus • Profondità dell'effetto • Brillantezza del suono - "Brightness" • Impostazione dell'effetto di risonanza - "HarmonicContent" • Ottava • Impostazione del volume per ciascuna voce - "Volume" • Pan per ciascuna voce • Detune • Sensibilità al tocco • Dati sulla creazione di modelli Grand Expression 	<p>Dati comuni di tutte le tracce</p> <ul style="list-style-type: none"> • Scala • Tempo • Indicazione tempo • Tipo di riverbero • Tipo di chorus • Tipo di effetto

AVVISO

La song MIDI registrata andrà persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver eseguito l'operazione di salvataggio.

Ridenominazione della song registrata

Alle song registrate viene assegnato automaticamente un nome, che può tuttavia essere cambiato a piacimento (pagina 70).

NOTA

Per informazioni su come eliminare una song, vedere a pagina 67.

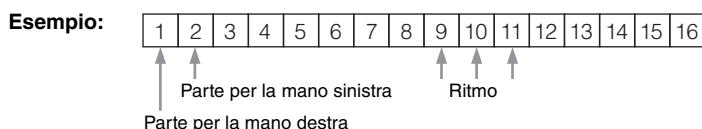
NOTA

Le impostazioni dei parametri diversi da Voce e Tempo, ad esempio i dati delle note, i dati dei pedali (damper/sordina/ sostenuto), l'impostazione dell'ottava e l'indicazione del tempo, non possono essere modificate dopo la registrazione.

Registrazione MIDI — Tracceindipendenti

MIDI

Con la registrazione MIDI è possibile creare una song MIDI costituita da 16 tracce registrando la propria performance su ciascuna traccia singolarmente. Durante la registrazione di un pezzo di pianoforte, ad esempio, è possibile registrare la parte della mano destra nella traccia 1, quindi registrare la parte della mano sinistra nella traccia 2, in modo da poter creare un pezzo completo che potrebbe essere difficile da eseguire dal vivo con entrambe le mani. Per registrare una performance con il playback del ritmo, ad esempio, registrare il playback del ritmo, quindi registrare le melodie nella traccia 1 durante l'ascolto del playback del ritmo già registrato. In questo modo, è possibile creare un'intera song che sarebbe altrimenti difficile, se non impossibile, eseguire dal vivo.



Per registrare una nuova traccia di una song MIDI già registrata:

Dopo aver selezionato la song MIDI target (punti 1 – 4 alle pagine 44 – 45), tenere premuto il pulsante [REC] (Registrazione) per un secondo per richiamare il display che elenca le song target di registrazione, selezionare il 4° elemento (la song MIDI selezionata), premere il pulsante [>] e passare al punto 2 descritto in questa pagina.

1. Eseguire le stesse operazioni del punto 1 e 2 a pagina 55 per attivare la modalità di registrazione con una nuova song vuota selezionata.



2. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per selezionare a traccia di registrazione.

Per registrare la parte della mano destra, evidenziare "R" (Traccia 1). Per registrare la parte della mano sinistra, evidenziare "L" (Traccia 2).

In alternativa, per registrare la performance sulle tracce 3-16 richiamare quella desiderata premendo ripetutamente i pulsanti [<]/[>]. Se la riproduzione del ritmo è stata registrata prima di altre tracce, essa viene automaticamente registrata su una delle tracce 9 - 11 (o su tutte e tre le tracce). In questo caso, selezionare una traccia desiderata qualsiasi per la registrazione diversa da queste tracce.



Stato dei dati della traccia

-  Contiene dati.
-  Non contiene dati.

3. Suonare la tastiera per avviare la registrazione.

Quando si desidera registrare la riproduzione del ritmo per prima, premere il pulsante [RHYTHM] per avviare la registrazione. Se all'inizio della song si desidera registrare una sezione vuota, avviare la registrazione premendo il pulsante [PLAY/PAUSE].

NOTA

Per registrare la performance sull'unità flash USB o per aggiungere la registrazione alla song MIDI nell'unità flash USB, fare riferimento a "Registrazione MIDI sull'unità flash USB" (pagina 59).

NOTA

Non è possibile aggiungere il ritmo a una song registrata. Per registrare il ritmo, accertarsi di registrare prima il playback del ritmo.

NOTA

Poiché l'accompagnamento di basso del ritmo si attiva solo quando si suona la tastiera, per registrare l'accompagnamento di basso è necessario registrare anche la performance su tastiera.

NOTA

Se si registra la performance con entrambe le mani su R quindi su L, entrambe vengono riprodotte contemporaneamente come song unica.

Registrazione assegnazione traccia

- Durante la registrazione del ritmo, non è possibile selezionare liberamente le tracce desiderate. Il ritmo viene registrato sulle tracce 9 - 11.
- Quando Dual/Split/Duo è attivo, solo la performance della voce R1 sarà registrata sulla traccia selezionata, la performance della voce R2 sarà registrata sul numero di traccia 6 più la traccia selezionata, e la performance della voce L di Split/Duo sarà registrata sul numero di traccia 3 più la traccia selezionata.

AVVISO

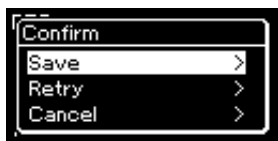
Registrando la performance su una traccia che contiene dati si sovrascriveranno i dati registrati in precedenza.

4. Al termine della performance, premere il pulsante [REC] (Registrazione) per interrompere la registrazione.

Questa operazione consente di uscire dalla modalità di registrazione e richiama il display per il salvataggio dei dati delle performance registrati.

5. Per salvare la performance registrata, premere il pulsante [>] per eseguire l'operazione di salvataggio mentre è evidenziato "Save".

Al termine dell'operazione di salvataggio, il display visualizza "Save Completed" (Salvataggio completato) e torna al display Song. La song registrata sarà denominata "USERSONGxxx" (xxx: numero) e salvata nella categoria "User" (Utente).



- Se non si è soddisfatti della performance si desidera ripetere la registrazione, evidenziare il cursore "Retry" (Riprova) e premere il pulsante [>]. Ripetere la registrazione dal punto 3.
- Per non salvare i dati registrati, evidenziare "Cancel" (Annulla) e premere il pulsante [>].

6. Per ascoltare la performance registrata, premere il pulsante [PLAY/PAUSE].

7. Per registrare un'altra traccia, attivare nuovamente la modalità di registrazione song.

7-1. Tenere premuto il pulsante [REC] (Registrazione) per un secondo.

Le song target di registrazione saranno elencate sul display.

7-2. Utilizzare il pulsante [V] per selezionare la song MIDI esistente (al fondo dell'elenco) e premere il pulsante [>].



È possibile controllare se ogni traccia contiene i dati registrati osservando l'indicazione visualizzata in alto a destra di ogni traccia. Per dettagli sull'indicazione, vedere la sezione "Stato dei dati della traccia" a pagina 57.

8. Registrare la performance in un'altra traccia ripetendo i punti 2 - 6 in questa sezione.

Al punto 2 selezionare una traccia che non contiene dati registrati. Al punto 3 suonare la tastiera ascoltando i dati già registrati.

AVVISO

La song MIDI registrata andrà persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver eseguito l'operazione di salvataggio.

Ridenominazione della song registrata

Alle song registrate viene assegnato automaticamente un nome, che può tuttavia essere cambiato a piacimento (pagina 70).

NOTA

Per istruzioni sul riavvolgimento, sull'avanzamento veloce e sul ritorno all'inizio della song durante la riproduzione, vedere a pagina 46.

AVVISO

Registrando la performance su una traccia che contiene dati si sovrascriveranno i dati registrati in precedenza.

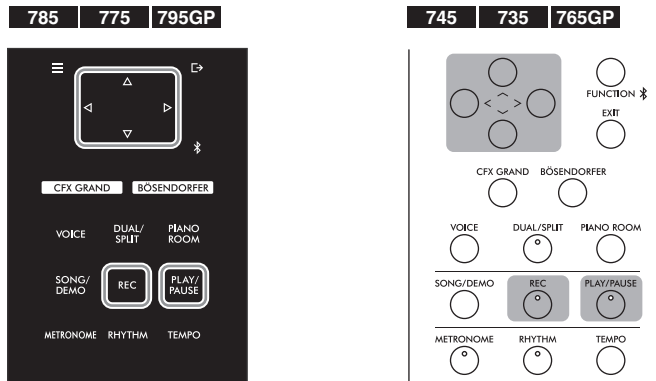
NOTA

Per informazioni su come eliminare una song, vedere a pagina 67. Per informazioni su come eliminare una song, vedere a pagina 93.

Registrazione MIDI sull'unità flash USB

MIDI

Queste istruzioni descrivono come sovrascrivere una song MIDI già registrata nell'unità flash USB o come crearvi una nuova song MIDI.



NOTA

Per collegare un'unità flash USB, è necessario leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB (Terminale USB [TO DEVICE])" a pagina 74.

NOTA

Prima di iniziare l'operazione di registrazione, verificare la capacità di memoria residua dell'unità flash USB. Menu "System": "Utility" → "USB Properties" (pagina 100).

1. Collegare l'unità flash USB al terminale USB TO DEVICE.

2. Selezionare una song MIDI come target di registrazione, quindi attivare la modalità di registrazione.

2-1. Per registrare una traccia aggiuntiva sulla song MIDI già registrata, selezionare la song MIDI desiderata nell'unità flash USB. Se si desidera avviare una registrazione completamente nuova, ignorare questo punto.

2-2. Tenere premuto il pulsante [REC] (Registrazione) per un secondo per richiamare il display che elenca le song target di registrazione.



2-3. Dalle song target di destinazione, selezionare "New Song (USB)" (Nuova song) o la song MIDI selezionata al punto 2-1 (4° elemento sotto) con i pulsanti [^]/[v], quindi premere il pulsante [>] per attivare la modalità di registrazione.

Song target di registrazione	Descrizione
New Song (Nuova song)	Selezionare questa opzione per registrare la performance su una song MIDI vuota e salvarla nella categoria "User" nella memoria interna dello strumento.
New Song (Nuova song) (USB)*	Selezionare questa opzione per registrare la performance su una song MIDI vuota e salvarla nell'unità flash USB.
New Audio (Nuovo audio) (USB)*	Selezionare questa opzione per registrare la performance su dati audio vuoti e salvarla nell'unità flash USB.

Song target di registrazione	Descrizione
xxxxx (song MIDI selezionata al punto 2-1 sopra)**	Selezionare questa opzione per aggiungere la registrazione alla song MIDI attualmente selezionata o sovrascriverla.

* Può essere selezionato solo quando l'unità flash USB è collegata al terminale USB [TO DEVICE].

** Non sarà visualizzato quando una song MIDI già registrata non è selezionata al punto 2-1 sopra o quando una song preset è selezionata al punto 2-1.

3. Eseguire l'operazione di registrazione e salvare la performance registrata.

- **Per aggiungere la registrazione alla song MIDI attualmente selezionata o registrare su una traccia specificata su una song MIDI vuota:**

Eseguire le operazioni 2-8 in "Registrazione MIDI - Tracce indipendenti" a pagina 57.

- **Per registrare velocemente su una song MIDI vuota:**

Eseguire le operazioni 3-6 in "Registrazione MIDI veloce" a pagina 55.

Registrazione audio sull'unità flash USB

Audio

Queste istruzioni descrivono come registrare la performance come dati audio. Un file audio su cui verrà registrata la performance può essere salvato solo su un'unità flash USB. Per questo motivo, occorre preparare il dispositivo unità flash USB prima di iniziare l'operazione di registrazione.

1. **Collegare l'unità flash USB al terminale USB TO DEVICE.**
2. **Tenere premuto il pulsante [REC] (Registrazione) per un secondo per richiamare il display che elenca le song target di registrazione.**
3. **Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "New Audio (USB)" (Nuovo audio) e premere il pulsante [>].**
4. **Eseguire le operazioni 3-6 in "Registrazione MIDI veloce" (pagina 55).**

Diversamente dalla registrazione MIDI, il tempo trascorso viene visualizzato sul display mentre è in corso la registrazione audio.



AVVISO

Registrando la performance su una traccia che contiene dati si sovrascriveranno i dati registrati in precedenza.

NOTA

L'indicazione tempo e il tempo non possono essere modificati quando si sostituisce la parte di una song MIDI esistente.

NOTA

Per collegare un'unità flash USB, è necessario leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB (Terminale USB [TO DEVICE])" a pagina 74.

NOTA

Prima di iniziare l'operazione di registrazione, verificare la capacità di memoria residua dell'unità flash USB. Menu "System": "Utility" → "USB Properties" (pagina 100).

NOTA

Con la registrazione audio, è possibile che vengano prodotti suoni distorti se il volume della voce è impostato su un valore più alto rispetto all'impostazione predefinita. Prima di iniziare la registrazione, assicurarsi che il volume della voce sia impostato sul valore predefinito o su un valore inferiore dal display menu "Voice". "Voice Edit" → "Volume" (pagina 88).

NOTA

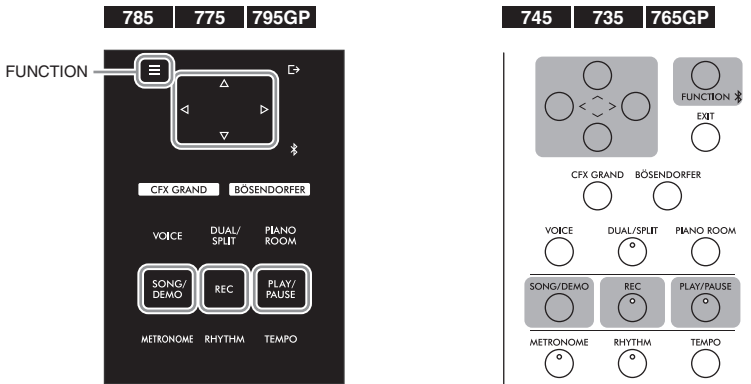
Con la registrazione audio, vengono registrati anche i segnali audio come quelli provenienti dal jack [AUX IN].

Altre tecniche di registrazione

Nuova registrazione parziale di una song MIDI

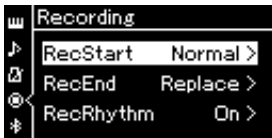
MIDI

È possibile ripetere la registrazione di un intervallo specifico della song MIDI.



1. Impostare i parametri che determinano la modalità di avvio e arresto della registrazione.

1-1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Recording".



1-2. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "RecStart", quindi selezionare il valore che determina la modalità di avvio della registrazione con il pulsante [>].

Normal (Normale)	I dati già registrati saranno sostituiti con quelli nuovi non appena inizia la registrazione.
KeyOn	I dati già registrati saranno mantenuti finché non si preme un tasto e la registrazione effettiva inizia non appena si preme un tasto.

1-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "RecEnd", quindi selezionare il valore che determina la modalità di arresto della registrazione con il pulsante [>].

Replace (Sostituisci)	Vengono cancellati anche i dati esistenti dopo il punto in cui si arresta la registrazione.
PunchOut	I dati esistenti dopo il punto in cui si arresta la registrazione vengono conservati.

- 2. Premere il pulsante [SONG/DEMO] per richiamare il display Song list.**
- 3. Selezionare la song MIDI desiderata.**
Per istruzioni, vedere a pagina 44.
- 4. Specificare il punto da cui si desidera iniziare la nuova registrazione.**
Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per spostare la posizione di playback (numero misura) nel punto desiderato. In alternativa, premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare il playback, quindi premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE] leggermente prima del punto desiderato.

Se necessario, selezionare le impostazioni (voce e altri parametri). Selezionare le impostazioni desiderate se si desidera modificare quelle precedenti.
- 5. Tenere premuto il pulsante [REC] (Registrazione) per un secondo per visualizzare il display che elenca le song target di registrazione, quindi selezionare il 4° elemento (song selezionata al punto 3) e premere il pulsante [>] per attivare la modalità di registrazione.**
- 6. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per selezionare una traccia per la nuova registrazione.**
- 7. Suonare la tastiera o premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare la registrazione.**
- 8. Per arrestare la registrazione, premere il pulsante [REC] (Registrazione).**
- 9. Salvare la performance registrata seguendo il punto 5 a pagina 58.**
- 10. Per ascoltare la performance registrata, premere il pulsante [PLAY/PAUSE].**

NOTA

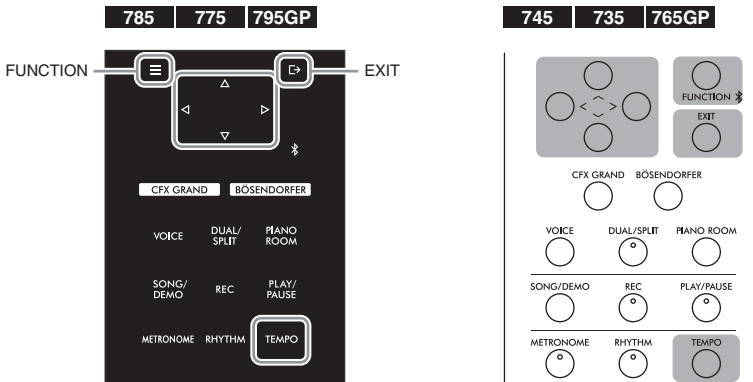
L'indicazione tempo non può essere modificata quando si sostituisce la parte di una song esistente.

Modifica del tempo o della voce di una song MIDI registrata precedentemente

MIDI

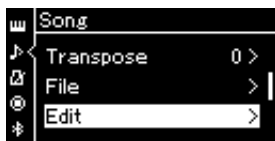
Per le song MIDI, è possibile modificare la voce e il tempo dopo la registrazione per cambiare effetto o impostare un tempo più adeguato.

Per modificare il tempo:



1. **Selezionare la song MIDI che si desidera modificare.**
Per istruzioni, vedere a pagina 44.
2. **Premere il pulsante [TEMPO] per richiamare il display Tempo, quindi impostare il tempo desiderato.**
Per istruzioni, vedere a pagina 39.
3. **Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "Song", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.**

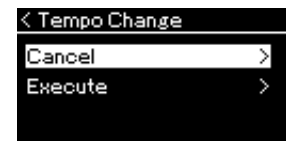
Display menu "Song"



Display Edit (Modifica)

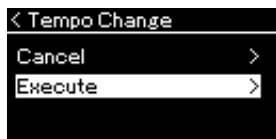


Display Tempo Change (Modifica tempo)



- 3-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Edit".
- 3-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.
- 3-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Tempo Change" (Modifica tempo).
- 3-4. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

4. **Applicare il valore del tempo selezionato ai dati delle song MIDI correnti.**
Premere il pulsante [v] per evidenziare "Execute", quindi premere il pulsante [>] per applicare il nuovo valore del tempo ai dati delle song MIDI correnti.



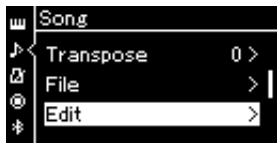
Al termine di questa operazione, sul display viene visualizzato "Completed" (Operazione completata) e dopo qualche istante viene ripristinato il display Tempo Change.

5. Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display menu "Song".

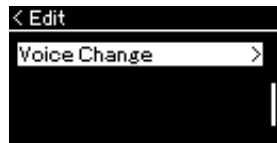
Per cambiare la voce:

1. **Selezionare la song MIDI che si desidera modificare.**
Per istruzioni, vedere a pagina 44.
2. **Selezionare la voce desiderata.**
Per istruzioni, vedere a pagina 30.
3. **Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "Song", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.**

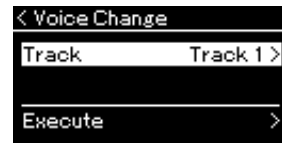
Display menu "Song"



Display Edit (Modifica)



Display Voice Change (Modifica voce)



- | | |
|--|--|
| <p>3-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Edit".</p> <p>3-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.</p> | <p>3-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Voice Change".</p> <p>3-4. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.</p> |
|--|--|

4. Premere il pulsante [>] per richiamare il display delle impostazioni, quindi selezionare la traccia desiderata con i pulsanti [^]/[v].

5. Applicare la voce selezionata al punto 2 per la traccia selezionata al punto 4 ai dati delle song MIDI correnti.

Per tornare al display Voice Change, premere il pulsante [<]. Premere il pulsante [v] per evidenziare "Execute", quindi premere il pulsante [>] per applicare la nuova voce ai dati delle song MIDI correnti.



Al termine di questa operazione, sul display viene visualizzato "Completed" (Operazione completata) e dopo qualche istante viene ripristinato il display Voice Change.

6. Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display menu "Song".

Gestione dei file di song

Il menu "File" nel display menu "Song" (pagina 92) consente di eseguire varie operazioni sui file di song, ovvero le song registrate nello strumento dall'utente o le song disponibili in commercio.

Per collegare un'unità flash USB, leggere la sezione "Precauzioni da adottare quando si utilizza il terminale USB [TO DEVICE]" a pagina 74.

Operazione	Menu File	Pagina
Eliminazione di file	Delete (Elimina)	pagine 66, 67
Copia dei file	*Copy (Copia)	pagine 66, 68
Spostamento dei file	*Move (Sposta)	pagine 66, 68
Conversione di una song MIDI in una song audio durante il playback	*MIDI to Audio (da MIDI a Audio)	pagine 66, 69
Ridenominazione di file	Rename (Rinomina)	pagine 66, 70

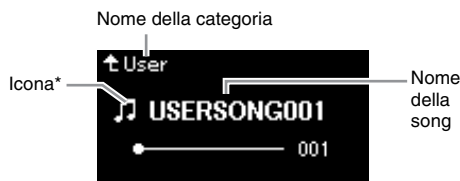
Le impostazioni contrassegnate con un asterisco (*) hanno effetto solo quando si seleziona una song MIDI.

File

Un file contiene un gruppo di dati. In questo strumento un file di song include i dati e il nome della song.

Tipi di song e limitazioni delle operazioni eseguibili sui file

I tipi di song sono indicati come nome di categoria e icona nel display Song. Nella tabella che segue sono indicati il tipo di song e le limitazioni delle operazioni eseguibili sui file.



* L'icona viene visualizzata solo quando si seleziona una song nella categoria "User" o "USB".

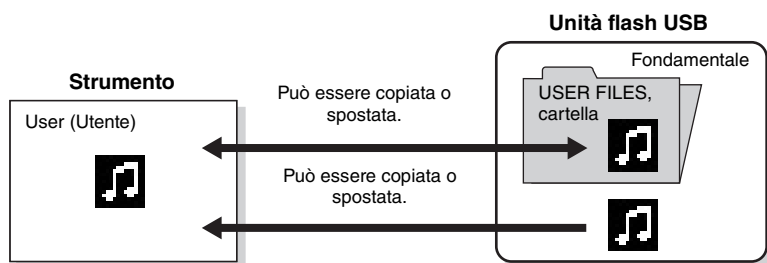
O: Sì, x: No

Posizione dei dati	Categoria	Tipo song	Eliminazione di file	Ridenominazione di file	Copia dei file	Spostamento dei file	Conversione di una song MIDI in song audio durante il playback
	Strumento	Demo	Demo (Voice)	x	x	x	x
50 Classical		50 preset song classiche	x	x	x	x	x
Lesson (Lezione)		Song preset per lezione	x	x	x	x	x
User (Utente)		Song di propria registrazione (MIDI)	O	O	O	O	O
Dispositivo unità flash USB	USB	Song MIDI	O	O	O	O	O
		Song audio	O	O	x	x	x

Contesto dell'operazione di copia o spostamento

Come per una song MIDI nella categoria "User" nello strumento, è possibile copiare/spostare la song solo nella cartella USER FILES su un'unità flash USB. Selezionando una song MIDI da "User" per la copia/modifica si specifica automaticamente la cartella USER FILES come destinazione.

Come per una song MIDI in un'unità flash USB, è possibile copiare/spostare la song nella categoria "User" dello strumento.



USER FILES, cartella

Se il dispositivo unità flash USB collegato allo strumento non contiene una cartella FILE UTENTE, ne verrà creata una automaticamente quando si formatta o si registra una song sul dispositivo. La song registrata verrà quindi salvata in quella cartella.

NOTA

Notare che le funzioni di copia sono esclusivamente per uso personale.

NOTA

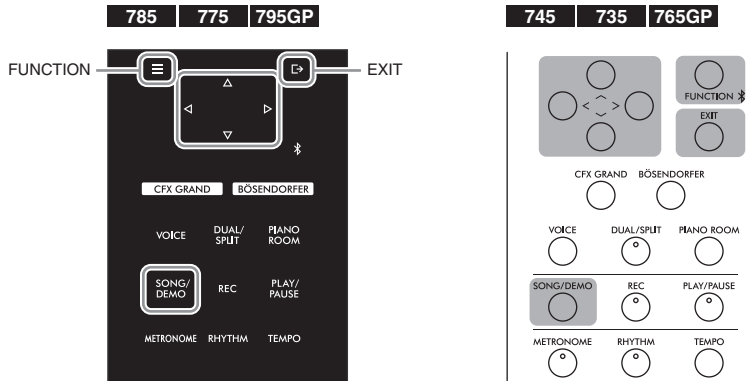
Le cartelle non possono essere copiate.

Directory principale:

Livello massimo di una struttura gerarchica. Il termine indica un'area che non appartiene a una cartella.

Operazioni base sul file di song

I file di song possono essere gestiti in base alle istruzioni riportate di seguito.



1. Collegare l'unità flash USB appropriata contenente i file desiderati al terminale [USB TO DEVICE].

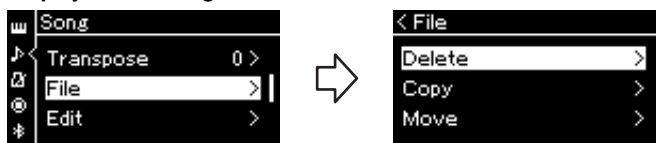
2. Selezionare una song per la gestione.

Per informazioni sulla selezione di una song, vedere a pagina 44.

3. Richiamare la modalità File.

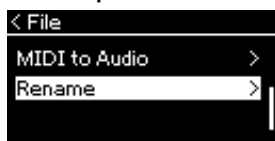
3-1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Song". Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "File" e premere il pulsante [>].

Display menu "Song"



3-2. Selezionare l'operazione desiderata da "Delete", "Copy", "Move", "MIDI to Audio" o "Rename".

Ad esempio: Ridenominazione di file



Per uscire dalla modalità File da questa posizione, premere il pulsante [EXIT] una o due volte.

4. Eseguire l'operazione selezionata.

Per le istruzioni specifiche, fare riferimento alla sezione corrispondente.

- **Delete (Elimina)** pagina 67
- **Copy (Copia)** pagina 68
- **Move (Spostamento)** pagina 68
- **MIDI to Audio (da MIDI a Audio)** pagina 69
- **Rename (Rinomina)** pagina 70

Durante un'operazione, è possibile che sul display vengano visualizzati messaggi quali informazioni, conferme e così via. Per una descrizione e ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione "Elenco dei messaggi" a pagina 111.

5. Premere il pulsante [EXIT] per uscire dalla modalità File.

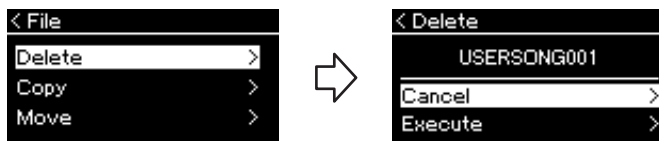
Eliminazione di file - Delete (Elimina)

Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile eliminare, vedere a pagina 65.

Per informazioni sulle operazioni di base, vedere a pagina 66.

Di seguito è riportata la procedura dettagliata del punto 4 di tale pagina.

4-1. Mentre è evidenziato "Delete", premere il pulsante [>] per visualizzare il display delle impostazioni.



4-2. Evidenziare "Execute" (Esegui) premendo il pulsante [V], quindi premere il pulsante [>].

Dopo l'eliminazione della song, il display torna al display Song List (Elenco song).

AVVISO

Non scollegare l'unità flash USB durante la relativa installazione o la gestione dei file. In caso contrario, tutti i dati presenti nell'unità flash USB e nello strumento potrebbero essere eliminati.

NOTA

Non è possibile eliminare più song contemporaneamente.

AVVISO

Non spegnere o espellere l'unità flash USB quando sul display è visualizzato il messaggio "Executing".

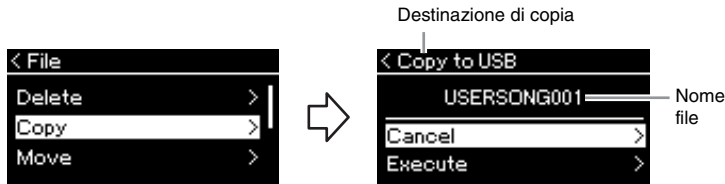
Copia di file - Copy (Copia)

Per informazioni dettagliate sui tipi di song e sugli intervalli che è possibile copiare, vedere a pagina 65.

Per informazioni sulle operazioni di base, vedere a pagina 66.

Di seguito è riportata la procedura dettagliata del punto 4 di tale pagina.

4-1. Mentre è evidenziato "Copy", premere il pulsante [>] per visualizzare il display delle impostazioni.



4-2. Evidenziare "Execute" (Esegui) premendo il pulsante [V], quindi premere il pulsante [>].

La song selezionata sarà copiata nella destinazione con lo stesso nome del file di origine della copia.

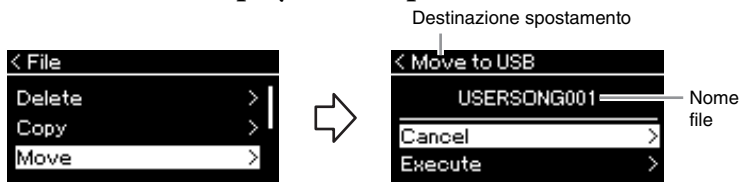
Spostamento di file - Move (Spostamento)

Per informazioni dettagliate sui tipi di song e sugli intervalli che è possibile spostare, vedere a pagina 65.

Per informazioni sulle operazioni di base, vedere a pagina 66.

Di seguito è riportata la procedura dettagliata del punto 4 di tale pagina.

4-1. Mentre è evidenziato "Move", premere il pulsante [>] per visualizzare il display delle impostazioni.



4-2. Evidenziare "Execute" (Esegui) premendo il pulsante [V], quindi premere il pulsante [>].

La song selezionata verrà spostata nella destinazione e il display torna al display Song list.

Destinazione di copia:

sarà visualizzato "USB" quando la destinazione della copia è un'unità flash USB o "User" quando lo strumento è la destinazione della copia. Un file copiato nell'unità flash USB viene memorizzato nella cartella USER FILES.

NOTA

Viene visualizzato un messaggio quando esiste già una song con lo stesso nome nella destinazione di copia. Selezionare "Overwrite" per sovrascrivere la song selezionata o "Cancel" per annullare utilizzando i pulsanti [^] [V], quindi premere il pulsante [>].

AVVISO

Le operazioni di sovrascrittura cancellano eventuali dati esistenti del file di destinazione copia e li sovrascrivono con i dati del file di origine copia.

AVVISO

Non spegnere o espellere l'unità flash USB quando sul display è visualizzato il messaggio "Executing".

Destinazione spostamento

Sarà visualizzato "USB" quando la destinazione dello spostamento è un'unità flash USB o "User" quando lo strumento è la destinazione dello spostamento. Un file spostato nell'unità flash USB viene memorizzato nella cartella USER FILES.

NOTA

Viene visualizzato un messaggio quando esiste già una song con lo stesso nome nella destinazione di spostamento. Selezionare "Overwrite" per sovrascrivere la song selezionata o "Cancel" per annullare utilizzando i pulsanti [^] [V], quindi premere il pulsante [>].

AVVISO

Le operazioni di sovrascrittura cancellano eventuali dati esistenti del file di destinazione spostamento e li sovrascrivono con i dati del file di origine spostamento.

AVVISO

Non spegnere o espellere l'unità flash USB quando sul display è visualizzato il messaggio "Executing".

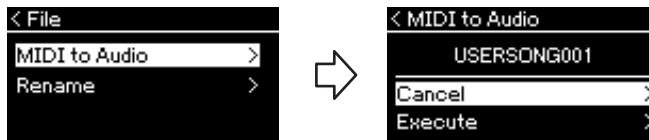
Conversione di una song MIDI in una song audio durante il playback - MIDI to Audio (Da MIDI ad audio)

Una song MIDI nella memoria "User" dello strumento o su un'unità flash USB può essere convertita in song audio e salvata nella cartella USER FILES su un'unità flash USB. Per informazioni sui tipi di song che è possibile convertire, vedere a pagina 65.

Per informazioni sulle operazioni di base, vedere a pagina 66.

Di seguito è riportata la procedura dettagliata del punto 4 di tale pagina.

4-1. Mentre è evidenziato "MIDI to Audio", premere il pulsante [>] per visualizzare il display delle impostazioni.



4-2. Evidenziare "Execute" (Esegui) premendo il pulsante [V], quindi premere il pulsante [>].

Questa operazione avvia il playback e la conversione da MIDI ad audio. Questa operazione è analoga alla registrazione di una song audio, che consente la registrazione delle proprie performance su tastiera e del suono di un altro ingresso audio (pagina 54). Dopo la conversione della song, sarà visualizzato un messaggio "Convert completed" (Conversione completata) e il display torna al display Song List.

NOTA

Al termine della conversione, la song MIDI rimane nella posizione originale.

AVVISO

Non spegnere lo strumento né scollegare l'unità flash USB durante la conversione, altrimenti dati saranno persi.

NOTA

Viene visualizzato un messaggio quando esiste già una song con lo stesso nome nella destinazione di copia. Selezionare "Overwrite" per sovrascrivere la song selezionata utilizzando i pulsanti [^]/[V], quindi premere il pulsante [>].

NOTA

Per annullare questa operazione, premere il pulsante [EXIT] durante la conversione. Quando si annulla la conversione, la song audio convertita non sarà salvata.

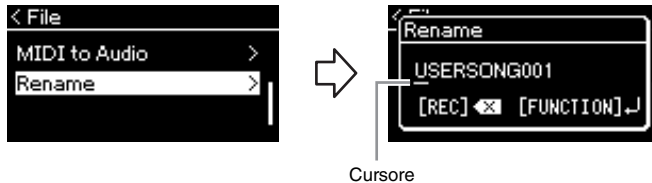
Ridenominazione di file - Rename

Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile rinominare, vedere a pagina 65.

Per informazioni sulle operazioni di base, vedere a pagina 66.

Di seguito è riportata la procedura dettagliata del punto 4 di tale pagina.

4-1. Mentre è evidenziato "Rename", premere il pulsante [>] per visualizzare il display delle impostazioni.



4-2. Assegnare un nome alla song.

Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per spostare il cursore (sottolineatura).

Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per modificare il carattere nella posizione corrente del cursore. Per eliminare il carattere nella posizione corrente del cursore, premere il pulsante [REC].

Un nome della song può essere composto da un massimo di 46 caratteri. I caratteri che superano la capacità del display e non sono visibili possono essere visualizzati spostando l'evidenziatore con i pulsanti [<]/[>].

4-3. Premere il pulsante [FUNCTION].

Dopo aver rinominato la song, il display torna al display Song List in cui è possibile selezionare la song rinominata.

NOTA

Per informazioni sui tipi di caratteri disponibili per il nome della song, fare riferimento a "Lingua" a pagina 101.

AVVISO

Non spegnere o espellere l'unità flash USB quando sul display è visualizzato il messaggio "Executing".

Collegamenti

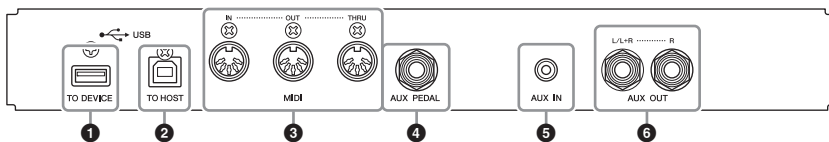
Connettori

È possibile collegare altri dispositivi ai connettori dello strumento. Per informazioni sulla posizione di questi connettori, fare riferimento alla sezione "Controlli del pannello e terminali" a pagina 14. È possibile collegare lo strumento a un dispositivo smart come uno smartphone via Bluetooth (pagina 77) se il dispositivo supporta tale tecnologia*.

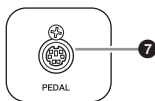
*Per sapere se la funzionalità Bluetooth è supportata, vedere a pagina 142.

785 775 745 735 **795GP** 765GP

Terminali sotto la tastiera

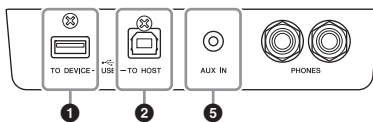


Parte inferiore (vista posteriore)



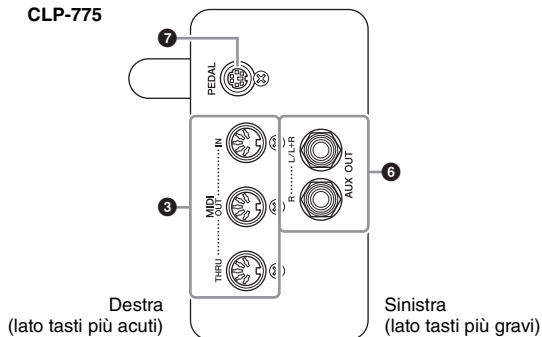
785 **775** 745 735 795GP 765GP

Terminali sotto la tastiera

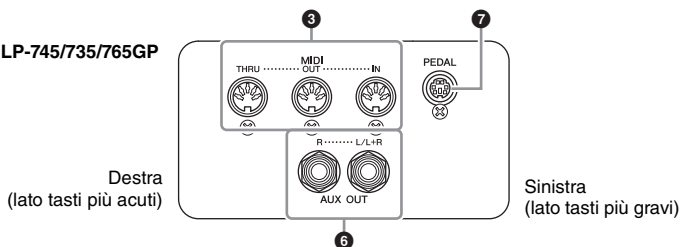


Parte inferiore (vista posteriore)

CLP-775



CLP-745/735/765GP



⚠ ATTENZIONE

Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti. Inoltre, prima di accenderli o spegnerli, impostare al minimo tutti i livelli di volume (0). In caso contrario, potrebbero verificarsi danni ai componenti, scosse elettriche o perdita dell'udito.

NOTA

Prima di utilizzare la funzione Bluetooth, leggere la sezione "Informazioni su Bluetooth" a pagina 142.

1 Terminale USB [TO DEVICE]

È possibile collegare un'unità flash USB al terminale oppure utilizzare un adattatore LAN wireless USB UD-WL01 (venduto separatamente) per collegarsi a un dispositivo smart come uno smartphone. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Connessione a un computer" (pagina 76) oppure la sezione "Utilizzo di un app per dispositivi smart" (pagina 80). Prima di utilizzare il terminale USB [TO DEVICE], è necessario leggere "Precauzioni nell'utilizzo del terminale USB [TO DEVICE]" a pagina 74.

2 Terminale USB [TO HOST]

Questo terminale consente il collegamento a un computer o dispositivo smart, come uno smartphone o un tablet. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Connessione a un computer" (pagina 76) oppure la sezione "Connessione a un dispositivo smart" (pagina 77).

3 Terminali MIDI [IN], [OUT], [THRU]

Questi terminali vengono utilizzati per collegare dispositivi MIDI esterni, come un sintetizzatore o un sequenziatore. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Collegamento di dispositivi MIDI esterni" a pagina 75.

4 Jack [AUX PEDAL] (CLP-785/795GP)

A questa presa è possibile collegare un pedale FC7 o un interruttore a pedale FC4A/FC5 venduto a parte. Il pedale FC7 consente di controllare il volume mentre si suona, per aggiungere espressività alla performance, nonché diverse altre funzioni. L'interruttore a pedale FC4A/FC5 consente di attivare e disattivare varie funzioni selezionate. Per selezionare la funzione da controllare, utilizzare il parametro "Aux Assign" (pagina 98) del display del menu "System".

5 Jack [AUX IN]

Questo jack è utilizzato per collegare un lettore audio, come uno smartphone o un lettore audio portatile (vedere di seguito).

6 Jack AUX OUT [L/L+R] [R] (CLP-785/795GP) Jack AUX OUT [R] [L/L+R] (CLP-775/745/735/765GP)

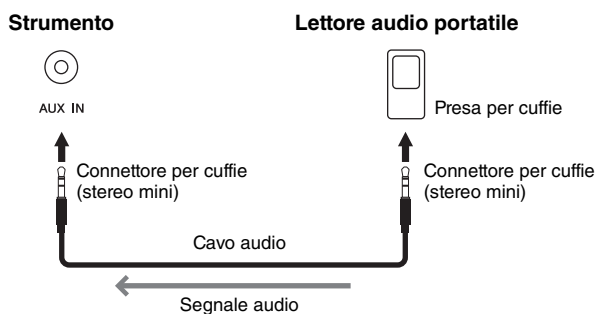
Questi jack sono utilizzati per il collegamento a sistemi di altoparlanti esterni alimentati (pagina 73).

7 Jack [PEDAL]

Questo jack consente il collegamento al cavo del pedale (CLP-785: pagina 118, CLP-775: pagina 121, CLP-745/735: pagina 124, CLP-795GP: pagina 129, CLP-765GP: pagina 132).

Collegamento a un lettore audio (jack [AUX IN])

È possibile collegare il jack delle cuffie di un lettore audio, come uno smartphone o un lettore audio portatile, al jack [AUX IN] dello strumento. La riproduzione audio sul dispositivo collegato avviene attraverso gli altoparlanti integrati di questo strumento.



NOTA

Lo strumento dispone di due diversi tipi di terminali USB: USB [TO DEVICE] e USB [TO HOST]. Non confondere i due terminali e i relativi connettori dei cavi. Fare attenzione a collegare la spina appropriata nella direzione corretta.

NOTA

- Collegare o scollegare il pedale quando lo strumento è spento.
- Non premere l'interruttore a pedale/il pedale mentre si accende lo strumento, poiché in questo modo si modifica la polarità dell'interruttore a pedale, provocandone il funzionamento inverso.

AVVISO

Quando il jack [AUX IN] del Clavinova è collegato a un dispositivo esterno, accendere prima quest'ultimo e successivamente il Clavinova. Invertire quest'ordine per lo spegnimento.

NOTA

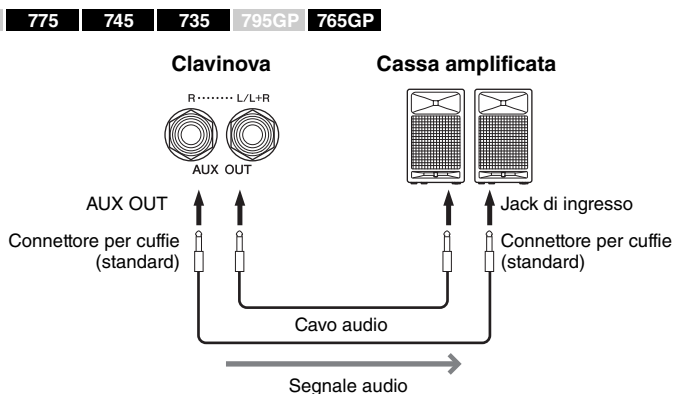
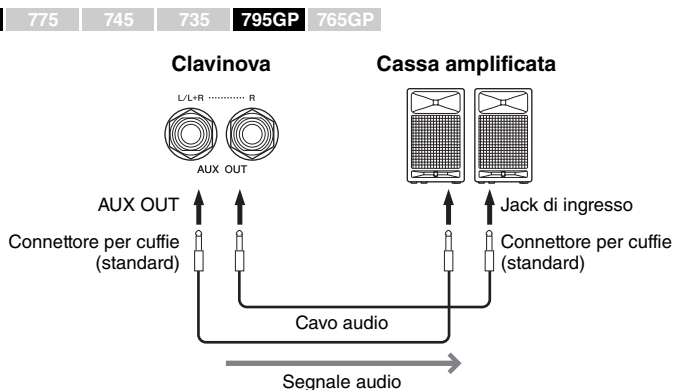
L'impostazione [MASTER VOLUME] dello strumento influisce sul segnale di ingresso dalla presa jack [AUX IN].

NOTA

Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza (zero).

Utilizzo di un sistema di altoparlanti esterni per la riproduzione (jack AUX OUT [L/L+R]/[R])

Queste prese consentono di collegare l'unità Clavinova a sistemi di altoparlanti esterni, per suonare in ambienti più ampi a volume più alto.



L'impostazione del dial [MASTER VOLUME] del Clavinova influisce sul suono in uscita dalle prese AUX OUT. Per annullare il suono emesso dall'altoparlante del Clavinova quando i jack AUX OUT sono collegati a un altoparlante esterno, disattivare il parametro "speaker" (altoparlante) tramite il menu "System": "Utility" → "Speaker" (pagina 100).

NOTA

Utilizzare solo il jack [L/L+R] per il collegamento con un dispositivo mono.

AVVISO

- Per evitare eventuali danni ai dispositivi, accendere prima lo strumento e quindi il dispositivo esterno. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima il dispositivo esterno, quindi lo strumento. Poiché l'alimentazione di questo strumento potrebbe essere disattivata automaticamente a causa della funzione Auto Power Off (Spegnimento automatico) (pagina 17), spegnere l'alimentazione sul dispositivo esterno o disattivare tale funzione quando non si intende utilizzare lo strumento.
- Non convogliare l'uscita dai jack AUX OUT al jack [AUX IN]. Se si effettua questo collegamento, il segnale ricevuto sul jack [AUX IN] viene trasmesso dai jack AUX OUT. Ciò potrebbe creare un loop di feedback che renderebbe impossibile una performance regolare e potrebbe perfino danneggiare i dispositivi.

NOTA

Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza (zero).

NOTA

Quando si sta monitorando l'uscita audio tramite i jack AUX OUT dalle cuffie collegate allo strumento, si consiglia di impostare su Off le funzioni di campionamento binurale e Stereophonic Optimizer. Per i dettagli, vedere a pagina 22.

Collegamento di dispositivi USB (Terminale USB [TO DEVICE])

È possibile collegare un'unità flash USB o un adattatore LAN wireless USB (venduto separatamente) al terminale USB [TO DEVICE]. I dati creati sullo strumento possono essere salvati su un'unità flash USB (pagine 65, 104) oppure lo strumento può essere collegato tramite LAN wireless a un dispositivo smart quale un iPad (pagina 81).

Precauzioni durante l'utilizzo del terminale USB [TO DEVICE]

Lo strumento dispone di un terminale USB [TO DEVICE] incorporato. Quando si collega un dispositivo USB alla porta, accertarsi di maneggiare con cura il dispositivo. Attenersi alle importanti precauzioni indicate di seguito.

NOTA

Per ulteriori informazioni sulla gestione dei dispositivi USB, consultare il Manuale di istruzioni del dispositivo.

■ Dispositivi USB compatibili

- Unità flash USB
- Hub USB
- Adattatore LAN wireless USB UD-WL01 (acquistabile separatamente; potrebbe non essere disponibile in alcune aree)

Non è possibile utilizzare altri dispositivi USB, ad esempio la tastiera di un computer o il mouse. Lo strumento non supporta necessariamente tutti i dispositivi USB disponibili in commercio. Yamaha non garantisce il funzionamento dei dispositivi USB acquistati separatamente. Prima di acquistare un dispositivo USB da utilizzare con lo strumento, consultare la seguente pagina Web:

<https://download.yamaha.com/>

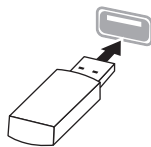
Benché sia possibile utilizzare i dispositivi USB 2.0 o 3.0 su questo strumento, il tempo necessario per salvare o caricare i dati dal dispositivo USB può variare in base al tipo di dati o allo stato dello strumento. Non è possibile utilizzare dispositivi USB 1.1 con questo strumento.

AVVISO

Il valore nominale del terminale USB [TO DEVICE] è un valore massimo di 5 V/500 mA. Non collegare dispositivi USB con un valore nominale, perché potrebbero danneggiare lo strumento.

■ Collegamento di un dispositivo USB

Quando si collega un dispositivo USB al terminale USB [TO DEVICE], accertarsi che il connettore del dispositivo sia appropriato e venga inserito nella direzione corretta.



AVVISO

- Evitare di collegare o scollegare il dispositivo USB durante il playback o la registrazione e le procedure di gestione dei file (come quelle di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione) o quando si accede al dispositivo USB. Se non si osserva questa precauzione, potrebbe verificarsi un "congelamento" delle funzioni dello strumento o il danneggiamento del dispositivo USB e dei dati.
- Quando si collega e scollega il dispositivo USB (e viceversa), attendere alcuni secondi tra le due operazioni.

NOTA

Per collegare due dispositivi contemporaneamente a un terminale, è necessario utilizzare un hub USB alimentato a bus. È possibile utilizzare un solo hub USB. Se durante il suo utilizzo viene visualizzato un messaggio di errore, scollegare l'hub dallo strumento, quindi accendere lo strumento e ricollegare l'hub USB.

AVVISO

Non utilizzare un cavo di prolunga quando si connette un dispositivo USB.

Utilizzo delle unità flash USB

Collegando lo strumento a un'unità flash USB è possibile salvare i dati creati sul dispositivo collegato, nonché leggere i dati contenuti nell'unità flash USB.

■ Numero di unità flash USB che è possibile utilizzare

È possibile collegare una sola unità flash USB al terminale USB [TO DEVICE]. (Se necessario, utilizzare un hub USB. Anche quando viene utilizzato un hub USB, il numero massimo di unità flash USB che è possibile utilizzare contemporaneamente con strumenti musicali è solo uno).

■ Formattazione di un'unità flash USB

Formattare l'unità flash USB solo tramite lo strumento (pagina 100). Un'unità flash USB formattata con un altro dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.

AVVISO

La formattazione sovrascrive eventuali dati preesistenti. Accertarsi che l'unità flash USB da formattare non contenga dati importanti.

■ Protezione dei dati (protezione da scrittura)

Per evitare la perdita accidentale di dati importanti, applicare la protezione da scrittura fornita con ogni unità flash USB. Se si salvano i dati su un'unità flash USB, assicurarsi di disattivare la protezione da scrittura.

■ Spegnimento dello strumento

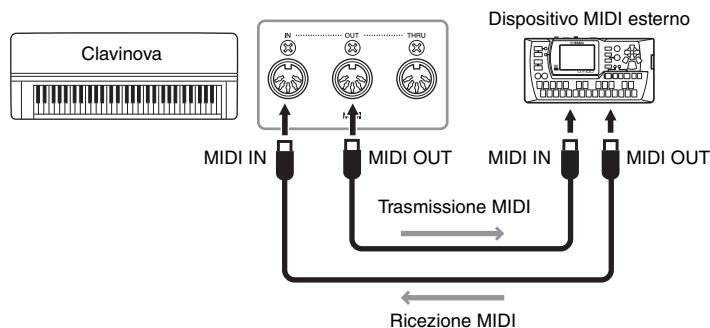
Quando si spegne lo strumento, assicurarsi che lo strumento NON stia accedendo all'unità flash USB mediante playback, registrazione o gestione dei file (ad esempio durante le operazioni di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione). In caso contrario, l'unità flash USB e i dati potrebbero danneggiarsi.

Collegamento di dispositivi MIDI esterni (Terminali [MIDI])

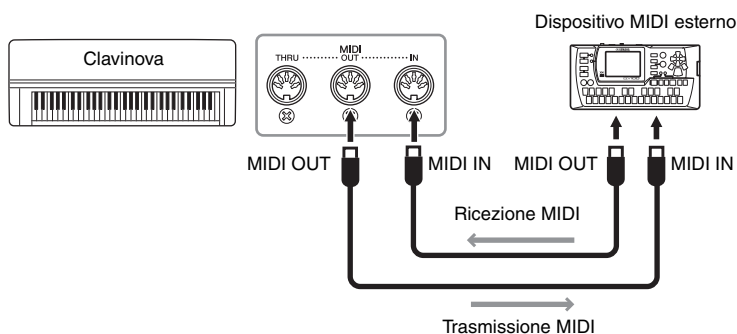
Le sofisticate funzioni MIDI offrono potenti strumenti per espandere le possibilità in termini di performance musicale e creatività. Per collegare dispositivi MIDI esterni (tastiera, sequencer e così via), utilizzare i terminali MIDI e cavi MIDI standard.

- **MIDI [IN]** Consente di ricevere i messaggi MIDI da un altro dispositivo MIDI.
- **MIDI [OUT]** Consente di trasmettere a un altro dispositivo MIDI i messaggi MIDI generati in questo strumento.
- **MIDI [THRU]** Consente di lasciare passare inalterati i messaggi MIDI ricevuti alla porta MIDI IN.

785 775 745 735 795GP 765GP



785 775 745 735 795GP 765GP



⚠ ATTENZIONE

Prima di collegare lo strumento ad altri dispositivi MIDI, spegnere tutti i componenti.

NOTA

Per dettagli sul MIDI, consultare "MIDI Basics (Nozioni di base su MIDI)" scaricabile dal sito Web Yamaha (pagina 8).

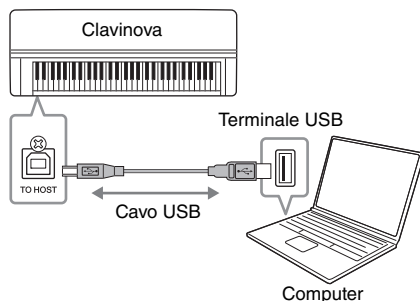
NOTA

• Poiché i dati MIDI che è possibile trasmettere o ricevere variano in base al tipo di dispositivo MIDI, per verificare quali dati e comandi MIDI i dispositivi in uso sono in grado di trasmettere o ricevere fare riferimento al formato di dati MIDI. Il formato dati MIDI è contenuto nel documento "MIDI Reference" scaricabile dal sito Web Yamaha (pagina 8).

• Quando si trasmettono dati MIDI da questo strumento ad un dispositivo MIDI esterno, potrebbero essere generati suoni inaspettati a causa dei dati relativi alla Creazione modelli Grand Expression.

Collegamento a un computer (terminale USB [TO HOST])

Collegando un computer al terminale [USB TO HOST] tramite un cavo USB, è possibile trasferire i dati MIDI o i dati audio tra lo strumento e il computer. Per informazioni dettagliate sull'utilizzo di un computer con questo strumento, fare riferimento alle "Computer-related Operations" ("Operazioni che prevedono l'uso di un computer") disponibili sul sito Web (pagina 8).



Trasmissione/Ricezione di dati audio (Funzione Interfaccia audio USB)

Collegando un computer o dispositivo smart al terminale USB [TO HOST] tramite cavo USB, è possibile trasmettere/ricevere i dati audio digitali. La funzione Interfaccia audio USB offre i vantaggi seguenti:

- **Playback di dati audio con qualità del suono elevata**
Ciò offre un suono chiaro e diretto in cui rumore e deterioramento della qualità audio sono inferiori rispetto al jack [AUX IN].
- **Registrazione delle performance sullo strumento come dati audio utilizzando un software di registrazione o di produzione musicale**
I dati audio registrati possono essere riprodotti sul computer o dispositivo smart.

Per istruzioni sui collegamenti, consultare la sezione "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) oppure la sezione "Smart Device Connection Manual" (Manuale di collegamento dispositivo smart) disponibili sul sito Web (pagina 8).

Attivazione/Disattivazione della funzione Audio Loopback

Consente di impostare se il suono dell'ingresso audio dal computer o dispositivo smart collegato viene emesso o meno su un computer o dispositivo smart insieme alla performance eseguita sullo strumento. Per emettere il suono dell'ingresso audio, impostare la funzione Audio Loopback su "On".

Ad esempio, per registrare il suono dell'ingresso audio insieme al suono riprodotto sullo strumento utilizzando il computer o il dispositivo smart, impostare questa opzione su "On". Per registrare solo il suono riprodotto sullo strumento utilizzando il computer o il dispositivo smart, impostare questa opzione su "Off". Per ulteriori informazioni sulle impostazioni, consultare la sezione "Audio Loopback" a pagina 101.

AVVISO

- Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è possibile utilizzare cavi USB 3.0.
- Se si utilizza un'applicazione DAW (Digital Audio Workstation) con lo strumento, impostare la funzione di loopback dell'audio su off (vedere di seguito). Altrimenti, potrebbe essere prodotto un suono alto, a seconda delle impostazioni del computer o del software dell'applicazione.

NOTA

- Utilizzando un cavo USB per collegare lo strumento al computer, eseguire il collegamento diretto senza passare attraverso un hub USB.
- Per informazioni sull'impostazione del software per sequencer, fare riferimento al Manuale di istruzioni del software pertinente.
- Lo strumento inizia la trasmissione subito dopo il collegamento del computer o dispositivo smart.
- Potrebbero essere generati suoni inaspettati se si modificano i dati MIDI relativi alla Creazione modelli Grand Expression su un computer.

NOTA

- Quando si trasmettono o ricevono segnali audio utilizzando un computer che esegue Windows, è necessario installare sul computer il driver Yamaha Steinberg USB. Per i dettagli, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) sul sito Web.
- È possibile regolare il volume del suono dell'ingresso audio da un computer o dispositivo smart.

NOTA

- La funzione Audio Loopback influisce anche sul suono dell'ingresso audio quando si utilizza la funzione Audio Bluetooth (pagina 78) o il collegamento LAN wireless (pagina 81).
- Anche il suono di playback di una song audio (pagina 43) viene emesso su un computer o dispositivo smart quando è impostato su "On", mentre non viene emesso quando è impostato su "Off".
- Con Registrazione audio (pagina 54), il suono dell'ingresso audio dal computer o dispositivo smart collegato viene registrato quando è impostato su "On" e non viene registrato quando è impostato su "Off".

Collegamento a un dispositivo smart

Il collegamento di un dispositivo smart, come uno smartphone o un tablet, consente di usufruire delle caratteristiche illustrate di seguito. È possibile ascoltare la riproduzione audio da un dispositivo smart sugli altoparlanti dello strumento oppure utilizzare un'applicazione compatibile con il dispositivo smart per rendere più facile e divertente suonare con questo strumento. Il metodo di collegamento varia a seconda dell'uso previsto.

• Utilizzo di un'app per dispositivi smart compatibile

Collegare il dispositivo allo strumento tramite Bluetooth* o altri metodi. Per i dettagli, vedere a pagina 80.

• Riproduzione audio da un dispositivo smart tramite gli altoparlanti dello strumento (funzione Audio Bluetooth*)

Collegare il dispositivo allo strumento tramite Bluetooth. Per i dettagli, vedere a pagina 78.

• Trasmissione/Ricezione di dati audio (Funzione Interfaccia audio USB)

Collegare il dispositivo al terminale USB [TO HOST] dello strumento tramite un cavo USB. Per i dettagli, vedere a pagina 76.

*Per sapere se la funzionalità Bluetooth è supportata, vedere a pagina 142.

AVVISO

- Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è possibile utilizzare cavi USB 3.0.
- Non collocare il dispositivo smart in una posizione non stabile. Altrimenti il dispositivo potrebbe cadere e danneggiarsi.
- Se si utilizza un'applicazione DAW (Digital Audio Workstation) con lo strumento, impostare la funzione Audio Loopback (pagina 76) su off. Altrimenti, potrebbe essere generato un suono alto, a seconda delle impostazioni del software dell'applicazione.

NOTA

- Prima di utilizzare il terminale USB [TO DEVICE], è necessario leggere "Precauzioni nell'utilizzo del terminale USB [TO DEVICE]" a pagina 74.
- Quando si usa lo strumento insieme a un dispositivo smart, consigliamo di attivare la "modalità aereo" su tale dispositivo e poi l'impostazione Wi-Fi/Bluetooth per evitare rumori causati dalle funzioni di comunicazione.
- Lo strumento inizia la trasmissione subito dopo il collegamento del computer o dispositivo smart.
- Utilizzando un cavo USB per collegare lo strumento al dispositivo smart, eseguire il collegamento diretto senza passare attraverso un hub USB.

Riproduzione audio da un dispositivo smart tramite lo strumento (Bluetooth Audio)

785 **775** **745** **735** **795GP** **765GP**

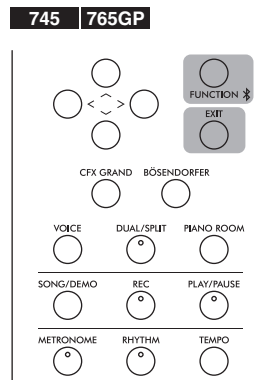
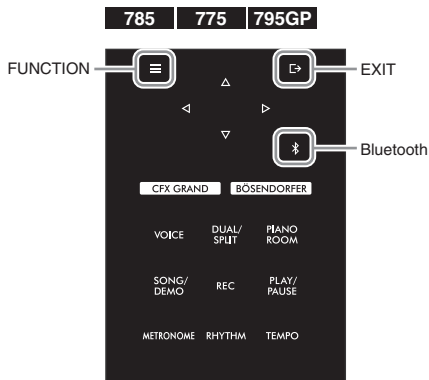
Funzione Bluetooth


I modelli CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP e CLP-765GP sono dotati della funzionalità Bluetooth; tuttavia, anche questi modelli potrebbero non supportare la funzione Bluetooth, a seconda del Paese in cui è stato effettuato l'acquisto. Se il logo Bluetooth è presente o stampato sul pannello di controllo, il prodotto è dotato della funzionalità Bluetooth.



Prima di utilizzare la funzione Bluetooth, leggere la sezione "Informazioni su Bluetooth" a pagina 142.

È possibile inviare il suono dei dati audio salvati su un dispositivo dotato di Bluetooth, come uno smartphone o un lettore audio digitale, allo strumento e ascoltarlo tramite l'altoparlante dello strumento integrati.



1. (CLP-785/775/795GP) Tenere premuto il pulsante [] (Bluetooth) per 3 secondi.
(CLP-745/765GP) Tenere premuto il pulsante [FUNCTION] per 3 secondi.

Verrà visualizzata la finestra a comparsa che indica che lo strumento è in standby per l'associazione.



Premere il pulsante [EXIT] per annullare l'associazione.

NOTA

- In questo manuale, "Dispositivo dotato di Bluetooth" fa riferimento a un dispositivo in grado di trasmettere dati audio salvati su di esso allo strumento con la funzione Bluetooth, tramite comunicazione wireless. Per il funzionamento corretto, il dispositivo deve essere compatibile con A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). La funzione Audio Bluetooth è illustrata qui utilizzando un dispositivo smart come esempio dei dispositivi dotati di Bluetooth.
- Consultare pagina 80 per la trasmissione/ricezione dei dati MIDI tra lo strumento e l'apparecchio smart tramite Bluetooth.
- Le cuffie o gli altoparlanti Bluetooth non possono essere associati.
- Quando la funzione Bluetooth è disattivata sullo strumento, il dispositivo smart non può essere collegato tramite Bluetooth. Impostare prima la funzione Bluetooth (pagina 79).

Associazione

Per "Associazione" si intende registrare i dispositivi smart dotati di Bluetooth sullo strumento e stabilire il riconoscimento reciproco per la comunicazione wireless tra loro.

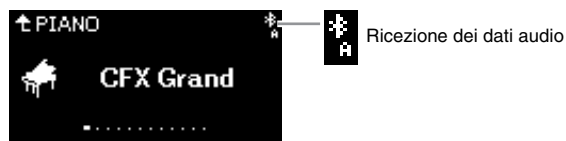
NOTA

- È possibile collegare allo strumento un solo dispositivo smart alla volta (anche se è possibile associare fino a 8 dispositivi smart allo strumento). Una volta completata l'associazione al 9° dispositivo smart, i dati di associazione per il dispositivo con la connessione meno recente saranno eliminati.
- Accertarsi di completare le impostazioni sul dispositivo smart entro 5 minuti.
- Se viene richiesto di inserire una passkey, inserire i numeri "0000".

2. Sul dispositivo smart, impostare la funzione Bluetooth su On e selezionare "CLP-xxx AUDIO" dall'elenco di connessioni.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo smart.

Al termine dell'associazione, lo stato del collegamento viene visualizzato sul display.



3. Riprodurre i dati audio sul dispositivo smart per verificare che gli altoparlanti incorporati dello strumento emettano il suono audio.

Alla successiva accensione dello strumento, l'ultimo dispositivo smart collegato sarà collegato automaticamente allo strumento, se la funzione Bluetooth del dispositivo smart e dello strumento è attiva. Se non viene collegato automaticamente, selezionare il nome del modello dello strumento dall'elenco di connessioni sul dispositivo smart.

NOTA

È possibile regolare il volume del suono di ingresso tramite Bluetooth con lo slider [MASTER VOLUME]. Per regolare il bilanciamento del volume tra la performance su tastiera e il suono di ingresso tramite Bluetooth, regolare il volume sul dispositivo smart.

Attivazione/Disattivazione della funzione Bluetooth

785 | 775 | 745 | 735 | 795GP | 765GP

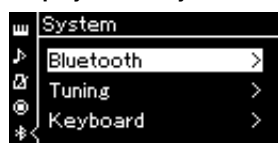
Per sapere se la funzionalità Bluetooth è supportata, vedere a pagina 142.

Prima di utilizzare la funzione Bluetooth, leggere la sezione "Informazioni su Bluetooth" a pagina 142.

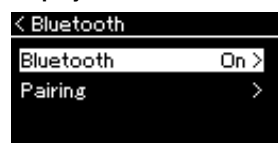
Per impostazione predefinita, la funzione Bluetooth si attiverà subito dopo l'accensione dello strumento, tuttavia è possibile disattivarla.

1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "System", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.

Display menu "System"



Display Bluetooth



1-1. Verificare che sia selezionato "Bluetooth".

1-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

1-3. Verificare che sia selezionato "Bluetooth".

2. Premere il pulsante [>] per attivare/disattivare.

Per uscire dal display menu "System", premere il pulsante [EXIT].

Utilizzo di un'app per dispositivi smart

Utilizzando l'app per dispositivi smart compatibile, è possibile utilizzare lo strumento con maggiore soddisfazione. In particolare, l'app "Smart Pianist" (download gratuito) consente di selezionare la voce e rendere più intuitive le impostazioni del metronomo, nonché di visualizzare la notazione, a seconda dei dati selezionati.

Per informazioni su ciascuna app, incluse le app come "Smart Pianist" che sono compatibili con lo strumento, nonché per conoscere i dispositivi smart supportati, accedere alla pagina web delle rispettive app sul seguente sito Web.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Collegare il dispositivo smart allo strumento tramite Bluetooth o altri metodi.

Collegamento tramite Bluetooth

785 | **775** | **745** | **735** | **795GP** | **765GP**



Per sapere se la funzionalità Bluetooth è supportata, vedere a pagina 142.

Prima di utilizzare la funzione Bluetooth, leggere la sezione "Informazioni su Bluetooth" a pagina 142.

Collegarsi dalla schermata delle impostazioni dell'applicazione che si intende utilizzare. Per l'applicazione "Smart Pianist", seguire le istruzioni della procedura guidata di connessione (mostrata di seguito). Selezionare "CLP-XXX (nome del modello) MIDI" come dispositivo Bluetooth da associare. I dispositivi saranno in grado di trasmettere e ricevere dati MIDI quando sono collegati. Per riprodurre i dati audio dal dispositivo smart sullo strumento, consultare pagina 78. Lo stato della connessione verrà visualizzato sul display dello strumento una volta effettuata la connessione Bluetooth.

Display Voice (Voce)



-  Trasmissione e ricezione di dati MIDI
-  Trasmissione e ricezione di dati MIDI, ricezione di dati audio

Utilizzo di altri metodi di connessione

Vedere la sezione "Smart Device Connection Manual" (Manuale di collegamento dei dispositivi smart) sul sito Web (pagina 8) per e conoscere gli altri metodi di collegamento. Quando si effettua il collegamento utilizzando l'adattatore UD-WL01 (venduto separatamente), sarà necessario effettuare le impostazioni sullo strumento, seguendo le istruzioni contenute nel documento "Smart Device Connection Manual" (Manuale di collegamento dei dispositivi smart). Per i dettagli, vedere a pagina 81.

Per utilizzare l'applicazione "Smart Pianist", eseguire la connessione attenendosi alla relativa procedura guidata di connessione (mostrata di seguito).

Procedura guidata di connessione di "Smart Pianist"

Dopo aver scaricato l'app "Smart Pianist" sul dispositivo smart e averla avviata, toccare "☰" (Menu) nella parte superiore sinistra della schermata "Smart Pianist" per aprire il Menu, quindi toccare "Instrument" -> "Start Connection Wizard" per avviare la procedura guidata di connessione.

AVVISO

Attivando l'app "Smart Pianist" mentre lo strumento è collegato al dispositivo smart si sovrascrivono le impostazioni sullo strumento con quelle di "Smart Pianist". Salvare i dati di configurazione importanti come il file di backup su un'unità flash USB (pagina 104).

NOTA

Quando si utilizza l'app "Smart Pianist", non è possibile utilizzare alcun pulsante sullo strumento ad eccezione del pulsante [EXIT] (Esci). Controllare lo strumento utilizzando "Smart Pianist". Premendo il pulsante [EXIT] sullo strumento si scollega lo strumento dall'app "Smart Pianist" ed è possibile controllarlo tramite i suoi pulsanti.

NOTA

Un dispositivo smart non può essere collegato quando la funzione Bluetooth di questo strumento è disattivata. L'impostazione predefinita è On. Consultare pagina 79 per informazioni su come attivare o disattivare la funzione.

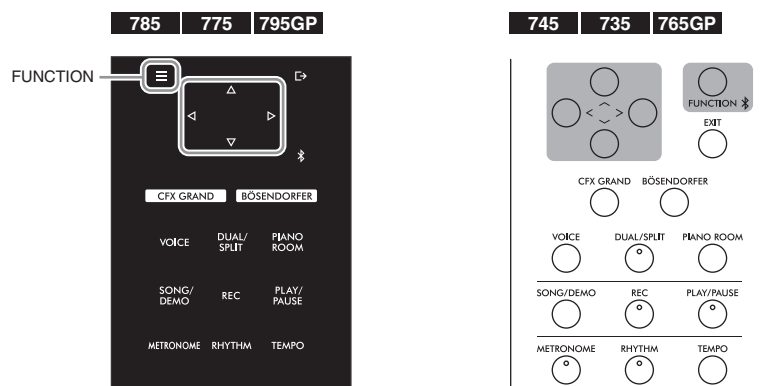
Collegamento tramite LAN Wireless (con UD-WL01*)

* L'adattatore LAN wireless USB UD-WL01 (acquistabile separatamente) potrebbe non essere disponibile a seconda del paese.

Quando si collega un dispositivo smart utilizzando l'adattatore LAN wireless USB, avviare la connessione wireless secondo le istruzioni in "Smart Device Connection Manual" (Manuale di collegamento per dispositivi smart) sul sito Web, quindi configurare lo strumento in modo adeguato, utilizzando le istruzioni seguenti "Displaying the Wireless LAN Networks and Connecting to a Network" (Visualizzazione delle reti LAN wireless e collegamento a una rete), "Automatic Setup by WPS" (Configurazione automatica tramite WPS), "Manual Setup" (Configurazione manuale) o "Connecting by the Accesspoint Mode" (Collegamento tramite modalità Accesspoint). Fare riferimento alle pagine 81 – 85 in questo Manuale di istruzioni per le operazioni richieste su questo strumento.

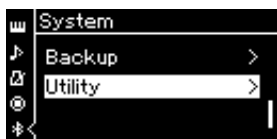
■ Visualizzazione delle reti LAN wireless e collegamento a una rete

Accertarsi di collegare l'adattatore LAN wireless USB (venduto separatamente) al terminale USB [TO DEVICE], altrimenti non saranno visualizzati i display per il setup seguenti.



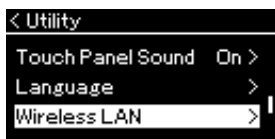
1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "System", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.

Display menu "System"



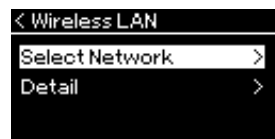
- 1-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Utility".
- 1-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

Display Utility



- 1-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Wireless LAN".
- 1-4. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

Display Wireless LAN (LAN wireless)



- 1-5. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Select Network" (Seleziona rete).


AVVISO

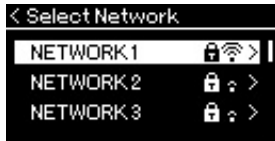
Non collegare questo prodotto al Wi-Fi pubblico e/o a Internet direttamente. Collegare questo prodotto a Internet solo attraverso un router con protezione sicura tramite password. Consultare il produttore del router per informazioni sulle migliori pratiche di sicurezza.

NOTA

Se i menu visualizzati sul display della LAN wireless sono diversi da quelli mostrati qui, lo strumento è in modalità Punto di accesso. Impostare il parametro LAN Mode su "Infrastructure Mode" seguendo il punto 1 a pagina 84.

2. Premere il pulsante [>] per visualizzare l'elenco delle reti.

Quando una rete presenta l'icona del lucchetto , per accedervi occorre immettere la password richiesta.



3. Collegare lo strumento alla rete.

3-1. Selezionare la rete desiderata, quindi premere il pulsante [>].

Il nome della rete selezionata sarà visualizzato per intero sul display, per la conferma che si tratta della rete da utilizzare.

3-2. Premere il pulsante [>].

- **Se la rete non presenta l'icona del lucchetto:**

il collegamento inizia.

- **Per una rete con l'icona del lucchetto:**

occorre immettere la password richiesta. Per i dettagli su come immettere i caratteri, fare riferimento a "Ridenominazione di file" a pagina 70. Dopo aver immesso la password, premere il pulsante [FUNCTION] per finalizzare l'impostazione. Con questa operazione il collegamento inizia automaticamente.

Una volta eseguito correttamente il collegamento, sul display viene visualizzato "Completed" (Operazione completata) e si torna al display "Select Network" (Seleziona rete).

4. Collegare il dispositivo smart al punto di accesso.

Per le istruzioni sulla configurazione del dispositivo smart, fare riferimento a "iPhone/iPad Connection Manual" (Manuale di collegamento iPhone/iPad) sul sito Web (pagina 8).

■ Setup automatico tramite WPS

Accertarsi di collegare l'adattatore LAN wireless USB (venduto separatamente) al terminale USB [TO DEVICE], altrimenti non saranno visualizzati i display per la configurazione.

Se il punto di accesso supporta WPS, è possibile collegare facilmente lo strumento al punto di accesso tramite WPS, senza eseguire impostazioni, quali immissioni di password, ecc. Premere il pulsante WPS sull'adattatore LAN wireless USB per più di 3 secondi, quindi premere il pulsante WPS sul punto di accesso entro due minuti.

Una volta eseguito correttamente il collegamento, sul display viene visualizzato "Completed" e viene visualizzato il display Voice (Voce).

Infine, collegare il dispositivo smart al punto di accesso. Per le istruzioni sulla configurazione del dispositivo smart, fare riferimento a "iPhone/iPad Connection Manual" (Manuale di collegamento iPhone/iPad) sul sito Web (pagina 8).

NOTA

Se non viene ricevuto alcun segnale dal punto di accesso, quest'ultimo non viene incluso nell'elenco. Neanche i punti di accesso chiusi sono visualizzati nell'elenco.

NOTA

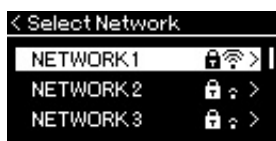
Il setup WPS non è disponibile quando lo strumento è nelle modalità o condizioni seguenti:

- Durante la riproduzione o la pausa temporanea di una song o song demo oppure quando lo strumento è in modalità Registrazione della Song.
- Quando la modalità LAN wireless è impostata su "Accesspoint Mode" (modalità Accesspoint) nel menu "System".

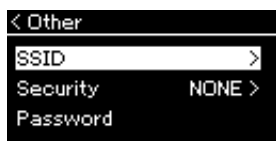
■ Configurazione manuale

Accertarsi di collegare l'adattatore LAN wireless USB (venduto separatamente) al terminale USB [TO DEVICE], altrimenti non saranno visualizzati i display per il setup.

1. Per visualizzare l'elenco delle reti, eseguire le operazioni 1 – 2 in "Visualizzazione delle reti nella LAN wireless e collegamento a una rete" (pagina 81).



2. Selezionare "Other" (Altro) alla fine dell'elenco di reti e premere il pulsante [>].
3. Impostare l'SSID, la sicurezza e la password come nelle impostazioni sul punto di accesso.



- 3-1. Selezionare "SSID" e premere il pulsante [>] per visualizzare il display per l'input SSID, quindi immettere l'SSID.

Per i dettagli su come immettere i caratteri, fare riferimento a "Ridenominazione di file" a pagina 70. Dopo aver immesso l'SSID, premere il pulsante [FUNCTION] per finalizzare l'impostazione. Viene visualizzato il display "Other" (Altro).

- 3-2. Selezionare "Security" (Sicurezza) e premere il pulsante [>] per visualizzare l'elenco della sicurezza. Selezionare la sicurezza e tornare al display "Other" (Altro) premendo il pulsante [<].

- 3-3. Selezionare "Password" e impostare la password come per l'SSID.

4. Selezionare "Connect >" alla fine del display visualizzato al punto 3 e premere il pulsante [>] per iniziare il collegamento.

Una volta eseguito correttamente il collegamento, sul display viene visualizzato "Completed" (Operazione completata) e si torna al display "Select Network" (Seleziona rete).

5. Collegare il dispositivo smart al punto di accesso.

Per le istruzioni sulla configurazione del dispositivo smart, fare riferimento a "iPhone/iPad Connection Manual" (Manuale di collegamento iPhone/iPad) sul sito Web (pagina 8).

NOTA

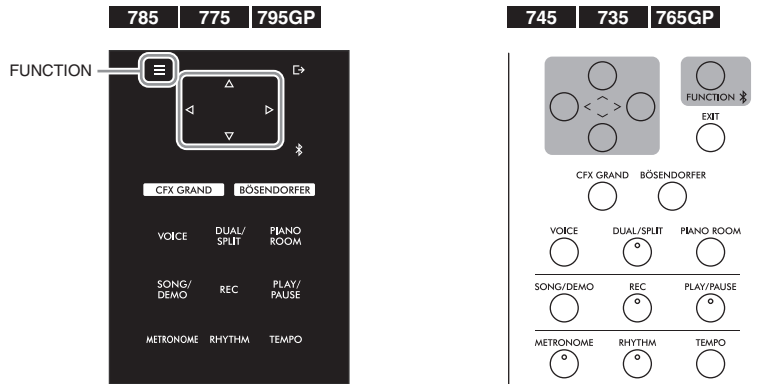
Non è possibile impostare la password quando si seleziona "none" (nessuna) per l'impostazione di sicurezza.

■ Collegamento tramite Accesspoint Mode (Modalità Accesspoint)

Accertarsi di collegare l'adattatore LAN wireless USB (venduto separatamente) al terminale USB [TO DEVICE], altrimenti non saranno visualizzati i display per la configurazione.

NOTA

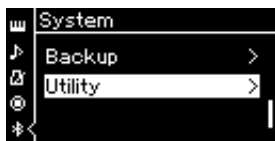
Questa modalità non può essere utilizzata per il collegamento a Internet o di un altro dispositivo LAN wireless.



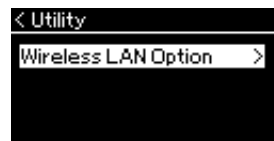
1. Impostare lo strumento su "Accesspoint Mode".

Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "System", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.

Display menu "System"

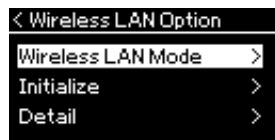


Display Utility

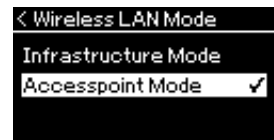


- 1-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Utility".
- 1-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.
- 1-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Wireless LAN Option" (Opzione LAN wireless).
- 1-4. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

Display Wireless LAN Option (Opzione LAN wireless)



Display Wireless LAN Mode (Modalità LAN wireless)

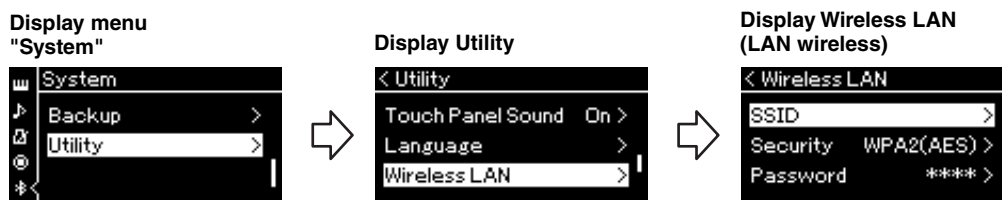


- 1-5. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Wireless LAN Mode" (Modalità LAN wireless).
- 1-6. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.
- 1-7. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Accesspoint Mode".

Una volta modificata correttamente la modalità, sul display viene visualizzato "Completed" e l'operazione torna al display "Wireless LAN Mode".

2. Impostare SSID, sicurezza, password e canale.

2-1. Dal display menu "System", selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.



2-2. Impostare SSID, sicurezza, password e canale.

Selezionare e immettere ogni valore/impostazione come al punto 3 in "Manual Setup". Per i valori consentiti per ogni opzione, fare riferimento a "Wireless LAN" (in modalità Accesspoint) a pagina 102.

3. Salvare l'impostazione.

Selezionare "Save >" (Salva) alla fine del display Wireless LAN (LAN wireless) e premere il pulsante [>] per iniziare il salvataggio. Una volta eseguito correttamente il salvataggio, sul display viene visualizzato "Completed" (Operazione completata) e l'operazione torna al display Utility.

4. Collegare il dispositivo smart allo strumento (come punto di accesso).

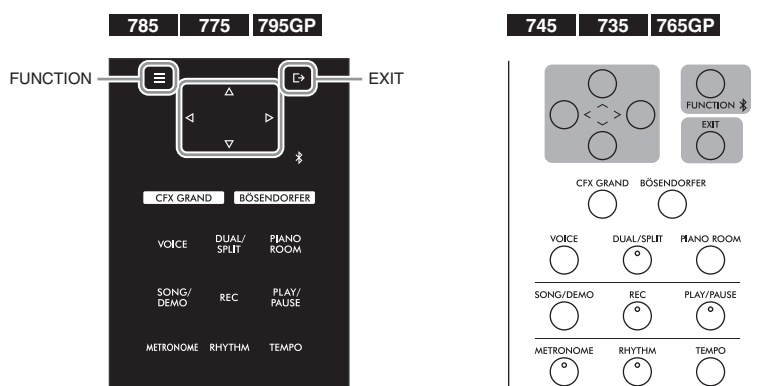
Per le istruzioni sulla configurazione del dispositivo smart, fare riferimento a "iPhone/iPad Connection Manual" (Manuale di collegamento iPhone/iPad) sul sito Web (pagina 8).

Premendo il tasto [FUNCTION] si apre uno dei cinque display di menu (Voice, Song, Metronome/Rhythm, Recording e System). Da questi display di menu è possibile effettuare le impostazioni per diverse funzioni.

Operazioni comuni nei display di menu

Se si desidera modificare le opzioni relative a Voice o Song, è necessario effettuare i preparativi necessari prima di aprire il display di menu.

- Per modificare i parametri correlati alle voci (visualizzando il menu "Voice"), selezionare una voce. Per modificare i parametri correlati alle voci R1/R2/L, quali bilanciamento del volume, attivazione di Dual/Split/Duo, selezionare le voci desiderate.
- Per impostare i parametri di playback delle song, quali Repeat, selezionare una song.
- Per modificare i dati delle song MIDI registrate (visualizzando Edit nel menu "Song"), selezionare la song MIDI registrata.



1. Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu desiderato.

Premendo ripetutamente il pulsante [FUNCTION] verranno visualizzati i seguenti display di menu in sequenza, in base al menu verticale a sinistra del display.

- Menu Voice (pagina 87)
- Menu Song (pagina 92)
- Menu Metronome/Rhythm (pagina 95)
- Menu Recording (pagina 96)
- Menu System (pagina 97)



2. Utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.

Facendo riferimento all'elenco di parametri su ogni pagina elencata al punto 1, utilizzare i pulsanti [^]/[v] per scorrere il display verticalmente e utilizzare i pulsanti [<]/[>] per scorrerlo orizzontalmente.

3. Sul display visualizzato al punto 2, utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare un valore o eseguire l'operazione.

La maggior parte dei display consentono di selezionare un valore utilizzando semplicemente i pulsanti [^]/[v], ma alcuni, ad esempio Edit nel menu "Song" e Backup nel menu "System", consentono di eseguire un'operazione. Se viene visualizzata una finestra a comparsa, impostare il valore con i pulsanti [<]/[>], quindi uscire dalla finestra con il pulsante [EXIT].

Inoltre, quando il parametro selezionato fornisce solo due opzioni (on e off, ad esempio), è possibile alternare il valore tra le due opzioni premendo il pulsante [>].



4. Per uscire dal display menu, premere il pulsante [EXIT].

Menu Voice (Voce)



Questo menu consente di modificare o impostare vari parametri relativi alla performance su tastiera, ad esempio i parametri della voce. Attivando Dual/Split/Duo, è possibile eseguire le impostazioni per ogni voce o per ogni combinazione di voci. Mentre si suona la tastiera e si ascolta il suono, modificare il valore di un parametro per trovare il suono desiderato. Occorre attivare Dual/Split/Duo prima di visualizzare il display menu "Voice".

NOTA

I parametri contrassegnati da un * sono visualizzati solo quando Dual/Split/Duo è attivo.

Per visualizzare il parametro desiderato:			785	775	795GP	745	735	765GP
Attivare Dual, Split o Duo secondo necessità, selezionare le voci, premere il pulsante [FUNCTION] diverse volte per selezionare il menu "Voice" e utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.					 FUNCTION			
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni			
Transpose (Trasposizione)	(Finestra a comparsa)	–	Consente di spostare l'intonazione dell'intera tastiera in modo ascendente o discendente per semitoni al fine di facilitare l'esecuzione in tonalità difficili e far corrispondere facilmente l'intonazione della tastiera all'estensione di un cantante o di altri strumenti. Ad esempio, impostando questo parametro su "5", suonando il tasto Do si produce l'intonazione Fa. In questo modo è possibile suonare la song in Fa maggiore come se fosse in Do maggiore. NOTA L'impostazione qui non influirà sul playback di song. Per trasporre il playback di song, utilizzare il parametro Transpose (Trasposizione) nel menu "Song" (pagina 92). NOTA I dati della performance su tastiera saranno trasmessi con i numeri di note trasposte mentre i numeri di note MIDI ricevuti da un dispositivo MIDI esterno o un computer non saranno influenzati dall'impostazione Transpose.	0	Da -12 (un'ottava discendente) a 0 (pitch normale) a +12 (un'ottava ascendente)			
Piano Setting (Impostazioni Piano)	Lid Position (Posizione coperchio)	(Display delle impostazioni)	Consultare la descrizione di "Lid Position" a pagina 28.					
	VRM	–	Consultare la descrizione di "VRM" a pagina 28. La demo non può essere riprodotta nel menu Voice.					
	Damper Res. (Ris. damper) (Resonance)	(Display delle impostazioni)	NOTA La funzione VRM è valida solo per le voci del gruppo Piano.					
	Damper Noise (Rumore damper)	–						
	String Res. (Ris. corde) (Resonance)	(Display delle impostazioni)						
	Duplex Scale Res. (Risonanza scala duplex) (Resonance)	(Display delle impostazioni)						
	Body Res. (Ris. corpo) (Resonance)	(Display delle impostazioni)						
Grand Exp. (Expression)	–	Consultare la descrizione di "Grand Expression" a pagina 29. La demo non può essere riprodotta nel menu Voice. NOTA La funzione Grand Expression Modeling è valida solo per le voci "CFX Grand" e "Bösendorfer".						
Reverb (Riverbero)	(Display delle impostazioni)	–	Determina il tipo di riverbero applicato a tutti i suoni, incluse la performance su tastiera, il playback di song e l'immissione di dati MIDI da un dispositivo MIDI esterno.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	Fare riferimento all'elenco dei tipi di riverbero (pagina 90)			
Chorus (Coro)	(Display delle impostazioni)	–	Determina il tipo di chorus applicato a tutti i suoni, incluse la performance su tastiera, il playback di song e l'immissione di dati MIDI da un dispositivo MIDI esterno.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	Fare riferimento all'elenco dei tipi di chorus (pagina 90)			

Per visualizzare il parametro desiderato:				785	775	795GP	745	735	765GP
Attivare Dual, Split o Duo secondo necessità, selezionare le voci, premere il pulsante [FUNCTION] diverse volte per selezionare il menu "Voice" e utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.				≡			○ FUNCTION		
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni				
Voice Edit (Modifica voce)	(Voice names) (nomi delle voci)*	Octave	Traspone l'intonazione della tastiera verso l'alto e il basso per ottave. È possibile impostare questo parametro per ogni voce quando è attivo Dual/Split/Duo.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	Da -2 (abbassamento di due ottave) a 0 (nessun cambio di pitch) a +2 (innalzamento di due ottave)				
		Volume	Regola il volume per ogni voce R1/R2/L. Consente di regolare il bilanciamento tra le voci R1/R2/L quando Dual/Split/Duo è attivo.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	0 – 127				
		Reverb Depth (Profondità di riverbero)	Regola la profondità di riverbero per ogni voce R1/R2/L. Consente di regolare il bilanciamento tra le voci R1/R2/L quando Dual/Split/Duo è attivo. L'impostazione "0" non produrrà effetti. NOTA Quando si utilizza una voce VRM per diverse parti contemporaneamente, potrebbero prodursi suoni imprevisti perché la profondità del riverbero per una parte con la priorità diventerà l'impostazione comune per le parti. Durante il playback della song, viene utilizzata l'impostazione per la parte di una song (ordine di priorità: Ch. 1, Ch. 2...Ch. 16), mentre l'impostazione per una parte di tastiera viene utilizzata quando si arresta il playback della song (ordine di priorità: voci R1, L e R2).	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	0 – 40				
		Chorus Depth (Profondità del chorus)	Regola la profondità del chorus per ogni voce R1/R2/L. Consente di regolare il bilanciamento tra le voci R1/R2/L quando Dual/Split/Duo è attivo. L'impostazione "0" non produrrà effetti. NOTA Quando si utilizza una voce VRM per diverse parti contemporaneamente, potrebbero prodursi suoni imprevisti perché la profondità del chorus per una parte con la priorità diventerà l'impostazione comune per le parti. Durante il playback della song, viene utilizzata l'impostazione per la parte di una song (ordine di priorità: Ch. 1, Ch. 2...Ch. 16), mentre l'impostazione per una parte di tastiera viene utilizzata quando si arresta il playback della song (ordine di priorità: voci R1, L e R2).	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	0 – 127				
		Effect (Effetto)	Oltre al riverbero e al chorus, è possibile applicare un altro effetto alle voci R1/R2/L della tastiera singolarmente. Questo tipo di effetto può essere selezionato per un massimo di due voci.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	Fate riferimento all'elenco dei tipi di effetti (pagina 90).				
		Rotary Speed (Velocità di rotazione)	Disponibile solo per la voce per cui il tipo di effetto è impostato su "Rotary" (Rotazione). Questo parametro determina la velocità di rotazione dell'effetto dell'altoparlante rotante.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	Fast, Slow (Veloce, lento)				
		VibeRotor	Disponibile solo per la voce per cui il tipo di effetto è impostato su "VibeRotor". Questo parametro attiva o disattiva l'effetto VibeRotor.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	On, Off				
		VibeRotor Speed (Velocità VibeRotor)	Disponibile solo per la voce per cui il tipo di effetto è impostato su "VibeRotor". Questo parametro determina la velocità dell'effetto vibrato del vibrafono.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	1 – 10				
		Effect Depth (Profondità dell'effetto)	Regola la profondità dell'effetto per ogni voce R1/R2/L. Alcuni tipi di effetto non consentono la regolazione della profondità.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	1 – 127				
		Pan	Regola la posizione del pan stereo per ogni voce R1/R2/L.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	Da L64 (completamente a sinistra) a C (al centro) a R63 (completamente a destra)				

Per visualizzare il parametro desiderato:									
Attivare Dual, Split o Duo secondo necessità, selezionare le voci, premere il pulsante [FUNCTION] diverse volte per selezionare il menu "Voice" e utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.				785	775	795GP	745	735	765GP
									
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni				
Voice Edit	(Voice names (nomi delle voci)*	Harmonic Cont (Contenuto armonico)	Produce una tonalità "a picco" peculiare aumentando il valore di risonanza del filtro. È possibile impostare questo parametro per ogni voce R1/R2/L quando Dual/Split/Duo è attivo. NOTA Il contenuto armonico può avere un effetto solo leggermente udibile o non essere applicato per alcune voci.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	-64 – +63				
		Brightness (Luminosità)	Regola la luminosità per ogni voce R1/R2/L.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	-64 – +63				
		Touch Sens. (Sensibilità al tocco)	Determina in che misura il livello di volume varia in risposta al tocco della tastiera. Poiché il livello di volume di alcune voci quali Harpsichord e Organ non varia indipendentemente dalla pressione esercitata sulla tastiera, l'impostazione predefinita di queste voci è 127.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	0 (più tenue) – 64 (modifiche massime nel livello) – 127 (che produce il volume più alto a prescindere da come si suona la tastiera)				
		RPedal (Pedale R)	Attiva o disattiva la funzione del pedale destro per ogni voce R1/R2/L. Questo parametro è utile per garantire, ad esempio, che la funzione del pedale influisca sulla performance della mano destra ma non su quella della mano sinistra.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	On, Off				
		CPedal (Pedale C)	Attiva o disattiva la funzione del pedale centrale per ogni voce R1/R2/L. Questo parametro è utile per garantire, ad esempio, che la funzione del pedale influisca sulla performance della mano destra ma non su quella della mano sinistra.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	On, Off				
		LPedal (Pedale L)	Attiva o disattiva la funzione del pedale sinistro per ogni voce R1/R2/L. Questo parametro è utile per garantire, ad esempio, che la funzione del pedale influisca sulla performance della mano destra ma non su quella della mano sinistra.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	On, Off				
Pedal Assign (Assegnazione pedale)	Right (Destro)	(Display delle impostazioni)	Assegna una delle varie funzioni (diversa da quella originale) al pedale destro.	SustainCont	Fare riferimento all'elenco delle funzioni dei pedali (pagina 91)				
	Center (Centrale)	(Display delle impostazioni)	Assegna una delle varie funzioni (diversa da quella originale) al pedale centrale.	Sostenuto	Fare riferimento all'elenco delle funzioni dei pedali (pagina 91)				
	Left (Sinistra)	(Display delle impostazioni)	Assegna una delle varie funzioni (diversa da quella originale) al pedale sinistro.	Rotary Speed (Velocità di rotazione) (Mellow Organ), Vibe Rotor (Vibrafone) (Vibrafono), Soft (altre voci)	Fare riferimento all'elenco delle funzioni dei pedali (pagina 91)				
Balance* (Bilanciamento)	Volume R2 – R1*	(Finestra a comparsa)	Regola il bilanciamento del volume tra le voci R1 e R2 quando Dual è attivo. Dopo la regolazione con i pulsanti [<]/[>], premere il pulsante [EXIT] per uscire dalla finestra a comparsa.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	R2+10 – 0 – R1+10				
	Volume L – R*	(Finestra a comparsa)	Regola il bilanciamento del volume tra le sezioni della tastiera sinistra e destra quando Split/Duo è attivo. Dopo la regolazione con i pulsanti [<]/[>], premere il pulsante [EXIT] per uscire dalla finestra a comparsa.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	L+10 – 0 – R+10				

Per visualizzare il parametro desiderato:				785	775	795GP	745	735	765GP
Attivare Dual, Split o Duo secondo necessità, selezionare le voci, premere il pulsante [FUNCTION] diverse volte per selezionare il menu "Voice" e utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.				≡		○ FUNCTION			
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni				
Balance* (Bilanciamento)	Detune*	(Finestra a comparsa)	Applica il detune alle voci R1 e R2 relative alla modalità Dual in modo da creare un suono più corposo. Sul display, spostare lo slider a destra con il pulsante [>] per aumentare l'intonazione della voce R1 e abbassare quella della voce R2 e viceversa. Dopo la regolazione, premere il pulsante [EXIT] per uscire dalla finestra a comparsa.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	R2+20 – 0 – R1+20				

■ Elenco dei tipi di riverbero

Off	Nessun effetto
Recital Hall	Simula il riverbero chiaro in una sala di medie dimensioni adatto per le performance al pianoforte.
Concert Hall	Simula il riverbero brillante in una grande sala per le performance di orchestre pubbliche.
Chamber	Simula il riverbero elegante in una piccola sala adatto alla musica da camera.
Cathedral	Simula il riverbero solenne in una cattedrale di pietra dal soffitto alto.
Club	Simula il riverbero vivace in un jazz club o piccolo bar.
Plate	Simula il suono brillante dell'apparecchiatura di riverbero vintage utilizzata negli studi di registrazione.

■ Elenco dei tipi di chorus

Off	Nessun effetto
Chorus	Aggiunge un suono ricco e spazioso.
Celeste	Aggiunge un crescendo e un suono spazioso.
Flanger	Aggiunge effetti di crescendo o diminuendo che ricordano un aviogetto in salita o in discesa.

■ Elenco dei tipi di effetto

Off	Nessun effetto
DelayLCR	Delay applicato nelle posizioni sinistra, centrale e destra.
DelayLR	Delay applicato nelle posizioni sinistra e destra.
Echo	Delay di tipo eco.
CrossDelay	I delay sinistro e destro si incrociano alternativamente.
Symphonic	Aggiunge un effetto acustico ricco e profondo.
Rotary	Aggiunge l'effetto di vibrato prodotto da un altoparlante rotante.
Tremolo	Il livello di volume cambia con cicli rapidi.
VibeRotor	Aggiunge l'effetto di vibrato prodotto da un vibrafono.
AutoPan	Il suono effettua un movimento pan da sinistra verso destra e avanti e indietro.
Phaser	Introduce una variazione periodica della fase, con un crescendo del suono.
AutoWah	Introduce una variazione periodica della frequenza centrale del filtro wah.
Distortion	Distorsione del suono.

■ Elenco delle funzioni dei pedali

Funzione	Descrizione	Pedale disponibile (O: assegnabile, X: non assegnabile)			
		Pedale sinistro	Pedale centrale	Pedale destro	Pedale collegato al jack [AUX PEDAL] (CLP-785/795GP)
Sustain (Switch)	Damper con funzione di interruttore on/off	O	O	O	O
Sustain Continuously	Damper che applica un sustain al suono in misura proporzionale alla pressione esercitata sul pedale (pagina 23)	X	X	O	X
Sostenuto	Sostenuto (pagina 23)	O	O	O	O
Soft	Sordina (pagina 23)	O	O	O	O
Expression*	Funzione che permette di creare variazioni della dinamica (volume) durante l'esecuzione	X	X	X	O
PitchBend Up*	Funzione che alza progressivamente il pitch	X	X	O	O
PitchBend Down*	Funzione che abbassa progressivamente il pitch	X	X	O	O
Rotary Speed	Consente di cambiare la velocità di rotazione dell'altoparlante rotante della voce MellowOrgan da veloce a lenta e viceversa ogni volta che si preme il pedale	O	O	O	O
VibeRotor	Consente di attivare e disattivare il vibrato prodotto dal vibrafono ogni volta che si preme il pedale	O	O	O	O



Per assegnare una funzione contrassegnata da * al pedale collegato alla connessione [AUX PEDAL] (CLP-785/795GP), occorre utilizzare un Foot Controller (pagina 72). Per altre funzioni, occorre utilizzare uno Footswitch (pagina 72).



Menu Song

Questo menu consente di impostare vari parametri relativi al playback delle song e di modificare i dati delle song con un solo tocco. Selezionare una song desiderata prima di iniziare l'operazione.

NOTA

- I parametri contrassegnati con un asterisco (*) sono disponibili solo quando si seleziona una song MIDI. Questi parametri non sono visualizzati quando è selezionata una song audio.
- I parametri contrassegnati con due asterischi (**) sono disponibili solo quando si seleziona una song Audio.
- Quando si utilizza il menu "Edit", selezionare una song MIDI diversa dalla song preset.
- Execute (Esegui) è una funzione che modifica i dati delle song correnti. Premendo il pulsante [>] si modificano i dati delle song.
- Il contenuto del menu "Song" varia in base al tipo di song attualmente selezionata (MIDI/Audio).

Per visualizzare il parametro desiderato:			785	775	795GP	745	735	765GP
Selezionare una song desiderata, premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "Song", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.								
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni			
L/R (Manopola L/R)*	R, L, Other (Altro)	–	Attiva (Riproduce) o disattiva (Esclude) ciascuna traccia di una song. Per i dettagli, vedere a pagina 48.	On	On, Off			
Repeat (Ripetizione)	A – B*	(Display delle impostazioni)	Consente di riprodurre ripetutamente un intervallo specificato (dal punto A a B) della song corrente. Per istruzioni, vedere a pagina 49.	Off	On, Off			
	Phrase (Frase)*	Phrase Mark (Contrassegno frase)	Questo parametro è disponibile solo quando è selezionata una Song MIDI che contiene il contrassegno frase. Specificando un numero di frase qui, è possibile riprodurre la song corrente dal punto contrassegnato oppure riprodurre ripetutamente la frase corrispondente. Se il playback di una song viene avviata con la frase impostata su "On", dopo il conto alla rovescia ha inizio la ripetizione del playback della frase o delle frasi specificate che continua fino a quando non si preme il pulsante [PLAY/PAUSE]	000	Da 000 al numero dell'ultima frase della song			
		Repeat (Ripetizione)			Off	On (ripetizione playback)/Off (nessuna ripetizione)		
	Song	(Display delle impostazioni)	Impostando questo parametro, è possibile riprodurre solo una song specifica o song specifiche in sequenza ripetuta o casuale. Per i dettagli, vedere a pagina 49.	Off	Off, Single (singola), All (tutto), Random (casuale)			
Volume	Song – Keyboard (Song - Tastiera)*	(Finestra a comparsa)	Regola il bilanciamento del volume fra il playback della song e la performance su tastiera.	0	Tasto+64 – 0 – Song+64			
	Song L – R*	(Finestra a comparsa)	Regola il bilanciamento del volume tra la parte della mano destra e la parte della mano sinistra del playback della song.	0	L+64 – 0 – R+64			
		(Finestra a comparsa)	Regola il volume audio.	100	0 – 127			
Transpose (Trasposizione)	(Display delle impostazioni)	–	Trasposizione dell'intonazione di playback della song verso l'alto o il basso per semitoni. Ad esempio, impostando questo parametro su "5", una song creata in Do maggiore sarà riprodotta in FA maggiore. NOTA L'impostazione Transpose non influirà sui segnali audio, come quelli immessi dalla connessione [AUX IN]. NOTA I dati di playback della song MIDI daranno trasmessi con i numeri di note trasposte mentre i numeri di note MIDI ricevuti da un dispositivo MIDI esterno o un computer non saranno influenzati dall'impostazione Transpose. NOTA Applicando la trasposizione a una song audio si potrebbero modificarne le caratteristiche tonali.	0	Da -12 (un'ottava discendente) a 0 (pitch normale) a +12 (un'ottava ascendente)			
File	Delete (Elimina)	Cancel (Annulla)	Consente di eliminare una song specifica. Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile eliminare, vedere a pagina 65.	–	–			
		Execute (Esegui)		–	–			
	Copy (Copia)*	Cancel (Annulla)	Consente di copiare una song MIDI e la salva in una posizione diversa. Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile copiare, vedere a pagina 65.	–	–			
		Execute (Esegui)		–	–			

Per visualizzare il parametro desiderato:				785	775	795GP	745	735	765GP
Selezionare una song desiderata, premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "Song", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.									
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni				
File	Move (Sposta)*	Cancel (Annulla)	Consente di spostare una song MIDI in una posizione diversa. Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile spostare, vedere a pagina 65.	-	-				
		Execute (Esegui)		-	-				
	MIDI to Audio (da MIDI a Audio)*	Cancel (Annulla)	Consente di convertire una song MIDI in un file audio. Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile convertire, vedere a pagina 65.	-	-				
		Execute (Esegui)		-	-				
Rename (Rinomina)	(Display delle impostazioni)	Consente di modificare il nome di una song. Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile rinominare, vedere a pagina 65.	-	-					
Edit (Modifica)*	Quantize (Quantizzazione)	Quantize (Quantizzazione)	La funzione Quantize consente di allineare tutte le note nella song MIDI corrente al tempo corretto, ad esempio croma o semicroma. 1. Impostare il valore Quantize sulle note più basse nella song MIDI. 2. Impostare il valore Strength (Forza) che determina in che misura vengono quantizzate le note. 3. Spostare l'evidenziatore su "Execute", (Esegui) quindi premere il pulsante [>] per modificare effettivamente i dati della song MIDI.	1/16	Fare riferimento a "Gamma delle impostazioni di quantizzazione". (pagina 94)				
		Strength (Forza)		100%	0% – 100% Fare riferimento a "Gamma delle impostazioni di forza". (pagina 94)				
		Execute (Esegui)		-	-				
	Track Delete (Eliminazione traccia)	Track (Traccia)	Consente di eliminare i dati di una traccia specifica della song MIDI corrente. 1. Selezionare la traccia desiderata da eliminare. 2. Spostare l'evidenziatore su "Execute" (Esegui), quindi premere il pulsante [>] per eliminare effettivamente i dati della traccia specificata.	Track 1 (Traccia 1)	Track 1 – Track 16 (Traccia 1 – Traccia 16)				
		Execute (Esegui)		-	-				
	Tempo change (Modifica tempo)	Cancel (Annulla)	Consente di modificare il valore del tempo della song MIDI corrente come dati. Prima di richiamare il display menu "Song", impostare il valore del tempo desiderato per la modifica. Spostare l'evidenziatore su "Execute" (Esegui), quindi premere il pulsante [>] per modificare effettivamente il valore del tempo come dati di song MIDI.	Varia in base alla song	-				
Execute (Esegui)		-		-					
Voice Change (Cambio voce)	Track (Traccia)	Consente di modificare la voce di una traccia specifica nella song MIDI corrente nella voce corrente come dati. 1. Selezionare una traccia di cui modificare la voce. 2. Spostare l'evidenziatore su "Execute" (Esegui), quindi premere il pulsante [>] per modificare effettivamente la voce come dati di song MIDI.	Track 1 (Traccia 1)	Track 1 – Track 16 (Traccia 1 – Traccia 16)					
	Execute (Esegui)		-	-					
Others (Altri)*	Quick Play (Riproduzione rapida)	-	Questo parametro consente di specificare se la riproduzione di una song che inizia a metà di una battuta o nella quale la prima nota è preceduta da una pausa di silenzio deve iniziare dalla prima nota o dall'inizio della battuta (pausa o vuoto). Questo parametro è comodo per una song MIDI che inizia con un breve conteggio introduttivo di uno o due movimenti.	On	On, Off				
	Track Listen (Ascolto delle tracce)	Track (Traccia)	Consente di riprodurre solo la traccia selezionata per ascoltarne il contenuto. Selezionare una traccia, spostare l'evidenziatore su "Start" e tenere premuto il pulsante [>] per avviare il playback dalla prima nota. Il playback continua mentre si tiene premuto il pulsante [>].	Track 1 (Traccia 1)	Track 1 – Track 16 (Traccia 1 – Traccia 16)				
		Start		-	-				
Play Track (Traccia di riproduzione)	-	Questo parametro consente di specificare le tracce per la riproduzione sullo strumento. Se è selezionato "1&2", vengono riprodotte solo le tracce 1 e 2, mentre le tracce da 3 a 16 vengono trasmesse via MIDI. Se è selezionato "All" (Tutto), vengono riprodotte tutte le tracce sullo strumento.	All (Tutto)	All (Tutto), 1&2					

NOTA

È possibile impostare il tempo di playback delle song sul display richiamato premendo il pulsante [TEMPO]. Per istruzioni, vedere a pagina 47.

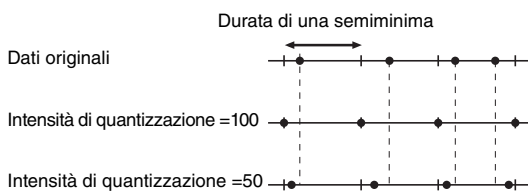
■ Aggiunta a Quantize (Quantizzazione)

Gamma delle impostazioni di quantizzazione

1/4.....		semiminima
1/6.....		terzina di semiminime
1/8.....		croma
1/12.....		terzina di crome
1/16.....		semicroma
1/24.....		terzina di semicrome
1/32.....		biscroma
1/8+1/12.....		croma + terzina di crome*
1/16+1/12.....		semicroma + terzina di crome*
1/16+1/24.....		semicroma + terzina semicrome*



Le tre impostazioni del parametro Quantize contrassegnate con un asterisco (*) sono particolarmente utili in quanto consentono di quantizzare contemporaneamente i valori di due note diverse. Ad esempio, quando una parte contiene crome semplici e terzine di crome, quantizzando per crome semplici, tutte le note della parte vengono regolate sulla durata delle crome semplici, eliminando ogni percezione di terzina. Viceversa, utilizzando l'impostazione per crome + terzine di crome, vengono quantizzate correttamente sia le note semplici sia le terzine.

Gamma delle impostazioni di forza



Menu Metronome/Rhythm (Metronomo/Ritmo)

Questo menu consente di impostare il formato di indicazione di volume e tempo del metronomo (pagina 39) o del ritmo (pagina 42). Inoltre, è possibile impostare il suono della campanella del metronomo in modo che venga riprodotto alla prima battuta e regolare i parametri correlati alla variazione di playback del ritmo.

Per visualizzare il parametro desiderato:			785	775	795GP	745	735	765GP
Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "Metronome/Rhythm", quindi utilizzare i pulsanti [^][v] per selezionare il parametro desiderato.								
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni			
Time Signature (Indicazione tempo)	(Display delle impostazioni)	-	Determina l'indicazione tempo del metronomo. Quando si selezionano o riproducono song MIDI, passerà automaticamente all'indicazione tempo delle song selezionate.	4/4	2/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8			
Volume	(Finestra a comparsa)	-	Imposta il volume del metronomo o del ritmo. È possibile regolare il bilanciamento del volume tra la performance su tastiera e il playback di metronomo/ritmo.	82	0 – 127			
BPM	-	-	Determina se il tipo di nota dell'indicazione tempo viene influenzata dall'indicazione tempo del metronomo (pagina 40) o meno (crotchet). Quando è selezionato "Time Sig.", il denominatore dell'indicatore tempo viene visualizzato come tipo di nota dell'indicazione tempo. (La semiminima puntata viene visualizzata come tipo di nota dell'indicazione tempo solo quando l'indicazione tempo è impostata su "6/8," "9/8," o "12/8.")	Time Sig. (Ind. tempo)	Time Sig., Crotchet (Ind. tempo, Semiminima)			
Bell (Campana)	-	-	Determina se il suono della campanella viene riprodotto alla prima battuta dell'indicazione tempo specificata o meno.	Off	On, Off			
Intro	-	-	Determina se l'intro viene riprodotto o meno prima dell'avvio del pattern ritmico. NOTA Durante il playback della song, non è possibile riprodurre l'intro anche se si avvia il ritmo con questo parametro impostato su "On".	On	On, Off			
Ending (Finale)	-	-	Determina se il finale viene riprodotto o meno prima dell'arresto del pattern ritmico.	On	On, Off			
SyncStart	-	-	Se impostato su "On", è possibile avviare il playback del ritmo anche premendo qualsiasi nota sulla tastiera. Per utilizzare questa funzione, seguire le istruzioni di seguito: 1. Impostare questa funzione su on. 2. Premere il pulsante [RHYTHM] per entrare nella modalità standby Synchro start. Il pulsante [RHYTHM] lampeggia. 3. Premere qualsiasi tasto per iniziare con il ritmo.	Off	On, Off			
Bass	-	-	Determina se l'accompagnamento automatico del basso per il ritmo è attivo o disattivo.	On	On, Off			

■ Impostazione del tempo



È possibile impostare il tempo di metronomo/ritmo sul display richiamato premendo il pulsante [TEMPO]. Per i dettagli sull'impostazione del tempo per metronomo e ritmo, vedere pagina 39.

Menu Recording (Registrazione)

Questo menu consente di eseguire impostazioni dettagliate correlati alla registrazione MIDI (pagina 54).

NOTA

Le impostazioni qui non influiranno sulla registrazione audio.

Per visualizzare il parametro desiderato:			785	775	795GP	745	735	765GP
Premere diverse volte il pulsante [MENU] per selezionare il menu "Recording", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare il parametro desiderato.					 FUNCTION			
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni			
RecStart	-	-	Questo parametro, utilizzato quando si sovrascrive la song MIDI già registrata, determina l'inizio effettivo della registrazione MIDI dopo l'esecuzione dell'operazione di avvio registrazione. Se impostato su "Normal" (Normale), la registrazione effettiva inizierà non appena si esegue l'operazione di avvio registrazione. Se impostato su "KeyOn", la registrazione effettiva inizia non appena di preme qualsiasi tasto dopo l'esecuzione dell'operazione di avvio registrazione.	Normal (Normale)	Normal (Normale), KeyOn			
RecEnd	-	-	Questo parametro, utilizzato quando si sovrascrive la song MIDI già registrata, determina se i dati esistenti dopo il punto in cui è stata arrestata la registrazione saranno cancellati o meno.	Replace (Sostituisci)	Replace (Sostituisci), PunchOut			
RecRhythm	-	-	Determina se il playback del ritmo sarà registrato durante la registrazione MIDI.	On	On, Off			

/ Menu System



Questo menu consente di eseguire le impostazioni generali applicate a tutto lo strumento.
La compatibilità Bluetooth è indicata dalle icone seguenti (per i dettagli sulla compatibilità Bluetooth, vedere pagina 142).

 : modelli dotati di Bluetooth



 : modelli non dotati di Bluetooth




NOTA

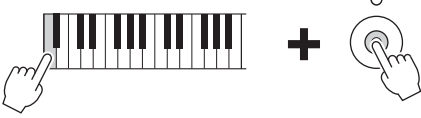
I parametri contrassegnati da * solo se lo strumento è dotato della funzionalità Bluetooth.



Per visualizzare il parametro desiderato: 785 775 795GP 745 735 765GP 					
Premere diverse volte il pulsante [MENU] per selezionare "System Menu", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato. <div style="text-align: right; margin-top: 5px;">   </div>					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
Bluetooth*	Bluetooth	–	Attiva/Disattiva la funzione Bluetooth (pagina 79).	On	On, Off
	Pairing (Associazione)	–	Per la registrazione (associazione) del dispositivo Bluetooth (pagina 78). Questo parametro viene visualizzato solo se "Bluetooth" (sopra) è impostato su "On".	–	–
Tuning (Accordatura)	Master Tune (Accordatura principale)	(Finestra a comparsa)	Consente di eseguire l'accordatura fine dell'intonazione dell'intero strumento. Questa funzione è utile quando si suona questo strumento insieme ad altri strumenti o a musica di un CD. NOTA Queste impostazioni non saranno applicate alle voci del kit di batteria o alle song audio- Inoltre, queste impostazioni non saranno registrate su una song MIDI.	A3 = 440,0 Hz	A3 = da 414,8 Hz a 466,8 Hz (con incrementi di 0,2 Hz)
	Scale Tune (Intonazione scala)	(Display delle impostazioni)	I pianoforti acustici moderni sono accordati quasi esclusivamente in temperamento equabile, che suddivide un'ottava in dodici intervalli equabili. Allo stesso modo, questo pianoforte digitale utilizza il temperamento equabile, ma può essere modificato al tocco di un pulsante per suonare in temperamenti storici utilizzati nel sedicesimo-diciannovesimo secolo.	Equal Temperament (Temperamento equabile)	Fare riferimento all'elenco delle intonazioni scala (pagina 103)
	Base Note (Nota di base)	(Display delle impostazioni)	Determina la nota base per la scala selezionata sopra. Se si cambia la nota base, l'accordatura della tastiera viene trasposta, conservando però la relazione di intonazione tra le singole note. Questa impostazione è necessaria quando Scale Tune è impostato su un valore diverso da "Equal Temperament". NOTA Quando Scale Tune è impostato su "Equal Temperament", "–" è visualizzato sul display e non è possibile modificare questo parametro.	C	DO, DO#, RE, MI♭, MI, FA, FA#, SOL, LA♭, LA, SI♭, SI
Keyboard (Tastiera)	Touch (Tocco)	(Display delle impostazioni)	Determina quanto il suono risponde alla forza con cui si suona. Questa impostazione non cambia il "peso" della tastiera. <ul style="list-style-type: none"> • Soft2 (Piano2): Produce un volume abbastanza alto anche suonando in modo lieve. Adatto a chi ha un "tocco leggero". • Soft1 (Piano1): Produce volume forte anche con forza moderata. • Medium (Media): Sensibilità al tocco standard. • Hard1 (Duro1): Occorre una forza moderata per produrre un volume alto. • Hard2 (Duro2): Richiede forza (pressione sui tasti) per produrre un volume alto. Adatto a chi ha un "tocco pesante". • Fixed (Fissa): Nessuna risposta al tocco. Il livello del volume è indipendente dalla forza con cui si premono i tasti. NOTA L'impostazione qui non sarà registrata su una song MIDI e non sarà trasmessa come messaggi MIDI.	Medium (Medio)	Soft 2 (Piano 2), Soft 1 (Piano 1), Medium (Media), Hard 1 (Duro 1), Hard 2 (Duro 2), Fixed (Fissa)



Per visualizzare il parametro desiderato:				785	775	795GP	745	735	765GP
Premere diverse volte il pulsante [MENU] per selezionare "System Menu", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.				≡		○ FUNCTION			
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni				
Keyboard (Tastiera)	Fixed Velocity (Velocità fissa)	(Finestra a comparsa)	Determina la velocità con cui si suonano i tasti quando Touch (sopra) è impostato su "Fixed". NOTA L'impostazione qui non sarà registrata su una song MIDI e non sarà trasmessa come messaggi MIDI.	64	1 – 127				
	Duo	(Display delle impostazioni)	Suddivide la tastiera in due sezioni, consentendo di suonare duetti nello stesso intervallo di ottava (pagina 38).	Off	On, Off				
	Type (Tipo)	–	Seleziona il bilanciamento del volume tra gli altoparlanti sinistro e destro quando Duo è attivo. • Separated (Separato): Il suono della sezione per la mano sinistra viene emesso dall'altoparlante sinistro, il suono della sezione per la mano destra viene emesso dall'altoparlante destro. • Balanced (Bilanciato): I suoni riprodotti da due lettori vengono emessi attraverso entrambi gli altoparlanti, con un naturale equilibrio del suono.	Separated (Separato)	Separated (Separato), Balanced (Bilanciato)				
	Split Point (Punto di split)	(Display delle impostazioni)	Determina il punto di split, ovvero il limite tra le sezioni della tastiera riservate alla mano destra e alla mano sinistra.	F #2 (Split), E3 (Duo)	A-1 – C7				
Pedal (Pedale)	Half Pedal Point (Punto di mezzo pedale)	(Finestra a comparsa)	Questo parametro consente di specificare il punto di pressione del pedale destro a partire dal quale l'effetto assegnato inizia a essere applicato. Questa impostazione è valida solo per l'effetto "Sustain Continuously" (pagina 91) assegnato al pedale destro.	0	Da -2 (applicato alla minima pressione) a 0 a +4 (applicato alla massima pressione)				
	Soft Pedal Depth (Profondità sordina)	(Finestra a comparsa)	Determina la profondità di applicazione dell'effetto sordina. Questo parametro è disponibile solo per il pedale a cui è assegnato "Soft" (pagina 91).	5	1 – 10				
	Pitch Bend Range	(Finestra a comparsa)	Determina il Pitch Bend Range prodotto tramite il pedale in intervalli di semitoni. Questa impostazione è disponibile solo per il pedale a cui è assegnato "Pitch Bend Up" o "Pitch Bend Down" (pagina 91). NOTA Per alcune voci, è possibile che le variazioni dell'intonazione non corrispondano all'impostazione di questo parametro.	2	Da 0 a +12 (premo il pedale, il pitch viene alzato/abbassato di 12 semitoni [1 ottava])				
	Aux Polarity (Polarità ausiliaria) (CLP-785/ 795GP)	–	L'attivazione e la disattivazione possono essere eseguite in modo diverso a seconda del pedale collegato alla presa [AUX PEDAL]. Ad esempio, alcuni pedali attivano gli effetti e altri li disattivano quando vengono premuti. Utilizzare questo parametro per invertire tale meccanismo.	Make (Attivazione)	Make, Break (Attivazione, Disattivazione)				
	Aux Assign (Assegnazione ausiliaria) (CLP-785/ 795GP)	(Display delle impostazioni)	Consente di assegnare una funzione al pedale collegato alla connessione [AUX PEDAL].	Espressione	Fare riferimento all'elenco delle funzioni dei pedali (pagina 91)				
	Aux Area (Area ausiliaria) (CLP-785/ 795GP)	(Display delle impostazioni)	Determina l'area della tastiera a cui è applicata la funzione del pedale collegato alla connessione [AUX PEDAL].	All (Tutto)	All (Tutto), Right (destra), Left (sinistra)				
	Play/Pause (Play/Pausa)	(Display delle impostazioni)	Assegna la funzione del pulsante [PLAY/PAUSE] a uno dei pedali sinistro, centrale e pedale collegato alla connessione [AUX PEDAL] (CLP-785/795GP). Se si seleziona qui un valore diverso da "Off", la funzione del pedale corrispondente assegnata al menu "Voice" (pagina 89) viene disattivata.	Off	Off, Left, Center, AUX (CLP-785/ 795GP)				
Sound (Suono)	Brilliance (Brillantezza)	(Display delle impostazioni)	Regola la brillantezza complessiva del suono per questo strumento. È inoltre possibile selezionare "User" per effettuare le proprie impostazioni EQ personalizzate. Per i dettagli, vedere a pagina 33.	Normal (Normale)	Mellow 1 – 3 (Dolce 1-3) Normal (Normale), Bright 1 – 3 (Brillante 1 – 3), User (Utente)				
	IAC	–	Attiva o disattiva l'effetto IAC. Per informazioni su IAC, vedere pagina 21.	On	On, Off				

Per visualizzare il parametro desiderato:				785	775	795GP	745	735	765GP
Premere diverse volte il pulsante [MENU] per selezionare "System Menu", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.									
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni				
Sound (Suono)	IAC depth (Profondità IAC)	(Finestra a comparsa)	Determina la profondità dell'IAC. All'aumentare del valore, i suoni sia bassi che alti risulteranno più chiari a livelli di volume più ridotti.	0	-3 – +3				
	Binaural (Binaurale)	–	Attiva o disattiva la funzione di campionamento binaurale (quando le cuffie sono collegate). Quando la funzione è attiva e le cuffie sono collegate, il suono dallo strumento passa al suono di campionamento binaurale o al suono migliorato con lo Stereophonic Optimizer, consentendo di ottenere un suono più realistico (pagina 22). NOTA Quando l'impostazione "Speaker" (pagina 100) è attiva, questa funzione sarà sempre disabilitata anche quando sono collegate le cuffie.	On	On, Off				
MIDI	MIDI OUT	(Display delle impostazioni)	Determina il canale MIDI su cui i messaggi MIDI generati dalla performance su tastiera saranno trasmessi dal terminale MIDI [OUT] o USB [TO HOST]. Quando Dual/Split/Duo è attivo, i canali MIDI sono assegnati come segue. • Performance tramite la voce R1 = n (valore impostazione) • Performance tramite la voce R2 = n+2 • Performance tramite la voce L = n+1	Ch1	Ch1 – Ch16, Off (non trasmesso)				
	MIDI IN	(Display delle impostazioni)	Determina la parte dello strumento che sarà controllata da ogni dato di canale dei messaggi MIDI provenienti dal terminale MIDI [IN] e USB [TO HOST]. • Song: la parte della song è controllata dai messaggi MIDI. • Keyboard (Tastiera): tutta la tastiera è controllata a prescindere dall'impostazione Dual/Split/Duo. • R1: la performance su tastiera tramite la voce R1 è controllata. • L: la performance su tastiera tramite la voce L è controllata. • R2: la performance su tastiera tramite la voce R2 è controllata. • Off (Disattivato): nessuna parte è controllata.	"Song" per ognuno di tutti i canali MIDI	Per ogni canale MIDI: • Song • Keyboard (Tastiera) • R1 • L: • R2 • Off (Disattivato)				
	Local Control	–	Nello stato "Local Control On", quando si suona la tastiera lo strumento produce il suono utilizzando il generatore di suoni interno. Nello stato "Local Control Off", la tastiera e il generatore di suoni non comunicano l'uno con l'altro. Questo significa che lo strumento non produce il suono anche se si suona la tastiera. I dati della tastiera possono invece essere trasmessi tramite l'interfaccia MIDI a un dispositivo MIDI o computer collegato, in grado di produrre il suono. L'impostazione "Local Control Off" è utile quando si desidera utilizzare i tasti dello strumento per produrre il suono solo tramite una sorgente sonora esterna.	On	On, Off				
	Receive Param. (Parametro ricezione)	(Display delle impostazioni)	Determina i tipi di messaggi MIDI che possono essere ricevuti o riconosciuti dallo strumento. Tipi di messaggio MIDI: Note on/off (Nota on/off), Control Change, Program Change, Pitch Bend, System Exclusive	On (per tutti i messaggi MIDI)	On, Off (per ogni messaggio MIDI)				
	Transmit Param. (Parametro trasmissione)	(Display delle impostazioni)	Determina i tipi di messaggi MIDI che possono essere trasmessi dallo strumento. Tipi di messaggio MIDI: Note on/off, Control Change, Program Change, Pitch Bend, SystemRealTime, System Exclusive	On (per tutti i messaggi)	On, Off (per ogni messaggio)				

Per visualizzare il parametro desiderato:			785	775	795GP	745	735	765GP
Premere diverse volte il pulsante [MENU] per selezionare "System Menu", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.								
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni			
MIDI	Initial Setup (Configurazione iniziale)	Cancel (Annulla)	Consente di trasmettere le impostazioni del pannello correnti, come la selezione della voce, a un dispositivo MIDI o computer collegato. Prima di iniziare la registrazione delle performance su un dispositivo MIDI o un computer collegato, eseguire questa operazione per registrare le impostazioni del pannello correnti all'inizio dei dati della performance.	–	–			
		Execute (Esegui)	Consente di visualizzare le stesse impostazioni del pannello quando si riproduce la performance registrata. Operazione: Spostare l'evidenziatore su "Execute," (Esegui) quindi premere il pulsante [>] per trasmettere le impostazioni del pannello come messaggi MIDI.					
Backup	Backup Setting (Impostazione backup)	–	Per le istruzioni su queste funzioni, fare riferimento alle pagine 104 – 105.	–	–			
	Backup	–						
	Restore (Ripristino)	–						
	Factory Reset (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)	–						
Utility	USB Format (Formattazione USB)	Cancel (Annulla)	Questo metodo consente di formattare o inizializzare l'unità flash USB collegata al terminale USB [TO DEVICE]. AVVISO Eseguendo l'operazione di formattazione si elimineranno tutti i dati salvati nell'unità flash USB. Salvare i dati importanti su un computer o su un altro dispositivo di memorizzazione. NOTA Quando si collega l'unità flash USB al terminale USB [TO DEVICE], è possibile che venga visualizzato un messaggio per richiedere di effettuare un'operazione di formattazione. In tal caso, eseguire la funzione Format.	–	–			
		Execute (Esegui)	Operazione Spostare l'evidenziatore su "Execute," (Esegui) quindi premere il pulsante [>] per iniziare l'operazione di formattazione. Al termine della formattazione, viene visualizzato un messaggio quando lo strumento torna al display Utility dopo qualche istante. AVVISO Non spegnere o scollegare l'unità flash USB quando sul display è visualizzato il messaggio "Executing".					
	USB Properties (Proprietà USB)	–	Mostra la quantità di spazio libero e tutta la memoria nell'unità flash USB collegata al terminale USB [TO DEVICE]. 	–	–			
	USB Autoload (Caricamento automatico USB)	–	Se impostato su "On", è possibile selezionare automaticamente la song salvata nella directory principale (visualizzata sul display) non appena si collega l'unità flash USB al terminale USB [TO DEVICE].	Off	On, Off			
	Speaker (Altoparlante)	(Display delle impostazioni)	Consente di attivare o disattivare l'altoparlante. • Normal (Normale): l'altoparlante emannerà suoni solo se le cuffie non sono collegate. • On: L'altoparlante diffonde sempre il suono. • Off (Disattivato): l'altoparlante non emannerà suoni. NOTA Quando questa impostazione è attiva, l'opzione "Binaural" (pagina 99) sarà sempre disattivato.	Normal (Normale)	Normal (Normale), On, Off			

Per visualizzare il parametro desiderato:			785	775	795GP	745	735	765GP																																																																																																										
Premere diverse volte il pulsante [MENU] per selezionare "System Menu", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.			≡		○ FUNCTION																																																																																																													
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni																																																																																																													
Utility	Contrast (Contrasto)	(Finestra a comparsa)	Consente di regolare il contrasto del display	0	-5 – +5																																																																																																													
	Auto Power Off (Spegnimento automatico)	(Display delle impostazioni)	Consente di impostare il tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento tramite la funzione Auto Power Off (Spegnimento automatico) (pagina 17). Per disattivare lo spegnimento automatico, selezionare "Off". Disattivazione dello spegnimento automatico  Accendere lo strumento tenendo premuto il tasto più basso della tastiera. Viene brevemente visualizzato un messaggio a indicare che la funzione di spegnimento automatico è disattivata.	30 (minutes) (minuti)	Off, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minutes) (minuti)																																																																																																													
	Audio Loopback (Loopback dell'audio)	–	Determina se l'audio inserito dal computer o dispositivo smart collegato viene emesso o meno su un computer o dispositivo smart (pagina 76).	On	On, Off																																																																																																													
	Version (Versione)	–	Visualizza il nome del modello e la versione del firmware dello strumento.	–	–																																																																																																													
	Auto Backlight Off (Retroilluminazione automatica disattiva) (CLP-785/775/795GP)	(Display delle impostazioni)	Permette di impostare il tempo che intercorre fino allo spegnimento del pannello di controllo e del display oppure consente di impostarli in modo che rimangano attivi a tempo indeterminato (impostazione "Off").	10 (secondi)	Off, 10, 20, 30, 60 (secondi)																																																																																																													
	Touch Panel Sound (Suono pannello touch) (CLP-785/775/795GP)	–	Determina se viene emesso un suono quando il pannello di controllo viene azionato (impostazione "on") oppure se non viene emesso alcun suono (impostazione "off").	On	On, Off																																																																																																													
	Language (Lingua)	System (Sistema)	Determina il tipo di caratteri visualizzati sul display per il sistema (indicazione generale diversa dal nome della song) e la song (nome della song) singolarmente. Elenco dei caratteri Internazionale <table border="1" data-bbox="500 1313 919 1420"> <tr><td>0~9</td><td>A~Z</td><td>a~z</td><td>Ä</td><td>Ë</td><td>Ï</td><td>Ö</td><td>Ü</td><td>ä</td><td>ë</td><td>ï</td><td>ö</td><td>ü</td><td>à</td><td>è</td><td>ì</td><td>ò</td></tr> <tr><td>ù</td><td>á</td><td>é</td><td>í</td><td>ó</td><td>ú</td><td>â</td><td>ê</td><td>î</td><td>ô</td><td>û</td><td>ñ</td><td>ñ</td><td>ß</td><td>ç</td><td>ç</td><td>°</td><td>¡</td><td>! # \$</td></tr> <tr><td>%</td><td>&</td><td>'</td><td>()</td><td>+</td><td>,</td><td>-</td><td>;</td><td>=</td><td>@</td><td>[]</td><td>^</td><td>`</td><td>{ }</td><td>~</td><td>.</td><td></td><td></td></tr> </table> Giapponese <table border="1" data-bbox="500 1449 919 1555"> <tr><td>0~9</td><td>A~Z</td><td>a~z</td><td>ア</td><td>ン</td><td>ア</td><td>オ</td><td>ヤ</td><td>ユ</td><td>ヨ</td><td>ツ</td><td>°</td><td>ー</td><td>。</td></tr> <tr><td>「</td><td>」</td><td>、</td><td>・</td><td>！</td><td>＃</td><td>＄</td><td>％</td><td>&</td><td>'</td><td>()</td><td>+</td><td>,</td><td>-</td><td>;</td><td>=</td><td>@</td><td>[]</td><td>^</td></tr> <tr><td>—</td><td>'</td><td>{ }</td><td>~</td><td>.</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	0~9	A~Z	a~z	Ä	Ë	Ï	Ö	Ü	ä	ë	ï	ö	ü	à	è	ì	ò	ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ô	û	ñ	ñ	ß	ç	ç	°	¡	! # \$	%	&	'	()	+	,	-	;	=	@	[]	^	`	{ }	~	.			0~9	A~Z	a~z	ア	ン	ア	オ	ヤ	ユ	ヨ	ツ	°	ー	。	「	」	、	・	！	＃	＄	％	&	'	()	+	,	-	;	=	@	[]	^	—	'	{ }	~	.															International (Internazionale)	Japanese (Giapponese), International (Internazionale)			
0~9	A~Z	a~z	Ä	Ë	Ï	Ö	Ü	ä	ë	ï	ö	ü	à	è	ì	ò																																																																																																		
ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ô	û	ñ	ñ	ß	ç	ç	°	¡	! # \$																																																																																																
%	&	'	()	+	,	-	;	=	@	[]	^	`	{ }	~	.																																																																																																			
0~9	A~Z	a~z	ア	ン	ア	オ	ヤ	ユ	ヨ	ツ	°	ー	。																																																																																																					
「	」	、	・	！	＃	＄	％	&	'	()	+	,	-	;	=	@	[]	^																																																																																																
—	'	{ }	~	.																																																																																																														

Per visualizzare il parametro desiderato:					785	775	795GP	745	735	765GP
Premere diverse volte il pulsante [MENU] per selezionare "System Menu", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.										
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni			
Utility	Wireless LAN ¹ (in modalità "Infrastructure") ²	Select Network (Seleziona rete)	(Reti)		Effettua il collegamento a un punto di accesso selezionando la rete.	-	-			
			Other (Altro)	SSID	Impostare l'SSID.	-	Fino a 32 caratteri (dimensione ridotta), caratteri alfanumerici, contrassegni			
				Security (Sicurezza)	Impostare la sicurezza.	None (Nessuna)	None (Nessuna), WEP, WPA-PSK (TKIP), WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed PSK			
				Password	Impostare la password.	-	Fino a 64 caratteri (dimensione ridotta), caratteri alfanumerici, contrassegni			
				Collegamento	Eseguire il collegamento con le impostazioni nel display "Other" (Altro).	-	-			
	Detail (Dettaglio)	DHCP		Configurare le impostazioni dettagliate della LAN wireless. È possibile impostare IP Address, Subnet Mask, Gateway, DNS Server1, DNS Server2 quando DHCP è impostato su Off, mentre non è possibile impostarli quando DHCP è impostato su On.		On	On/Off			
		Indirizzo IP		Utilizzare i pulsante [<]/[>] per selezionare ciascun oggetto nel display di immissione, quindi immettere il valore con i pulsanti [^]/[v]. Per finalizzare l'impostazione, premere il pulsante [FUNCTION].		0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255			
		Subnet Mask				0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255			
		Gateway				0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255			
		DNS Server1				0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255			
		DNS Server2				0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255			
		Save (Salva)				Salvare le impostazioni nel display "Detail". Spostare l'evidenziatore su "Save" (Salva) quindi premere il pulsante [>] per eseguire il salvataggio.		-	-	
	Wireless LAN ¹ (in modalità "Accesspoint") ²	SSID		Imposta l'SSID come punto di accesso.		ap-[ICLP-****]-[xxxxxx (MAC address lower 6 figure)] (prime 6 cifre dell'indirizzo MAC)	Fino a 32 caratteri (dimensione ridotta), caratteri alfanumerici, contrassegni			
		Security (Sicurezza)		Imposta la sicurezza come punto di accesso.		WPA2-PSK (AES)	None (Nessuna), WEP, WPA-PSK (TKIP), WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed PSK			
Password		Imposta la password come punto di accesso.		00000000	Fino a 64 caratteri (dimensione ridotta), caratteri alfanumerici, contrassegni					
Canale		Imposta il canale come punto di accesso.		11	Varia a seconda dei modelli di adattatore LAN wireless USB. <ul style="list-style-type: none"> • Modelli per Stati Uniti e Canada: 1 - 11 • Others (Altri): 1 - 13 Quando non è collegato un adattatore LAN wireless USB, la gamma delle impostazioni è costituita dai canali 1 - 13.					

Per visualizzare il parametro desiderato:					785	775	795GP	745	735	765GP
Premere diverse volte il pulsante [MENU] per selezionare "System Menu", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.										
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni			
Utility	Wireless LAN ¹ (in modalità "Accesspoint") ²	DHCP Server (Server DHCP)		Configura le impostazioni collegate all'IP address.	On	On, Off				
		IP Address (Indirizzo IP)			192.168.0.1	192.168.0-255.1-254.				
		Subnet Mask			255.255.255.0	255.255.0.0, 255.255.128.0, 255.255.192.0, 255.255.224.0, 255.255.240.0, 255.255.248.0, 255.255.252.0, 255.255.254.0, 255.255.255.0				
		Save (Salva)		Salva le impostazioni configurate nel display LAN wireless (in modalità Accesspoint)	-	-				
Wireless LAN Option ¹	Wireless LAN Mode (Modalità LAN wireless)	Infrastructure Mode (Modalità Infrastructure)	Determina se il punto di accesso viene utilizzato per il collegamento alla LAN wireless (modalità Infrastructure) o no (Accesspoint Mode)	Infrastructure Mode (Modalità Infrastructure)	-					
		Accesspoint Mode (Modalità Accesspoint)			-					
	Initialize (Inizializza)	Cancel (Annulla)	Inizializza le impostazioni del display Wireless LAN. Sposta l'evidenziatore su "Execute," (Esegui) quindi premere il pulsante [>] per eseguire l'inizializzazione.	Cancel (Annulla)	-					
		Execute (Esegui)			-					
	Detail (Dettaglio)	Host Name (Nome host)	Imposta il nome host.	[CLP-****]- [xxxxxx (MAC address lower 6 figure)] (prime 6 cifre dell'indirizzo MAC)	Fino a 57 caratteri (dimensione ridotta) inclusi caratteri alfanumerici, "_", "." (trattino basso) e "-" (trattino).					
		Mac Address (Indirizzo MAC)	Visualizza l'indirizzo MAC dell'adattatore LAN wireless USB.	-	-					
Status (Stato)		Visualizza il codice di errore della funzione di rete.	-	-						

*1 Le impostazioni "Wireless LAN" e "Wireless LAN option" vengono visualizzate solo quando si collega l'adattatore USB wireless LAN UD-WL01 (venduto separatamente) al terminale USB [TO DEVICE] di questo strumento.

*2 I menu Wireless LAN differiscono nei parametri Wireless LAN Mode tra le due modalità: "Infrastructure" e "Accesspoint." L'impostazione predefinita per la modalità LAN wireless è "Infrastructure".

■ Elenco delle intonazioni scala (Elenco temperamenti)

Equal Temperament (Temperamento equabile)	Un'ottava è divisa in dodici intervalli uguali. Attualmente questa è la scala di accordatura più diffusa per il pianoforte.
PureMajor/PureMinor	I tre accordi maggiori che utilizzano queste scale, basate su armonici naturali, producono uno splendido suono puro.
Pythagorean (Pitagorica)	Questa scala, studiata da Pitagora, famoso filosofo greco, viene generata da una successione di quinte giuste, ridotte in una singola ottava. Le terze di questa scala sono leggermente instabili ma le quarte e le quinte sono adeguate e di notevole valore per alcuni casi specifici.
MeanTone	Questa scala fu creata per perfezionare la scala pitagorica e per rendere l'intervallo di terza maggiore più "intonato". E' stata usata molto dal XVI al XVIII secolo. Tra gli altri, fu utilizzata da Händel.
Werckmeister/ Kirnberger	Queste scale combinano la Mesotonica e la Pitagorica in modi diversi. Con queste scale, la modulazione cambia totalmente l'effetto delle song. Erano molto utilizzate all'epoca di Bach e Beethoven e lo sono ancora oggi, poiché consentono di riprodurre la musica di quel periodo sui clavicembali.

■ Impostazione backup

(Selezione di parametri memorizzati anche dopo lo spegnimento del sistema)

Consente di impostare se memorizzare o meno alcune impostazioni dell'impostazione backup di seguito allo spegnimento del sistema. L'impostazione backup è costituita da due gruppi configurabili singolarmente: "Voice" (Voce) (che include le impostazioni correlate alle voci quali la selezione della voce) e "Other" (Altro) (che include varie impostazioni quali la ripetizione di una song e l'accordatura).

Dati e impostazioni memorizzati anche dopo lo spegnimento del sistema

- Song MIDI utente (salvate nella memoria "User" dello strumento)
- Menu System (Sistema)
Bluetooth* On/Off
Keyboard (Duo Type only)
Utility
- Impostazione backup (spiegata qui)

*Per sapere se la funzionalità Bluetooth è inclusa nello strumento, vedere a pagina 142.

1. **Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "System"(pagina 86).**
2. **Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Backup", utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Backup Setting".**
3. **Utilizzare il pulsante [>] quindi i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Voice", quindi utilizzare il pulsante [>] per selezionare "On" o "Off".**
Ogni opzione "Voice" contiene le seguenti impostazioni:
 - Selezione della voce per R1, R2 e L
 - Tutti i parametri diversi da Trasposizione nel menu "Voice"
4. **Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Other", quindi utilizzare il pulsante [>] per selezionare "On" o "Off".**
L'opzione "Other" contiene le seguenti impostazioni:
 - Nel menu "Song": Song Repeat, Volume (Song-Keyboard), Audio Volume, Quick Play, Play Track
 - Nel menu "Metronome/Rhythm": Volume, BPM, Bell On/Off, Intro, Ending, Bass
 - Nel menu "System": Tuning, Keyboard (except "Duo" and "Duo Type"), Pedal, Sound, MIDI
5. **Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display menu "System".**

■ Backup

(Salvataggio del file di backup per dati interni)

Consente di salvare i dati presenti nella memoria interna nell'unità flash USB collegata come file di backup (denominato "clp-***.bup"). Il file di backup può essere caricato sullo strumento tramite la funzione Restore (pagina 105) per un riferimento futuro.

AVVISO

- Questa operazione può richiedere da 1 a 2 minuti. Non spegnere mai l'unità durante questa operazione (mentre è visualizzato "Executing") poiché tale operazione può danneggiare i dati.
- Se lo stesso file di backup (clp-***.bup) è già stato salvato nell'unità flash USB, il file esistente verrà sovrascritto o sostituito con uno nuovo durante l'operazione di salvataggio.

1. **Collegare l'unità flash USB al terminale USB TO DEVICE.**
2. **Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "System"(pagina 86).**
3. **Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Backup", utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Backup".**
4. **Utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Esegui".**
5. **Premere il pulsante [>] per eseguire l'operazione di backup.**
6. **Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display menu "System".**

NOTA

Per ripristinare le impostazioni nel file di backup, eseguire la funzione Restore.

■ Ripristino

(Riavvio dello strumento con il file di backup caricato)

Consente di caricare il file di backup (clp-***.bup) salvato con la funzione Backup (pagina 104) sullo strumento acceso.

AVVISO

- Questa operazione può richiedere da 1 a 2 minuti. Non spegnere mai l'unità durante questa operazione (mentre è visualizzato "Executing") poiché tale operazione può danneggiare i dati.
- Se nella memoria "User" sono presenti song registrate, accertarsi di spostare le song sull'unità flash USB seguendo le istruzioni a pagina 68 prima di eseguire questa operazione. In caso contrario, questa operazione eliminerà le song.

1. Collegare l'unità flash USB che contiene il file di backup al terminale USB TO DEVICE.
2. Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "System" (pagina 86).
3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Backup", utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Restore".
4. Utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi utilizzare il pulsante [^]/[v] per selezionare "Execute".
5. Premere il pulsante [>] per eseguire l'operazione di ripristino.

Viene visualizzato un messaggio che indica il completamento dell'operazione, quindi lo strumento si riavvia dopo qualche istante.

■ Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Riavvio dello strumento con le impostazioni di fabbrica iniziali caricate.

Consente di ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica dello strumento, ossia l'impostazione iniziale pre-programmata in fabbrica e attivata quando si accende per la prima volta lo strumento.

Notare i punti seguenti.

- Questa operazione ripristina l'impostazione predefinita dell'impostazione backup (pagina 104).
- Questa operazione non eliminerà le song salvate nella cartella User.

- Questa operazione non eliminerà le informazioni sull'associazione Bluetooth* (pagina 78).

*Per sapere se la funzionalità Bluetooth è inclusa nello strumento, vedere a pagina 142.

AVVISO

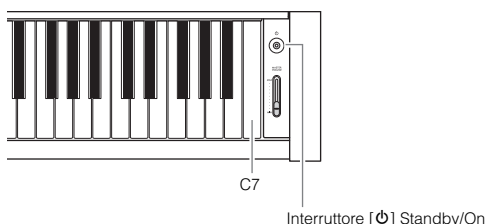
Non spegnere mai l'unità durante questa operazione (mentre è visualizzato "Factory reset executing") poiché tale operazione può danneggiare i dati.

1. Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "System" (pagina 86).
2. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Backup", utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi utilizzare i pulsanti [u]/[d] per selezionare [^]/[v] per selezionare "Factory Reset".
3. Utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Esegui".
4. Premere il pulsante [>] per eseguire l'operazione di ripristino.

Viene visualizzato un messaggio che indica il completamento dell'operazione, quindi lo strumento si riavvia dopo qualche istante.

● Metodo alternativo per il ripristino delle impostazioni predefinite

Tenendo premuto il tasto bianco all'estremità destra della tastiera (C7), premere l'interruttore di alimentazione [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento. Questa operazione non eliminerà le song nella cartella User.



Elenco delle voci preset

Le voci preset disponibili sono diverse in base al modello. Le righe con il nome del modello indicano se tale modello dispone o meno di voci preset.

Gruppo di voci	Nome della voce	Campionamento stereo	Sensibilità al tocco	Campionamento key-off	Descrizione voce	CLP -785: 795GP	CLP -775: -745: -735: 765GP
Piano	CFX Grand	○	○	○	Suono di pianoforte a coda da concerto di Yamaha con un'ampia gamma dinamica per il massimo controllo espressivo. Indicato per suonare qualsiasi genere musicale e stile. Quando questa voce è selezionata, collegando le cuffie si abilita automaticamente il campionamento binaurale del suono (pagina 22).	○	○
	Bösendorfer	○	○	○	Il famoso suono del Bösendorfer Imperial realizzato a Vienna. Il suono spazioso evoca le dimensioni dello strumento ed è ideale per l'espressione della dolcezza nelle composizioni. Quando questa voce è selezionata, collegando le cuffie si abilita automaticamente il campionamento binaurale del suono (pagina 22).	○	○
	Upright Piano	○	○	–	Il suono campionato da un pianoforte verticale, Yamaha SU7. Ascolta il caratteristica tonale unico e un effetto più leggero e casual.	○	○
	Studio Grand	○	○	○	Il suono del pianoforte a coda C7 Yamaha, utilizzato spesso negli studi di registrazione. Il suono brillante e chiaro è ottimo per la musica popolare.	○	–
	Bright Grand	○	○	○	Suono di pianoforte brillante. Ottimo per l'espressività e per sovrastare gli altri strumenti di un ensemble.	○	○
	Mellow Grand	○	○	○	Suono di pianoforte dolce. Ideale per musica lenta e rilassante.	○	○
	Ballad Grand	○	○	○	Suono di pianoforte a coda con tono caldo e morbido. Ottimo per le ballate.	○	–
	Warm Grand	○	○	○	Suono di pianoforte caldo e morbido. Ideale per la musica rilassante.	○	○
	Pop Grand	○	○	○	Suono di pianoforte leggermente più brillante. Ideale per gli stili di musica leggera.	○	○
	Jazz Grand	○	○	○	Suono di pianoforte con una caratteristica tonale unica. Ottimo per gli stili di jazz.	○	○
	Rock Grand	○	○	○	Pianoforte dal suono brillante. Ideale per gli stili rock.	○	○
HonkyTonk Pf	○	○	–	Pianoforte honky-tonk, con caratteristiche tonali molto diverse da quelle di un pianoforte a coda.	○	○	
Fortepiano	Scarlatti Piano	○	○	○	Il suono di un pianoforte realizzato da un produttore di strumenti musicali di Firenze all'inizio del XVIII secolo. Il produttore è famoso per aver inventato il pianoforte. Si ritiene che Scarlatti abbia usato il pianoforte realizzato da questo produttore. Il suono è chiaro e brillante.	○	–
	Mozart Piano	○	○	–	Il suono di un pianoforte realizzato da un produttore di strumenti musicali di Vienna alla fine del XVIII secolo. Mozart e Beethoven hanno suonato e apprezzato moltissimo il pianoforte di questo produttore. Il suono è chiaro e leggero.	○	○
	Beethoven Piano	○	○	○	Il suono di un pianoforte realizzato da un produttore di strumenti musicali di Londra all'inizio del XIX secolo. Haydn e Beethoven hanno composto molti capolavori ispirati dai pianoforti di questo produttore. È caratterizzato da bassi potenti, alti brillanti e fortissimi energetici.	○	–
	Chopin Piano	○	○	–	Il suono di un pianoforte realizzato da un produttore di strumenti musicali di Parigi nel XIX secolo. Chopin amava profondamente i pianoforti di questo produttore, che rispondeva bene al suo tocco sensibile. Ha il suono come una voce, a volte sensuale, a volte lugubre.	○	○
E.Piano	Stage E.Piano	–	○	○	Suono di pianoforte elettrico generato usando "lamine" metalliche percosse dai martelletti. Suono morbido se suonato in modo lieve e grintoso quando si suona in modo energico.	○	○
	DX E.Piano	–	○	–	Suono di pianoforte elettronico prodotto mediante un sintetizzatore FM. Il tono cambia al variare del tocco di esecuzione. Ideale per la musica leggera.	○	○
	Vintage EP	–	○	○	Suono di pianoforte elettrico generato usando lamine metalliche percosse dai martelletti. Ampiamente utilizzato nella musica rock e pop.	○	○
	Soft EP	–	○	○	Pianoforte elettrico con un caratteristico effetto panoramico. Ottimo per le ballate tranquille.	○	○
	Phaser EP	–	○	○	Un distinto effetto phaser lo rende ideale per gli stili fusion.	○	○
	DX Bright	–	○	–	Una variazione del suono di pianoforte elettronico prodotto mediante un sintetizzatore FM. Il suo carattere di suono brillante e frizzante ravviva la musica.	○	○
	Tremolo Vintage	–	○	○	Includi il tremolo, ideale per Vintage EP. Utilizzato frequentemente nella musica rock.	○	○
Organ	Organ GrandJeu	○	–	–	Un suono da registrazione famoso per l'uso delle composizioni per organo francesi. Questo suono drammatico è ideale per concludere una performance.	○	–
	Organ Principal	○	–	–	Questa voce offre la combinazione di canne (8'+4'+2') di un organo principale (strumento di ottone). Adatta per la musica barocca da chiesa.	○	○
	Organ Tutti	○	–	–	Questa voce offre il suono completo del pedale di accoppiamento di un organo a canne, divenuto famoso per l'utilizzo nella Toccata e fuga di Bach.	○	○
	Jazz Organ Slow	–	–	–	Suono di organo elettrico di tipo "tonewheel". Campionato con effetto Rotary SP, la velocità di rotazione è bassa. usato di frequente nello stile di musica jazz e rock.	○	○

Gruppo di voci	Nome della voce	Campionamento stereo	Sensibilità al tocco	Campionamento key-off	Descrizione voce	CLP -785: -795GP	CLP -775: -745: -735: -765GP
Organ	Jazz Organ Fast	–	–	–	Stesso tipo di suono di un organo elettrico come Jazz Organ Slow. Campionato con la velocità di rotazione alta dell'effetto dell'altoparlante rotante. Commuta le voci tra Jazz Organ Slow e Jazz Organ Fast per aggiungere variazioni alla performance.	○	○
	Mellow Organ	–	–	–	Suono di organo elettrico dolce. Premendo e rilasciando il pedale sinistro si commuta la velocità del Rotary Speaker da "fast" a "slow".	○	○
	Organ Flute 1	○	–	–	Suono di organo a canne che combina registri da flauto (del tipo a fiato) di pitch differenti (8' + 4'). Suono delicato, ideale per l'accompagnamento di inni.	○	–
	Organ Flute 2	○	–	–	Suono di organo a canne che combina registri da flauto (del tipo a fiato) di pitch differenti (8' + 4' + 1-1/3'). Voce più brillante di Organ Flute1, adatta per assoli.	○	–
Strings	Strings	○	○	–	Gruppo di archi su vasta scala campionati in stereo con riverbero realistico. Provare la combinazione di questa voce con quella del pianoforte nel modo Dual.	○	○
	Slow Strings	○	○	–	Suono di gruppo di archi con attacco lento. Adatto per l'utilizzo in modalità Dual con pianoforte o pianoforte elettrico.	○	○
	Choir	CLP-785/ 795GP: ○	○	–	Voce di coro estesa e spaziosa. Perfetta per la creazione di armonie ricche in brani lenti.	○	○
	Slow Choir	CLP-775/745/735/ 765GP: –	○	–	Suono di coro con attacco lento. Adatto per l'utilizzo in modalità Dual con pianoforte o pianoforte elettrico.	○	○
	Mellow Strings	○	○	–	Insieme di archi mellow con caratteristiche tonali diverse da quelle degli archi.	○	–
	Dark Pad	–	○	–	Suono di sintetizzatore caldo e spazioso. Ideale per le parti sostenute sullo sfondo di un ensemble o per l'uso nel modo Dual con pianoforte o pianoforte elettrico.	○	–
	Lite Pad	–	○	–	Suono di sintetizzatore chiaro e spazioso. Ideale per le parti sostenute sullo sfondo di un ensemble o per l'uso nel modo Dual con pianoforte o pianoforte elettrico.	○	–
	Bell Pad	○	○	–	Suono di sintetizzatore nitido, simile a quello di una campana. Ideale per il layering in modalità Dual con il suono di un pianoforte o di un pianoforte elettrico, ma produce anche un suono chiaro e spettacolare anche da solo.	○	–
	Synth Pad	–	○	–	Suono di sintetizzatore caldo, dolce e spazioso. Ideale per le parti sostenute sullo sfondo di un ensemble o per l'uso nel modo Dual con pianoforte o pianoforte elettrico.	–	○
Bass	Acoustic Bass	–	○	–	Suono di contrabbasso pizzicato con le dita. Utilizzato di frequente nella musica jazz e latina.	○	○
	Bass & Cymbal	–	○	–	Suono di piatto sovrapposto al basso. Efficace per le linee di basso walking nei brani jazz.	○	○
	Electric Bass	–	○	–	Suono di basso elettrico. Utilizzato di frequente nella musica jazz, rock e pop.	○	○
	Fretless Bass	–	○	–	Suono di basso fretless. Adatto per stili come jazz e fusion.	○	○
	Vintage Bass	–	○	–	Tipo diverso di basso elettrico con un suono ricco.	○	–
Others	Harpsichord 8'	○	–	○	Suono del clavicembalo di uso frequente nella musica barocca. Le variazioni del tocco di esecuzione non influiscono sul volume e quando si rilasciano i tasti si percepisce un suono caratteristico.	○	○
	Harpsi. 8' + 4'	○	–	○	Clavicembalo con l'aggiunta di un'ottava superiore. Produce un suono più brillante.	○	○
	Harp	–	○	–	Suono campionato da un'arpa a coda. Questo suono, con attacco brillante, è ideale per riprodurre frasi favolose.	○	–
	Vibraphone	○	○	–	Suono di vibrafono, campionato in stereo. Il suono spazioso e chiaro è ideale per la musica popolare. Premendo il pedale sinistro si attiva e si disattiva la funzione Vibrato.	○	○
	Marimba	○	○	–	Suono della marimba campionato in stereo per ottenere spazialità e realismo.	○	–
	Celesta	○	○	–	Suono della celesta, uno strumento a percussione il cui suono è prodotto da martelletti che colpiscono delle lamelle metalliche. Questo strumento è noto per la comparsa nella "Danza della fata confetto" dello "Schiaccianoci" di Ciaikovski.	○	–
	Nylon Guitar	○	○	–	Chitarra con corde di nylon campionata in stereo con realtà naturale. Adatta per qualsiasi genere di musica.	○	○
	Steel Guitar	–	○	–	Suono di steel guitar brillante. Ideale per la musica leggera.	○	○
Scat	–	○	–	Questa voce consente di apprezzare lo "scat" jazzistico. Vengono prodotti suoni diversi a seconda dell'estensione di note eseguita e della forza con cui si suona.	○	–	
XG	–	–	○	–	Per i dettagli sulle voci XG, fare riferimento alla sezione "Data List" (Elenco dati) nel sito Web (pagina 8).	○	–

Campionamento key-off

è basato su campioni del rumore quasi impercettibile causato dal rilascio dei tasti.

NOTA

- La funzione Grand Expression Modeling è valida solo per le voci "CFX Grand" e "Bösendorfer". Per ulteriori informazioni sulla funzione Grand Expression Modeling, vedere a pagina 29.
- La funzione VRM è valida solo per le voci del gruppo Piano. Per ulteriori informazioni sulla funzione VRM, vedere a pagina 29.

Elenco song demo delle voci

CLP -785: 795GP	CLP -775: -745: -735: 765GP	Nome della voce	Titolo	Compositore
○	○	CFX Grand	Allegro de concierto Cis dur	E. Granados
○	○	Bösendorfer	Widmung S.566 R.253	F. Liszt / R. Schumann
○	○	Upright Piano	Sonatine F dur Anh.5(2) 1st mov.	L. v. Beethoven
○	–	Studio Grand	Original	–
–	○	Bright Grand	Original	–
○	–	Scarlatti Piano	Sonata G dur K.14 L.387	G. D. Scarlatti
○	○	Mozart Piano	Sontata No.15 C dur K.545 1st mov.	W. A. Mozart
○	–	Beethoven Piano	Für Elise a moll	L. v. Beethoven
○	○	Chopin Piano	Nocturne op.27-2 Des dur	F. F. Chopin
○	○	Stage E. Piano	Original	–
○	○	DX E. Piano	Original	–
○	○	Vintage EP	Original	–
○	–	Organ GrandJeu	Original	–
–	○	Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn BWV 601	J. S. Bach
○	○	Organ Tutti	Original	–
○	○	Jazz Organ Slow	Original	–
○	○	Strings	Original	–
○	○	Choir	Original	–
○	–	Dark Pad	Original	–
–	○	Synth Pad	Original	–
○	○	Acoustic Bass	Original	–
○	○	Electric Bass	Original	–
○	○	Fretless Bass	Original	–
○	○	Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7 g moll BWV 1058 1st mov.	J. S. Bach
○	–	Harp	Original	–
○	○	Vibraphone	Original	–
○	○	Nylon Guitar	Original	–
○	–	XG	Original	–

Le song demo, eccetto le song originali, sono brevi estratti riarrangiati delle composizioni originali. Le canzoni demo originali sono originali di Yamaha (© Yamaha Corporation).

Elenco delle song

50 Classical

N.	Titolo della song	Compositore
Arrangiamenti		
1	Canon D dur	J. Pachelbel
2	Air On the G String	J. S. Bach
3	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	La Campanella	F. Liszt
11	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	From the New World	A. Dvořák
13	Sicilienne	G. U. Fauré
14	Clair de lune	C. A. Debussy
15	Jupiter (The Planets)	G. Holst
Duetti		
16	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
Composizioni originali		
21	Prelude (Wohlt temperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	Menuett G dur BWV Anh. 114	J. S. Bach
23	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	Turkish March	W. A. Mozart
25	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	Für Elise	L. v. Beethoven
27	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	Träumerei	R. Schumann
37	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	Blumenlied	G. Lange
41	Humoresque	A. Dvořák
42	Arietta	E. H. Grieg
43	Tango (España)	I. Albéniz
44	The Entertainer	S. Joplin
45	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	Cakewalk	C. A. Debussy
49	Je te veux	E. Satie
50	Gymnopédies No.1	E. Satie

Song per lezione

Titolo album	N. /Titolo song	Compositore
Vorschule im Klavierspiel op.101	1-106	F. Beyer
25 Etudes faciles et progressives op.100	1	La candeur
	2	Arabesque
	3	Pastorale
	4	Petite réunion
	5	Innocence
	6	Progrès
	7	Courant limpide
	8	La gracieuse
	9	La chasse
	10	Tendre fleur
	11	La bergeronnette
	12	Adieu
	13	Consolation
	14	La styrienne
	15	Ballade
	16	Douce plainte
	17	Babillarde
	18	Inquiétude
	19	Ave Maria
	20	Tarentelle
	21	Harmonie des anges
	22	Barcarolle
	23	Retour
	24	L'hirondelle
	25	La chevaleresque
100 Übungsstücke op.139	1-100	C. Czerny
30 Etudes de mécanisme op.849	1-30	C. Czerny
The Virtuoso Pianist	1-20 1-Variation. 1-22	C-L. Hanon

Informazioni sulle song duetto

Le song elencate di seguito sono song duetto.

- N.16-20 di "50 Classical"
- N. 1-11 di Vorschule im Klavierspiel op.101 di "Song lezione", nonché 32-34, 41-44, 63-64 e 86-87

La parte della mano destra è per la mano destra del primo interprete, la parte della mano sinistra è per la mano sinistra del primo interprete e la parte Extra è per entrambe le mani del secondo interprete.

Elenco dei ritmi

Categoria	N.	Nome
Pops&Rock	1	8Beat
	2	16Beat
	3	Shuffle1
	4	Shuffle2
	5	Shuffle3
	6	Gospel
	7	8BeatBallad
	8	6-8SlowRock
Jazz	9	FastJazz
	10	SlowJazz
	11	Swing
	12	JazzWaltz
Latin	13	Samba
	14	BossaNova
	15	Rumba
	16	Salsa
Kids&Holiday	17	KidsPop
	18	6-8March
	19	ChristmasSwing
	20	Christmas3-4

Elenco messaggi

Alcuni display di messaggi rimangono aperti. In questo caso, premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display del messaggio.

Messaggio	Significato
Access error	L'operazione non è riuscita. La causa potrebbe essere una delle seguenti. Se la causa non è una delle seguenti, è possibile che il file sia danneggiato. <ul style="list-style-type: none"> L'operazione che si è tentato di eseguire sui file non è corretta. Seguire le istruzioni in "Gestione dei file di song" (pagina 65) o "Backup"/"Ripristino" (pagine 104 – 105). L'unità flash USB collegata non è compatibile con lo strumento. Per informazioni sull'unità flash USB compatibile, vedere a pagina 74.
Bluetooth pairing...	Lo strumento è in standby per l'associazione Bluetooth. Consultare le istruzioni a pagina 78.
Cannot be executed	L'operazione non è riuscita. La causa potrebbe essere una delle seguenti. Risolvere il problema, quindi riprovare. <ul style="list-style-type: none"> L'operazione che si è tentato di eseguire sui file non può essere effettuata su preset song o song audio. Per informazioni sulle limitazioni relative alla gestione dei file di song, vedere a pagina 65. L'operazione che si è tentato di eseguire sui file di song non può essere effettuata su un file di song vuoto (pagina 55) o un'unità priva di song. NoSong: messaggio visualizzato quando si seleziona una cartella non contenente song.
Change to Current Tempo	Questo messaggio indica che si sta applicando il tempo corrente alla song selezionata.
Change to Current Voice	Questo messaggio indica che si sta modificando la voce della song con la voce corrente.
Completed	Questo messaggio indica che l'operazione è stata completata. Proseguire con il punto successivo.
Completed Restart now	Ripristino completato. Lo strumento si riaccende automaticamente.
Convert canceled	Questo messaggio viene visualizzato quando l'operazione di conversione viene annullata.
Convert completed to USB/ USERFILES/	Questo messaggio viene visualizzato quando è stata completata l'operazione di conversione nella cartella "USER FILES" su una memoria flash USB.
Convert to Audio	Questo messaggio viene visualizzato durante l'operazione di conversione.
Copy completed to USB/ USERFILES/	Questo messaggio viene visualizzato quando è stata completata l'operazione di copia nella cartella "USER FILES" su una memoria flash USB.
Copy completed to User	Questo messaggio viene visualizzato quando è stata completata l'operazione di copia in "User" sullo strumento.
Device busy	L'operazione, ad esempio la conversione in una song audio o il playback e la registrazione di song audio, non è riuscita. Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di utilizzare un'unità flash USB nel quale sono già state eseguite operazioni di registrazione o eliminazione. Eseguire la funzione Format dopo aver verificato che nell'unità flash USB non siano presenti dati importanti (pagina 100), quindi riprovare.
Device removed	Questo messaggio viene visualizzato quando l'unità flash USB viene scollegata dallo strumento.
Duplicate name	Questo messaggio indica che esiste già un file con un nome identico. Rinominare il file (pagina 70).
Executing	L'operazione è in corso. Attendere che il messaggio non sia più visualizzato, quindi proseguire con il punto successivo.
Factory reset executing Memory Song excluded	Sono state ripristinate le impostazioni predefinite, fatta eccezione per le song in "User" (pagina 105). Questo messaggio viene visualizzato anche quando si accende lo strumento tenendo premuto il tasto C7.
Factory reset Completed Restart	Il ripristino delle impostazioni di fabbrica è stato completato. Lo strumento verrà quindi riavviato.
Incompatible device	Questo messaggio viene visualizzato quando è collegata un'unità flash USB non compatibile. Utilizzare un dispositivo la cui compatibilità è stata verificata da Yamaha (pagina 74).
Internal hardware error	Nello strumento si è verificato un malfunzionamento. Contattare il rivenditore Yamaha più vicino o un distributore autorizzato.
Last power off invalid Checking memory	Questo messaggio viene visualizzato quando si riaccende lo strumento dopo che lo si è spento mentre era in corso la gestione di un file di song (pagina 65) o il salvataggio di un file di backup (pagina 104). Quando appare questo messaggio è in corso una verifica della memoria interna. Se le impostazioni interne sono danneggiate, verranno ripristinate quelle predefinite. Se le song presenti in "User" sono danneggiate, verranno eliminate.
Maximum no. of devices exceeded	Il numero di dispositivi è superiore al limite stabilito. È possibile collegare contemporaneamente due dispositivi USB. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 74.
Memory full	L'operazione non può essere eseguita perché sono stati raggiunti la capacità massima e il numero massimo di file in "User"/nell'unità flash USB. Eliminare alcune song in "User"/nell'unità flash USB oppure spostare alcune song in un'altra unità flash USB, quindi riprovare.
Move completed to USB/ USERFILES/	Questo messaggio viene visualizzato quando è stata completata l'operazione di spostamento nella cartella "USER FILES" su una memoria flash USB.
Move completed to User	Questo messaggio viene visualizzato quando è stata completata l'operazione di spostamento in "User" sullo strumento.
No device	Quando si è tentato di eseguire un'operazione correlata a un dispositivo, allo strumento non era collegata alcuna unità flash USB. Collegare il dispositivo, quindi riprovare.

Messaggio	Significato
No response from USB device	Lo strumento non è in grado di comunicare con il dispositivo USB collegato. Ripetere il collegamento (pagina 74). Se il messaggio viene ancora visualizzato, è possibile che il dispositivo USB sia danneggiato.
Please wait	Lo strumento sta elaborando alcuni dati. Attendere che il messaggio non sia più visualizzato, quindi proseguire con il punto successivo.
Protected device	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di eseguire un'operazione sui file (pagina 65), registrare la propria performance o salvare i dati in una unità flash USB di sola lettura. Se possibile, annullare l'impostazione di sola lettura, quindi riprovare. Se il messaggio viene ancora visualizzato, l'unità flash USB è dotata di una protezione interna, come nel caso di dati musicali disponibili in commercio. Non è possibile eseguire operazioni sui file o registrare la propria performance in un dispositivo di questo tipo.
Read-only file	Si è tentato di eseguire un'operazione su un file di sola lettura. I file di sola lettura prevedono limitazioni sulle operazioni di gestione eseguibili (pagina 65) e non possono essere utilizzati per operazioni di modifica (pagina 61). Utilizzare un file di sola lettura dopo l'annullamento dell'impostazione di sola lettura.
Remaining space on drive is low	Poiché lo spazio residuo in "User"/nell'unità flash USB è insufficiente, occorre eliminare i file non necessari (pagina 67) prima della registrazione.
Same file name exists	Questo messaggio viene visualizzato per richiedere la conferma della sovrascrittura durante l'esecuzione di un'operazione Copy/Move/MIDI to Audio.
Song error	Questo messaggio viene visualizzato se viene rilevato un problema nei dati di una song selezionata o in corso di riproduzione. In tal caso, selezionare di nuovo la song, quindi riprovare a riprodurla. Se il messaggio viene ancora visualizzato, è possibile che i dati della song siano danneggiati.
Song too large	La dimensione dei dati della song MIDI o audio supera il limite previsto. La causa potrebbe essere una delle seguenti. <ul style="list-style-type: none"> • La dimensione della song che si tenta di riprodurre supera il limite previsto. Il limite per il playback è di circa 500 KB per le song MIDI e di 80 minuti per le song audio. • La dimensione della song supera il limite previsto durante la registrazione. Il limite per la registrazione è di circa 500 KB per le song MIDI e di 80 minuti per le song audio. La registrazione verrà arrestata automaticamente e i dati registrati fino ad allora verranno salvati. • La dimensione della song supera il limite previsto durante la conversione di una song MIDI in una song audio. Il limite è di 80 minuti per le song audio.
System limit	Questo messaggio viene visualizzato quando il numero di file supera il limite di sistema. Il numero massimo di file e cartelle memorizzabili in una cartella è 250. Riprovare dopo l'eliminazione/lo spostamento dei file inutili.
This data format is not supported	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di caricare una song di formato non supportato sullo strumento. Vedere le informazioni a pagina 43 sui formati di song supportati.
Unformatted device	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di utilizzare una unità flash USB non formattata. Formattare il dispositivo (pagina 100), quindi riprovare.
Unsupported device	Questo messaggio viene visualizzato quando è collegata un'unità flash USB non supportata. Utilizzare un dispositivo la cui compatibilità è stata verificata da Yamaha (pagina 74).
USB device overcurrent error	La comunicazione con il dispositivo USB è stata interrotta a causa di una sovratensione anomala nel dispositivo. Scollegare il dispositivo USB dal terminale USB [TO DEVICE], quindi spegnere e riaccendere l'interruttore [⏻] (Standby/On) di standby strumento.
USB hub hierarchical error	L'hub USB è collegato in due livelli. È consentito utilizzare l'hub USB in un solo livello.
USB power consumption exceeded	Viene consigliato generalmente un hub USB alimentato a bus. Quando viene visualizzato questo messaggio, tuttavia, utilizzare un hub USB autoalimentato (con la propria fonte di alimentazione) e riaccendere lo strumento oppure utilizzare un dispositivo la cui compatibilità sia stata confermata da Yamaha (pagina 74).
Wrong device	L'operazione che si è tentato di eseguire sui file non può essere effettuata sull'unità flash USB collegata. La causa potrebbe essere una delle seguenti. <ul style="list-style-type: none"> • L'unità flash USB non è formattata. Formattare il dispositivo (pagina 100), quindi riprovare. • Il numero di file supera il limite del sistema. Il numero massimo di file e cartelle memorizzabili in una cartella è 250. Riprovare dopo l'eliminazione/lo spostamento dei file inutili.
Wrong name	Il nome della song non è appropriato. Questo messaggio viene visualizzato durante l'operazione "Ridenominazione di file" (pagina 70) per una delle cause seguenti. Ridenominare la song in modo corretto. <ul style="list-style-type: none"> • Non è stato immesso alcun carattere. • È stato utilizzato un punto o uno spazio all'inizio o alla fine di un nome di song.

Risoluzione dei problemi

Quando viene visualizzato un messaggio, fare riferimento alla sezione "Elenco dei messaggi" (pagina 111) per indicazioni sulla risoluzione del problema.

Problema	Possibile causa e soluzione
Lo strumento non si accende.	Le spine non sono collegate correttamente. Verificare che la spina CC sia inserita saldamente nella presa DC IN sullo strumento e che la spina CA sia inserita saldamente nella presa CA (pagina 15).
Quando si accende o si spegne lo strumento si avverte un "clic" o un "pop".	È normale quando allo strumento viene applicata corrente elettrica.
Lo strumento si spegne automaticamente.	Ciò è normale. La funzione di spegnimento automatico è attiva. Se necessario, impostare il parametro della funzione di spegnimento automatico (pagina 101).
Viene visualizzato il messaggio "USB device overcurrent error" (Errore sovracorrente dispositivo USB) e il dispositivo USB non risponde.	La comunicazione con il dispositivo USB è stata interrotta a causa del sovraccarico sul dispositivo USB. Scollegare il dispositivo dal terminale USB [TO DEVICE], quindi accendere lo strumento.
Si sente rumore dagli altoparlanti o dalle cuffie.	Il rumore può essere dovuto all'interferenza causata dall'utilizzo di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento. Spegnerlo il cellulare oppure utilizzarlo lontano dallo strumento.
Si sente rumore dalle cuffie o dagli altoparlanti dello strumento quando lo si utilizza con un dispositivo smart, ad esempio iPhone/iPad.	Quando si usa lo strumento insieme al dispositivo smart, consigliamo di attivare la "modalità aereo" su tale dispositivo e poi l'impostazione Wi-Fi/Bluetooth sul dispositivo smart per evitare rumori causati dalle funzioni di comunicazione.
Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.	Il Master Volume è troppo basso. Impostarlo su un livello appropriato utilizzando lo slider [MASTER VOLUME] (pagina 21).
	Il livello di volume impostato per la performance su tastiera è troppo basso. Regolare il bilanciamento del volume per aumentare il volume della tastiera tramite il display menu "Song": "Volume" → "Song - Keyboard" (pagina 52).
	Quando il parametro Speaker è impostato su "Normal", le prese delle cuffie o dell'adattatore sono collegate (pagina 100). Scollegare le prese delle cuffie e quelle dell'adattatore.
	L'impostazione dell'altoparlante è "Disattivato". Impostare l'altoparlante su "Normal" tramite il display menu "System": "Utility" → "Speaker" (pagina 100).
Il parametro Local Control è impostato su "Off". Impostare Local Control su "On" tramite il display menu "System": "MIDI" → "Local Control" (pagina 99).	
Gli altoparlanti non si spengono quando alla presa [PHONES] sono collegate le cuffie.	Il parametro Speaker è impostato su "On". Impostare l'altoparlante su "Normal" tramite il display menu "System": "Utility" → "Speaker" (pagina 100).
I pedali non funzionano.	Il cavo del pedale potrebbe non essere collegato in modo corretto al jack [PEDAL]. Accertarsi di inserire completamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina del cavo non è più visibile (pagine 118, 121, 124 o 131).
(CLP-785, CLP-795GP) L'impostazione di attivazione/disattivazione del pedale collegato alla presa AUX PEDAL è invertita.	Alcuni tipi di pedali vengono attivati e disattivati in modo opposto. Impostare il parametro appropriato tramite il display menu "System": "Pedal" → "Aux Polarity" (pagina 98).
Il volume della tastiera è più basso di quello di playback della song.	Il livello di volume impostato per la performance su tastiera è troppo basso. Regolare il bilanciamento del volume per aumentare il volume della tastiera tramite il display menu "Song": "Volume" → "Song - Keyboard" (pagina 52).
I pulsanti non rispondono.	Quando si utilizza una funzione, gli eventuali pulsanti non coinvolti vengono disattivati. Se è in corso il playback di una song, arrestarlo. Altrimenti, premere il pulsante [EXIT] per tornare al display Voice o Song, quindi eseguire l'operazione desiderata.
Le note più alte o più basse non vengono emesse correttamente quando viene configurata l'impostazione della trasposizione o dell'ottava.	Questo strumento supporta un'estensione da C -2 a G8 (da do -2 a sol 8) quando si imposta la trasposizione o l'ottava. Se vengono suonate note più basse di C -2, il suono passa all'ottava superiore. Se vengono suonate note più alte di G8, il suono passa all'ottava inferiore.
La performance non viene registrata in modalità Dual/Split/Duo oppure i dati delle parti vengono persi in modo imprevisto.	Il passaggio alla modalità Dual/Split/Duo nel mezzo di una song non viene registrato. Inoltre, la parte da registrare per la Voce 2 in modalità Dual o la voce sinistra (modalità Split/Duo) viene assegnata automaticamente (pagina 57). Se la parte assegnata contiene già dati, questi ultimi verranno sovrascritti ed eliminati durante la registrazione.
A seconda della voce selezionata, il suono della tastiera in modalità Duo potrebbe essere emesso solo da un altoparlante.	Questo perché l'impostazione di pan predefinita varia a seconda della voce. Modificare le impostazioni di "Duo-Type" (pagina 98) da "Separated" a "Balanced" oppure cambiare le impostazioni "Pan" (pagina 88).

Problema	Possibile causa e soluzione
Il titolo della song non è corretto.	È possibile che l'impostazione del parametro "Language" sia diversa da quella selezionata quando si è assegnato il nome alla song. Inoltre, se la song è stata registrata su un altro strumento, è possibile che il titolo non venga visualizzato in modo corretto. Impostare il parametro "Language" (pagina 101) tramite il display menu "System": "Utility" → "Language" → "Song" per modificare l'impostazione. Tuttavia, se la song è stata registrata su un altro strumento, la modifica dell'impostazione del parametro "Language" potrebbe non risolvere il problema.
Non è possibile visualizzare il display Menu.	Durante il playback della song, non sarà visualizzato un display menu diverso dai menu "Voice" e "Song". Interrompere la song premendo il pulsante [PLAY/PAUSE]. Inoltre, nella modalità registrazione pronta, sarà visualizzato solo il display menu "Recording".
Il ritmo non si avvia.	L'impostazione "SynchStart" è attiva. Disattivare "SynchStart" nel display menu "Metronome/Rhythm".
I parametri Metronome, MIDI Song o Rhythm vanno leggermente fuori tempo quando si suona la tastiera.	Ciò si verifica raramente quando Grand Expression Modeling (Creazione modelli Grand Expression) è impostato su "Dynamic". In caso si verifici, impostare Grand Expression Modeling (Creazione modelli Grand Expression) su "Static" (pagina 29).
I contenuti della LAN wireless non sono visualizzati nel display anche se è collegato l'adattatore LAN wireless USB.	Scollegare l'adattatore LAN wireless USB e ricollegarlo.
Il dispositivo smart dotato di Bluetooth non può essere associato o collegato allo strumento.	Controllare che la funzione Bluetooth del dispositivo smart sia attivata. Per collegare il dispositivo smart e lo strumento tramite Bluetooth, entrambi i dispositivi devono essere in funzione.
	Il dispositivo smart e lo strumento devono essere associati in modo che lo strumento riceva i dati audio dal dispositivo smart via Bluetooth (pagina 78).
	Qualora sia presente nelle vicinanze un dispositivo (forno a microonde, dispositivo LAN wireless, ecc.) che emette segnali nella banda di frequenza 2,4 GHz, spostare lo strumento lontano dal dispositivo che emette segnali di radiofrequenza.

*Per sapere se la funzionalità Bluetooth è supportata, vedere a pagina 142.

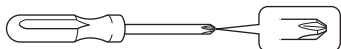
Assemblaggio del Clavinova

Precauzioni per l'assemblaggio

⚠ **ATTENZIONE**

- Assemblare l'unità su un pavimento piano e rigido e assicurarsi di avere ampio spazio per muoversi.
- Fare attenzione a non confondere i componenti e a installarli tutti correttamente. Eseguire il montaggio dell'unità nella sequenza indicata di seguito.
- (CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-735) L'assemblaggio deve essere eseguito da almeno due persone.
- (CLP-795GP, CLP-765GP) L'assemblaggio deve essere eseguito da almeno quattro persone.
- Assicurarsi di utilizzare solo le viti incluse delle dimensioni specificate. Non utilizzare altre viti. L'utilizzo di viti errate può causare danni o malfunzionamenti del prodotto.
- Al termine del montaggio di ciascuna unità, serrare tutte le viti.
- Per smontare l'unità, invertire l'ordine delle istruzioni riportate di seguito. In caso contrario, si può danneggiare lo strumento o causare lesioni fisiche.

Procurarsi un cacciavite a stella della misura appropriata.



Assemblaggio del Clavinova

Pagina di riferimento	
CLP-785	pagina 116
CLP-775	pagina 120
CLP-745	pagina 123
CLP-735	pagina 123
CLP-795GP	pagina 126
CLP-765GP	pagina 130

Dopo aver completato l'assemblaggio, controllare i punti riportati di seguito.

- **È avanzato qualche componente?**
Rivedere la procedura di assemblaggio e correggere eventuali errori.
- **Lo strumento è al riparo da porte e da altre strutture mobili?**
Spostare lo strumento in un luogo adeguato.
- **Se si scuote lo strumento, si sente un rumore o una vibrazione?**
Stringere tutte le viti.
- **La pedaliera è rumorosa o instabile quando si usano i pedali?**
Ruotare il dispositivo di regolazione fino a che la base della pedaliera non si trova perfettamente a contatto con la superficie del pavimento.
- **La pedaliera e i cavi di alimentazione sono bene inseriti nelle prese?**
Verificare il collegamento.

Spostamento dello strumento dopo l'assemblaggio

⚠ **ATTENZIONE**

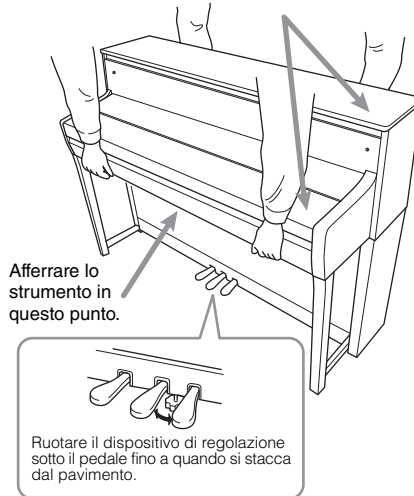
- Se è necessario spostare lo strumento dopo averlo assemblato, afferrarlo sempre dalla parte inferiore dell'unità principale.
- Non sollevare lo strumento afferrando il copritastiera o la parte superiore. Una presa non idonea per il trasporto può danneggiare lo strumento o causare lesioni fisiche.

AVVISO

Ruotare il dispositivo di regolazione sotto il pedale fino a quando si stacca dal pavimento. Il contatto con il dispositivo di regolazione può causare danni al pavimento.

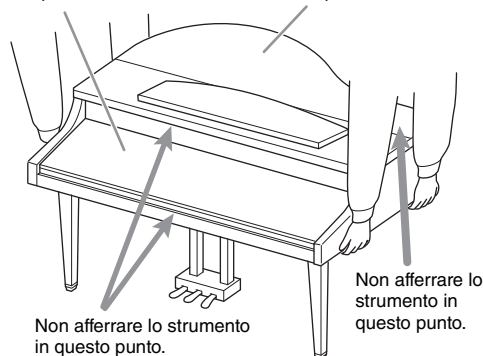
785 775 745 735 795GP 765GP

Non afferrare lo strumento in questo punto.



785 775 745 735 795GP 765GP

Copritastiera Posizione superiore



⚠ **ATTENZIONE**

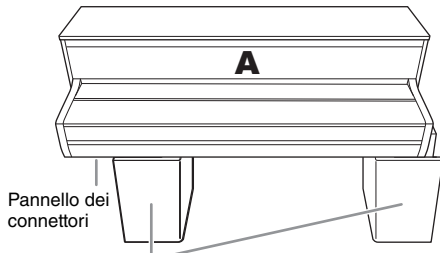
Se l'unità scricchiola o è instabile quando si suona la tastiera, consultare i diagrammi di assemblaggio e serrare di nuovo tutte le viti.

Trasporto

Se ci si deve trasferire, consultare la sezione "Trasporto" a pagina 133.

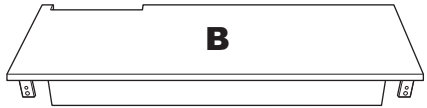
Assemblaggio del modello CLP-785

Estrarre tutti i componenti dalla confezione e assicurarsi che non vi siano elementi mancanti.



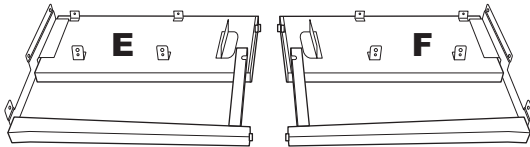
Tappetini di polistirolo espanso

Rimuovere i tappetini di polistirolo dalla confezione, posizionarli sul pavimento, quindi collocarvi sopra il componente A. Posizionare i tappetini in modo che non nascondano il pannello dei connettori sulla parte inferiore del componente A.



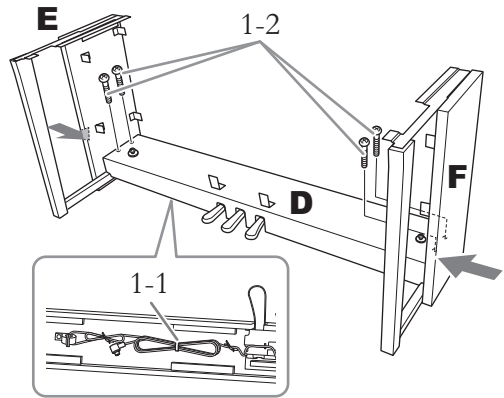
Cavo del pedale arrotolato all'interno

I pedali sono rivestiti di fabbrica con delle protezioni in vinile. Prima di iniziare l'assemblaggio, accertarsi di rimuovere il coperchio dal pedale damper.



Il cavo di alimentazione e l'adattatore CA potrebbero non essere inclusi o potrebbero differire dalla figura sopra riportata, a seconda del Paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

1. Fissare gli elementi E ed F all'elemento D.

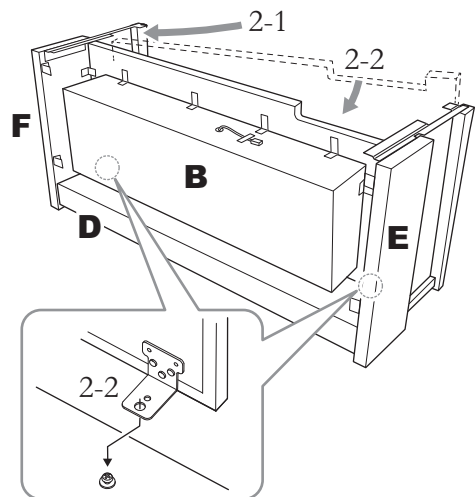
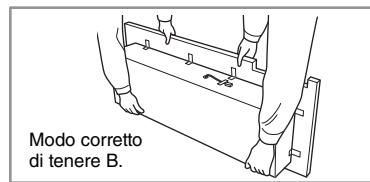


1-1. Rimuovere la fascetta ritorta dal cavo ripiegato del pedale.

Non gettare via il laccetto, poiché sarà necessario nel successivo punto 6.

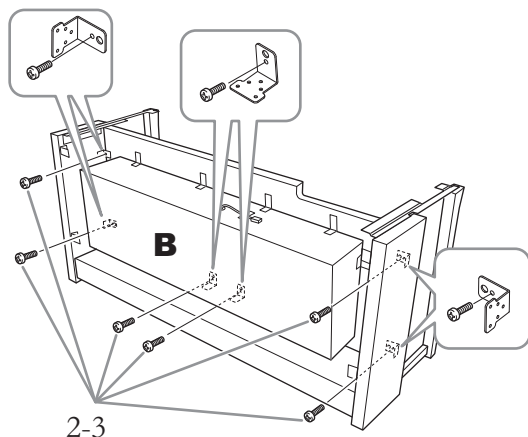
1-2. Premendo la parte inferiore di E ed F dall'esterno, fissare D con quattro viti a testa tonda 6 × 20 mm.

2. Fissare B.



2-1. Inserire l'elemento B tra gli elementi E ed F, come mostrato nell'illustrazione.

2-2. Allineare e collegare B al lato anteriore di D, E ed F, quindi allineare i fori più grandi sulle staffe di B alle viti su D.



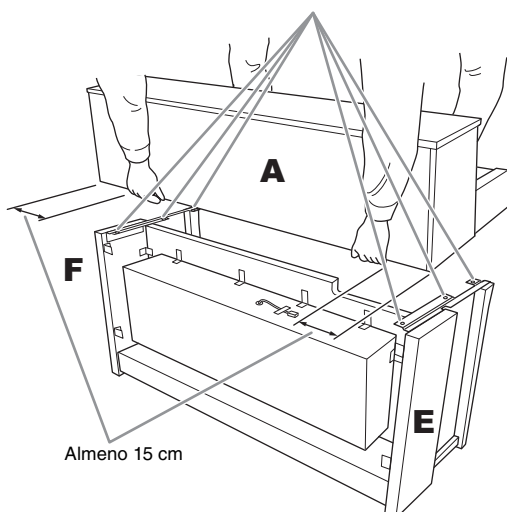
2-3. Fissare temporaneamente con sei viti a testa tonda 4 × 14 mm.

Inserire sei viti nei fori più piccoli delle staffe.

3. Montare A.

Durante il posizionamento, tenere le mani a una distanza di almeno 15 cm da ciascuna estremità dell'unità principale.

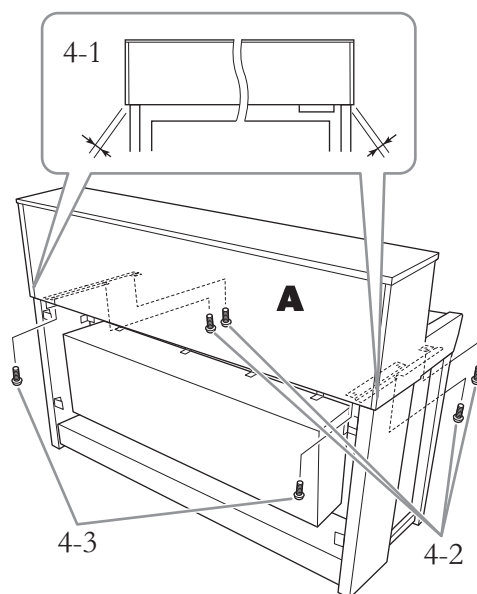
Allineare i fori delle viti.



⚠ ATTENZIONE

- Prestare particolare attenzione a non lasciar cadere l'unità principale e a non schiacciarsi le dita.
- Non tenere l'unità principale in una posizione diversa da quella riportata nell'immagine.

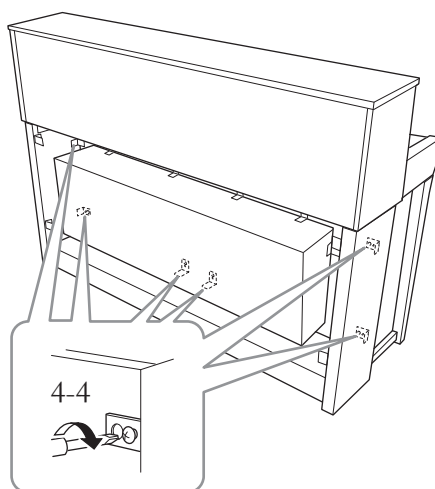
4. Fissare A.



4-1. Regolare la posizione dell'unità A in modo che le estremità sinistra e destra si estendano oltre le unità E e F di pari misura, se osservate dal retro.

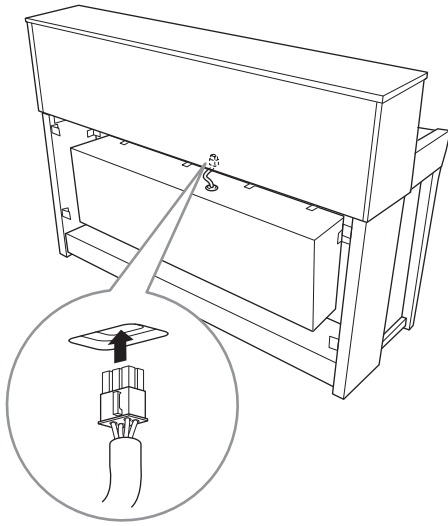
4-2. Fissare l'elemento A dal lato anteriore utilizzando due viti a testa piatta da 6 × 20 mm.

4-3. Fissare l'elemento A dal lato posteriore utilizzando due viti a testa piatta da 6 × 20 mm.



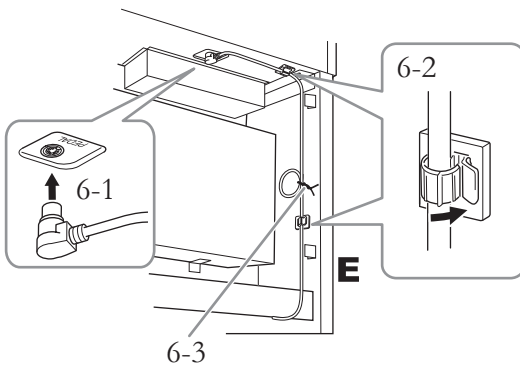
4-4. Serrare le viti presenti sulle parti superiori e avvitate temporaneamente nei passaggi 2-3 descritti in precedenza (assemblaggio B).

5. Collegare il cavo dell'altoparlante.



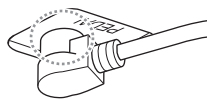
- 5-1. Rimuovere la fascetta ritorta di fissaggio del cavo dell'altoparlante.
- 5-2. Inserire nel connettore lo spinotto del cavo dell'altoparlante, in modo che la linguetta sia rivolta in avanti vista dal lato posteriore.

6. Collegare il cavo del pedale e l'adattatore di alimentazione CA.

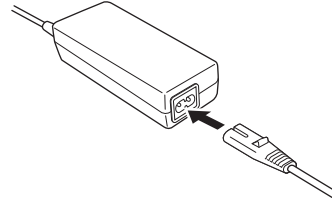


- 6-1. Inserire lo spinotto del cavo del pedale nel connettore [PEDAL].

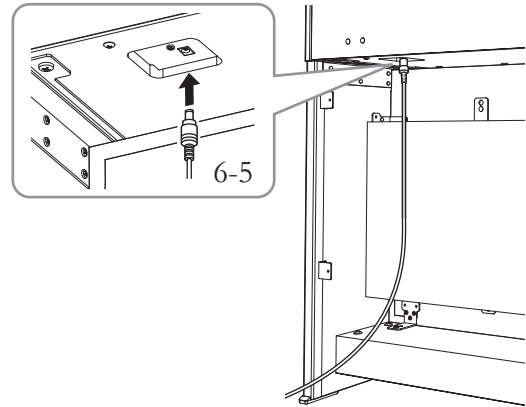
Inserire correttamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina del cavo non è più visibile. In caso contrario, il pedale potrebbe non funzionare correttamente.



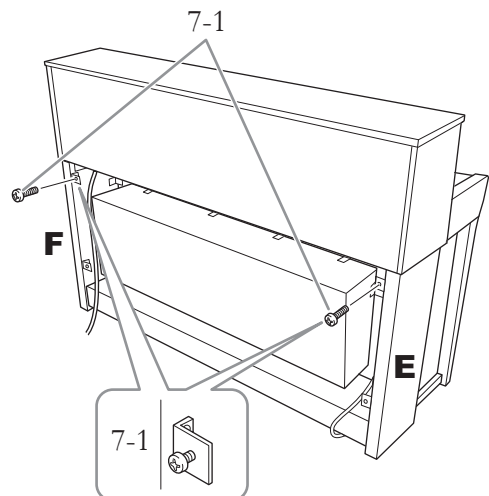
- 6-2. Fissare i portacavi allo strumento, quindi inserire il cavo nelle loro graffe. A questo punto, verificare che il cavo dei pedali non sia allentato tra la spina e il fermacavo.
- 6-3. Utilizzare un laccetto per arrotolare il cavo del pedale.
- 6-4. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione all'adattatore CA.



- 6-5. Inserire la presa CC dell'adattatore CA nel jack DC IN.

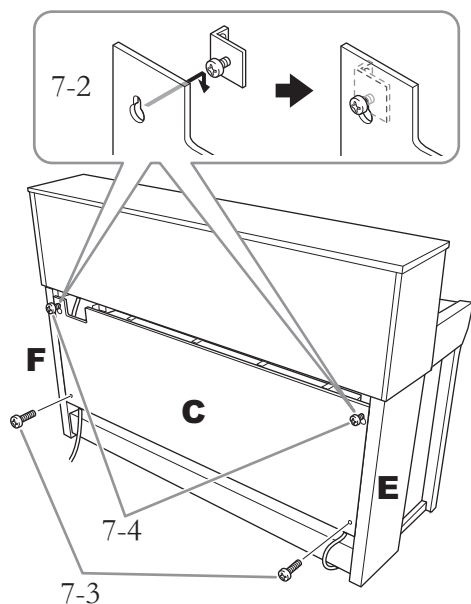


7. Fissare C.



7-1. Fissare le viti a testa tonda 4 × 14 mm alle staffe sul lato superiore di E ed F.

Accertarsi di lasciare un piccolo spazio non serrando completamente le viti.



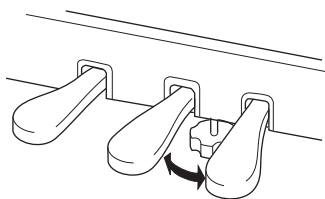
7-2. Agganciare C con i fori sulle viti fissate al punto 7-1.

7-3. Fissare la parte inferiore dell'elemento C utilizzando due viti a testa tonda 4 × 14 mm.

7-4. Serrare saldamente le viti sulla parte superiore di C.

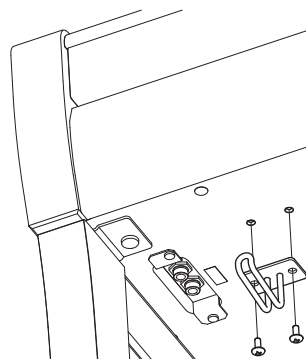
8. Impostare il dispositivo di regolazione.

Ruotare il dispositivo di regolazione fino al perfetto contatto con la superficie del pavimento.



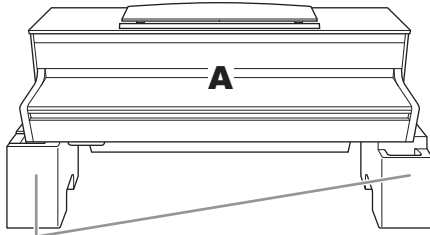
9. Fissare il gancio per le cuffie.

Per fissare il gancio, utilizzare le due viti sottili da 4 × 10 mm, come mostrato nella figura.



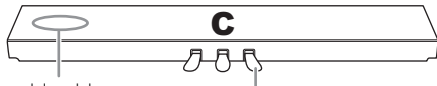
Assemblaggio del modello CLP-775

Estrarre tutti i componenti dalla confezione e assicurarsi che non vi siano elementi mancanti.



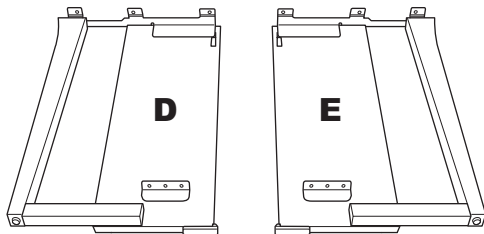
Tappetini di polistirolo espanso

Rimuovere i tappetini di polistirolo dalla confezione, posizionarli sul pavimento, quindi collocarvi sopra il componente A. Posizionare i tappetini in modo che non blocchino l'altoparlante posto sulla parte inferiore del componente A.



Cavo del pedale arrotolato all'interno

I pedali sono rivestiti di fabbrica con delle protezioni in vinile. Prima di iniziare l'assemblaggio, accertarsi di rimuovere il coperchio dal pedale damper.



10 viti spesse (6 x 20 mm)



2 viti sottili (4 x 12 mm)



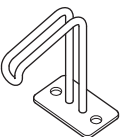
4 viti autofilettanti (4 x 20 mm)



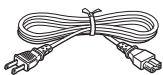
2 fermacavi



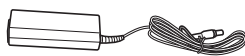
2 viti sottili (4 x 10 mm)



Gancio per le cuffie



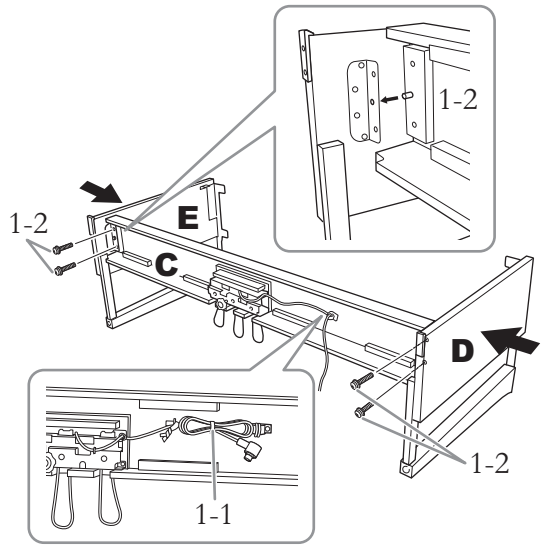
Cavo di alimentazione



Adattatore CA

Il cavo di alimentazione e l'adattatore CA potrebbero non essere inclusi o potrebbero differire dalla figura sopra riportata, a seconda del Paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

1. Collegare C a D ed E.

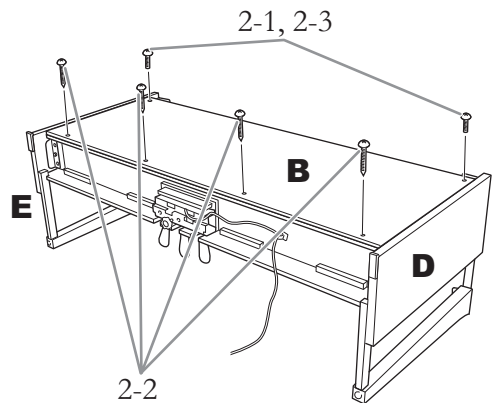


1-1. Slegare e stendere il cavo dei pedali arrotolato. Non buttare il legaccio in vinile. Dovrà essere utilizzato al punto 5.

1-2. Inserire le sporgenze nei fori sulle staffe, quindi fissare D ed E a C serrando le quattro viti spesse (6 x 20 mm).

2. Fissare B.

A seconda del modello di pianoforte digitale acquistato, il colore della superficie di un lato di B può essere differente dal colore dell'altro lato. In questo caso, posizionare B in modo che il lato di colore simile a D ed E si trovi di fronte al musicista.



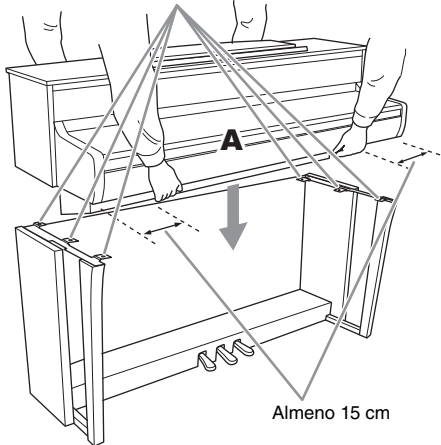
2-1. Allineare i fori delle viti sul lato superiore di B con i fori della staffa su D ed E, quindi fissare gli angoli superiori di B a D ed E serrando con le dita due viti sottili (4 x 12 mm).

- 2-2. Fissare l'estremità inferiore di B utilizzando quattro viti autofilettanti (4 × 20 mm).
- 2-3. Serrare a fondo le viti nella parte superiore di B, inserite al punto 2-1.

3. Montare A.

Durante il posizionamento, tenere le mani a una distanza di almeno 15 cm da ciascuna estremità dell'unità principale.

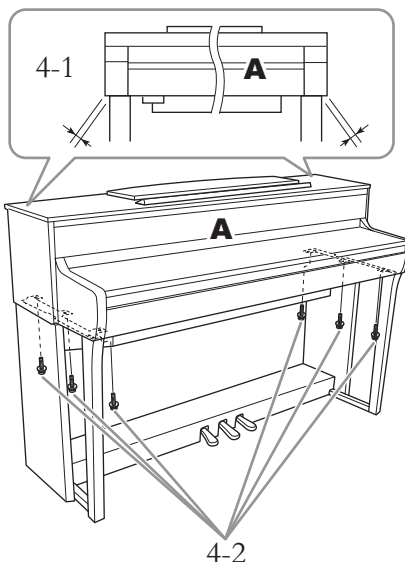
Allineare i fori delle viti.



! ATTENZIONE

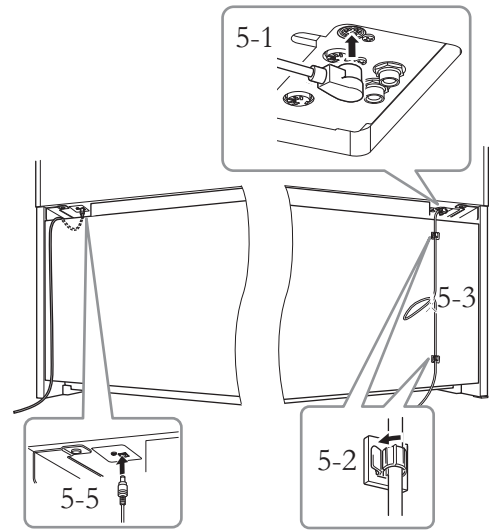
- Prestare particolare attenzione a non lasciare cadere l'unità principale e a non schiacciarsi le dita.
- Non tenere l'unità principale in una posizione diversa da quella riportata nell'immagine.

4. Fissare A.



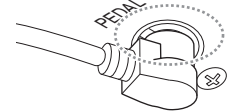
- 4-1. Regolare la posizione di A in modo che le estremità sinistra e destra di A sporgano oltre D ed E in modo uguale se osservate di fronte.
- 4-2. Fissare A serrando le sei viti spesse (6 × 20 mm) dal frontale.

5. Collegare il cavo del pedale e l'adattatore di alimentazione CA.

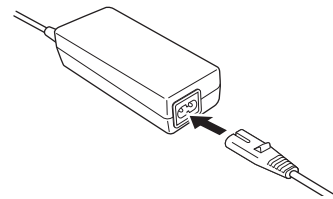


- 5-1. Inserire la spina del cavo del pedale nell'apposito connettore.

Inserire correttamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina del cavo non è più visibile. In caso contrario, il pedale potrebbe non funzionare correttamente.



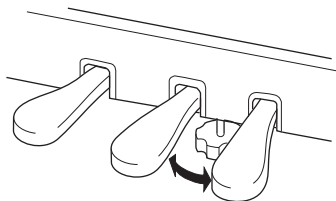
- 5-2. Fissare i fermacavi al pannello posteriore, come illustrato, quindi agganciare il cavo ai fermacavi.
- 5-3. Legare la parte eccedente del cavo del pedale utilizzando un laccetto in vinile.
- 5-4. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione all'adattatore CA.



- 5-5. Inserire la presa CC dell'adattatore CA nel jack DC IN.

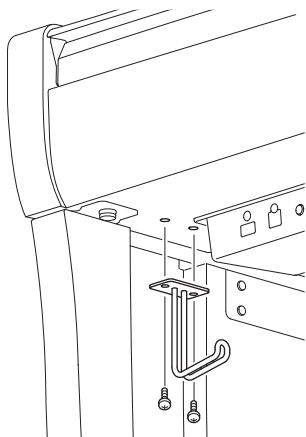
6. Impostare il dispositivo di regolazione.

Ruotare il dispositivo di regolazione fino al perfetto contatto con la superficie del pavimento.



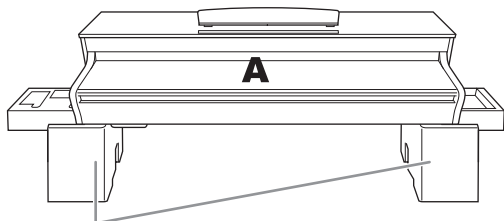
7. Fissare il gancio per le cuffie.

Per fissare il gancio, utilizzare le due viti sottili da 4×10 mm, come mostrato nella figura.



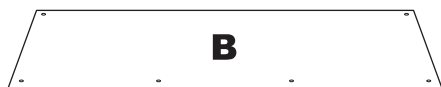
Assemblaggio di CLP-745, CLP-735

Estrarre tutti i componenti dalla confezione e assicurarsi che non vi siano elementi mancanti.

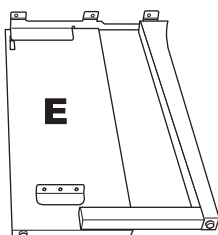
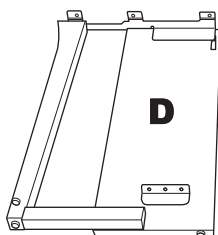


Tappetini di polistirolo espanso

Rimuovere i tappetini di polistirolo dalla confezione, posizionarli sul pavimento, quindi collocarvi sopra il componente A. Posizionare i tappetini in modo che non nascondano i connettori posti sulla parte inferiore del componente A.



Cavo del pedale arrotolato all'interno



10 viti spesse (6 x 20 mm)



2 viti sottili (4 x 12 mm)



4 viti autofilettanti (4 x 20 mm)



Cavo di alimentazione



2 fermacavi



2 viti sottili (4 x 10 mm)



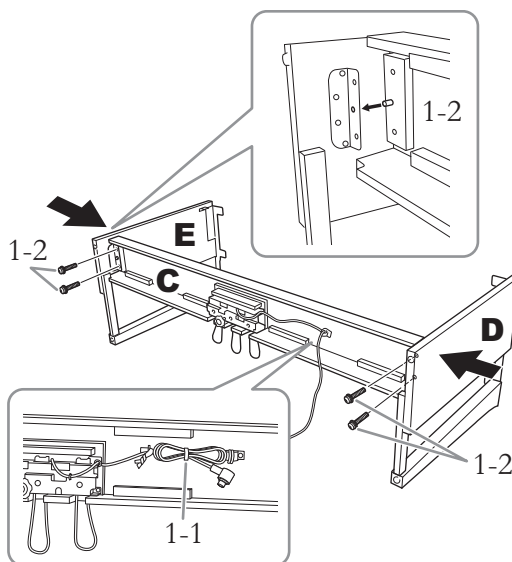
Gancio per le cuffie



Adattatore CA

Il cavo di alimentazione e l'adattatore CA potrebbero non essere inclusi o potrebbero differire dalla figura sopra riportata, a seconda del Paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

1. Collegare C a D ed E.

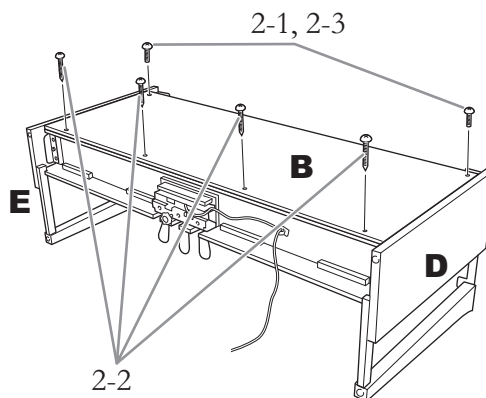


1-1. Slegare e stendere il cavo dei pedali arrotolato. Non buttare il legaccio in vinile. Dovrà essere utilizzato al punto 5.

1-2. Inserire le sporgenze nei fori sulle staffe, quindi fissare D ed E a C serrando le quattro viti spesse (6 x 20 mm).

2. Fissare B.

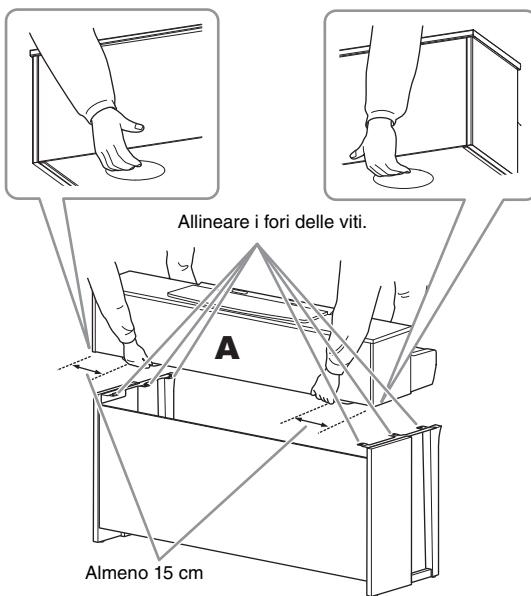
A seconda del modello di pianoforte digitale acquistato, il colore della superficie di un lato di B può essere differente dal colore dell'altro lato. In questo caso, posizionare B in modo che il lato di colore simile a D ed E si trovi di fronte al musicista.



- 2-1. Allineare i fori delle viti sul lato superiore di B con i fori della staffa su D ed E, quindi fissare gli angoli superiori di B a D ed E serrando con le dita due viti sottili (4 × 12 mm).
- 2-2. Fissare l'estremità inferiore di B utilizzando quattro viti autofilettanti (4 × 20 mm).
- 2-3. Serrare a fondo le viti nella parte superiore di B, inserite al punto 2-1.

3. Montare A.

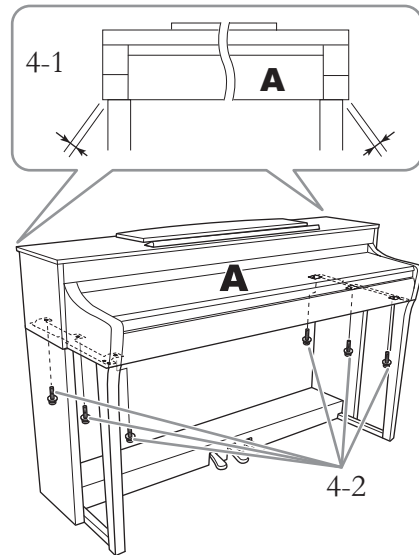
Durante il posizionamento, tenere le mani a una distanza di almeno 15 cm da ciascuna estremità dell'unità principale.



ATTENZIONE

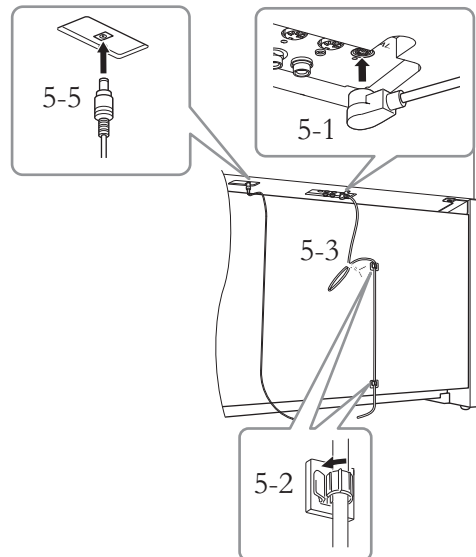
- Prestare particolare attenzione a non lasciar cadere l'unità principale e a non schiacciarsi le dita.
- Non tenere l'unità principale in una posizione diversa da quella riportata nell'immagine.

4. Fissare A.



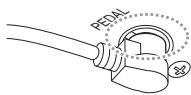
- 4-1. Regolare la posizione di A in modo che le estremità sinistra e destra di A sporgano oltre D ed E in modo uguale se osservate di fronte.
- 4-2. Fissare A serrando le sei viti spesse (6 × 20 mm) dal frontale.

5. Collegare il cavo del pedale e l'adattatore di alimentazione CA.



5-1. Inserire la spina del cavo del pedale nell'apposito connettore.

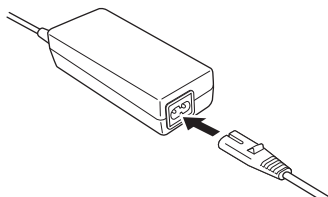
Inserire correttamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina del cavo non è più visibile. In caso contrario, il pedale potrebbe non funzionare correttamente.



5-2. Fissare i fermacavi al pannello posteriore, come illustrato, quindi agganciare il cavo ai fermacavi.

5-3. Legare la parte eccedente del cavo del pedale utilizzando un laccetto in vinile.

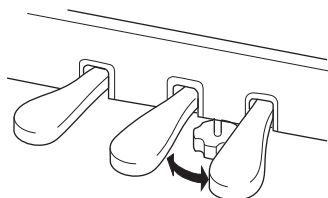
5-4. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione all'adattatore CA.



5-5. Inserire la presa CC dell'adattatore CA nel jack DC IN.

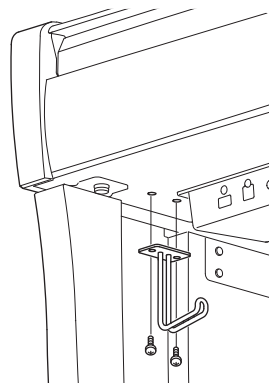
6. Impostare il dispositivo di regolazione.

Ruotare il dispositivo di regolazione fino al perfetto contatto con la superficie del pavimento.



7. Fissare il gancio per le cuffie.

Per fissare il gancio, utilizzare le due viti sottili da 4 × 10 mm, come mostrato nella figura.

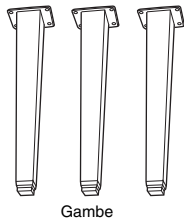
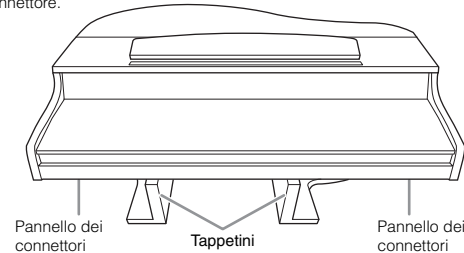


Assemblaggio del modello CLP-795GP

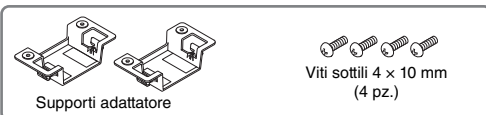
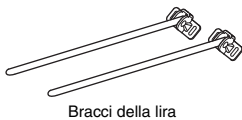
Estrarre tutti i componenti dalla confezione e assicurarsi che non vi siano elementi mancanti.

Unità principale

Onde evitare danni al pannello del connettore situato in fondo all'unità principale, controllare che quest'ultima venga sistemata sui tappetini di Styrofoam. Verificare anche che i tappetini non tocchino i pannelli del connettore.



Cavo del pedale arrotolato all'interno. I pedali sono rivestiti di fabbrica con delle protezioni in vinile. Rimuovere il coperchio dal pedale damper per un utilizzo ottimale dell'effetto Pedale damper GP Responsive.

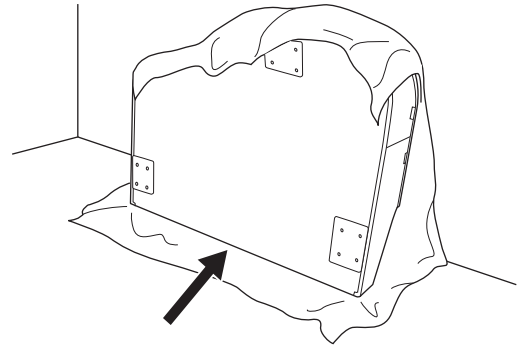


Il cavo di alimentazione e l'adattatore CA potrebbero non essere inclusi o potrebbero differire dalla figura sopra riportata, a seconda del Paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

1. Appoggiare l'unità principale alla parete, come mostrato nella figura.

⚠ ATTENZIONE

Fare attenzione a non schiacciarsi le dita.



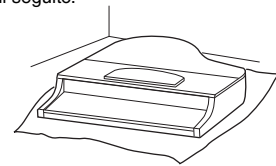
1-1. Stendere come indicato un panno grande e morbido, ad esempio una coperta, per proteggere il pavimento e le superfici della parete.

1-2. Appoggiare l'unità principale contro la parete con il copritastiera chiuso e il lato tastiera sul fondo.

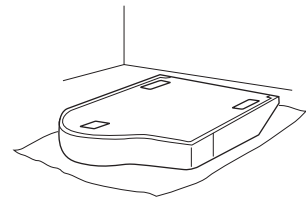
AVVISO

Non posizionare l'unità principale come mostrato nell'illustrazione qui di seguito.

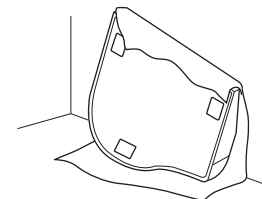
Errato



Errato

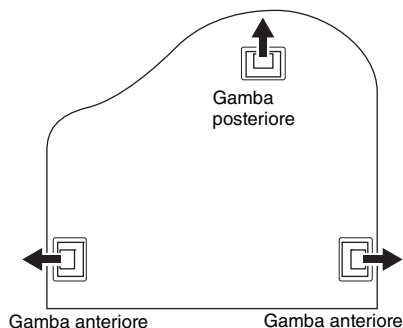


Errato



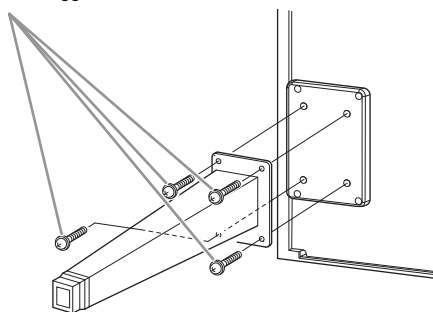
2. Montare le tre gambe e le tre staffe.

Per verificare l'orientamento delle gambe, fare riferimento allo schema riportato di seguito.



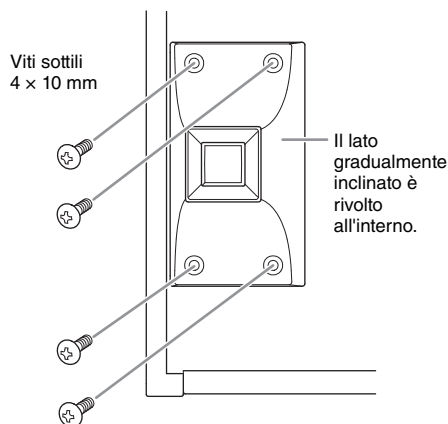
2-1. Installare e stringere le quattro viti di ogni gamba, partendo da una delle due anteriori.

Viti di fissaggio 6 x 40 mm

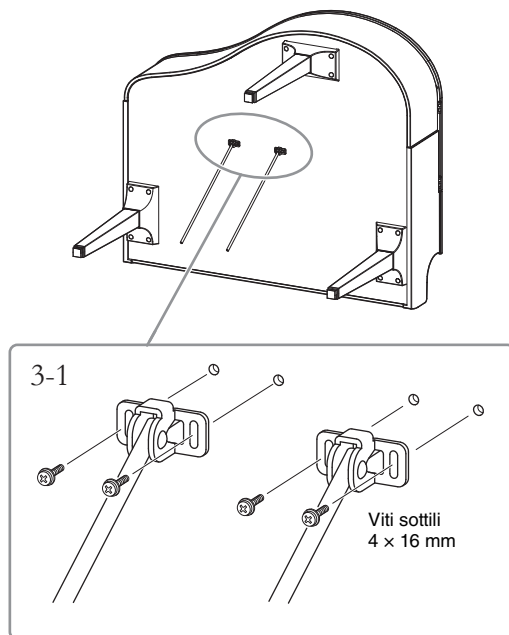


2-2. Far scorrere le staffe sulle gambe e fissarle a ciascuna gamba con quattro viti sottili (4 x 10 mm).

Verificare che il lato gradualmente inclinato delle staffe sia rivolto all'interno dell'unità, come mostrato.



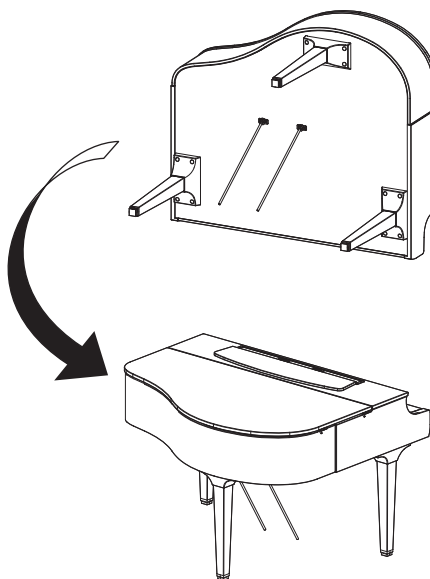
3. Montare i bracci della lira.



3-1. Montare i bracci della lira con quattro viti sottili (4 x 16 mm).

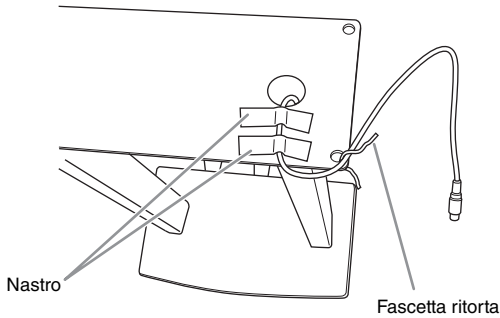
4. Sollevare l'unità in posizione "eretta".

Utilizzare le gambe anteriori come supporto per sollevare l'unità.

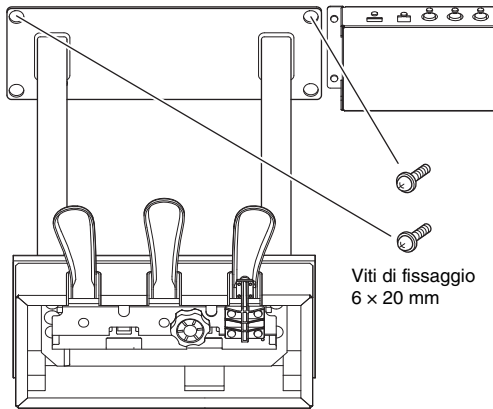


5. Installare la pedaliera.

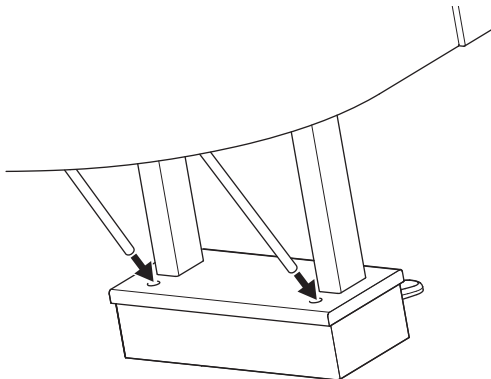
- 5-1. Togliere la fascetta ritorta e il nastro che attaccano il cavo del pedale alla porzione superiore della pedaliera.



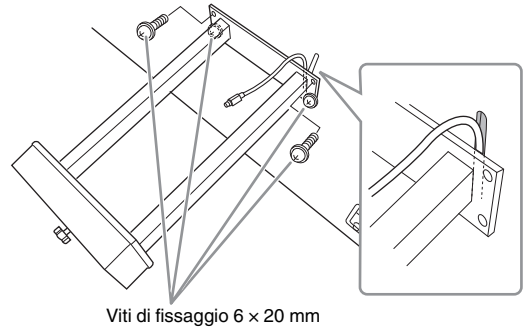
- 5-2. Montare il lato anteriore della pedaliera sul fondo dell'unità stringendo con le dita le due viti di fissaggio (6 × 20 mm).



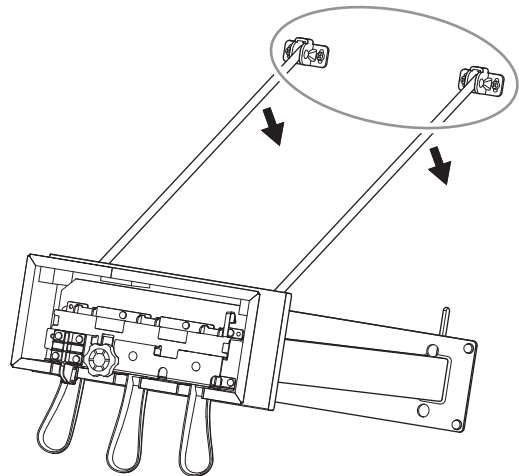
- 5-3. Inserire i bracci della lira negli incavi della pedaliera e verificare che siano fissati saldamente.



- 5-4. Allineare il cavo alla scanalatura sull'unità e montare il retro della pedaliera utilizzando le due viti di fissaggio (6 × 20 mm), quindi stringere saldamente le due viti sul lato anteriore della pedaliera montate al punto 5-2.



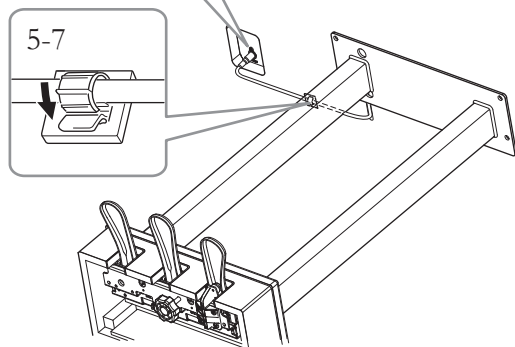
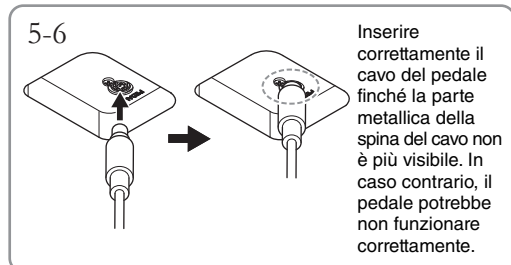
- 5-5. Allentare le quattro viti montate al punto 3, quindi stringerle nuovamente premendo i bracci della lira in direzione delle frecce, come mostrato.



- 5-6. Inserire lo spinotto del cavo del pedale nel connettore del pedale. Inserire la spina in modo che il lato indicato dalla freccia sia rivolto in avanti (verso la tastiera).

Se non entrasse facilmente, non forzarlo.

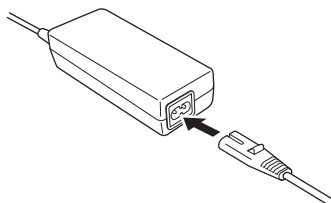
Verificare di nuovo l'orientamento e riprovare.



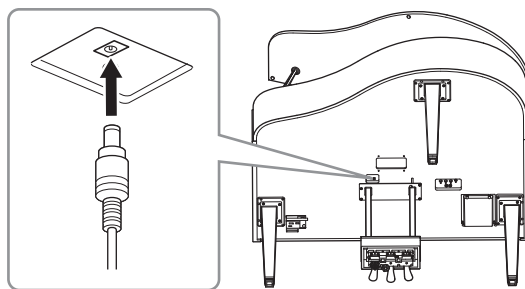
- 5-7. Montare il fermacavo al fondo dell'unità principale come mostrato, quindi fissarlo intorno al cavo.

6. Collegare l'adattatore CA.

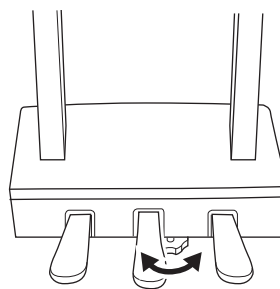
- 6-1. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione all'adattatore CA.



- 6-2. Inserire la presa CC dell'adattatore CA nel jack DC IN.

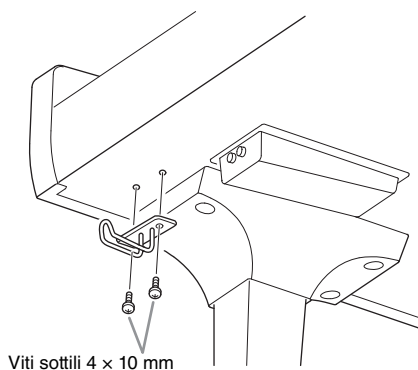


7. Ruotare il dispositivo di regolazione fino al perfetto contatto con la superficie del pavimento.



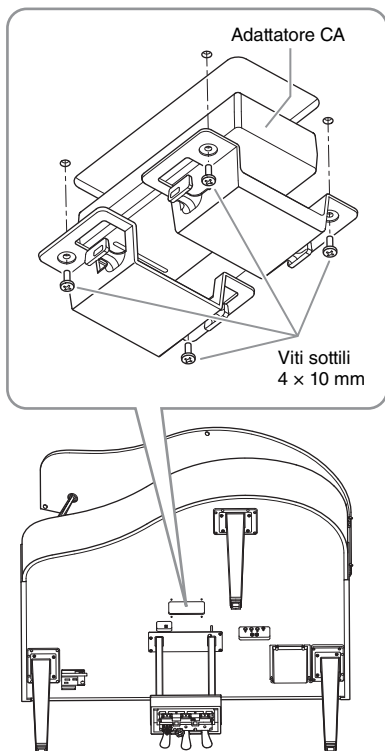
8. Fissare il gancio per le cuffie.

Fissare il gancio per le cuffie usando due viti sottili (4 × 10 mm) come mostrato in figura.



9. Se lo si desidera, è possibile fissare l'adattatore CA sul fondo dell'unità utilizzando i supporti dell'adattatore.

Per istruzioni specifiche, fare riferimento alla guida inclusa nei supporti dell'adattatore.



ATTENZIONE

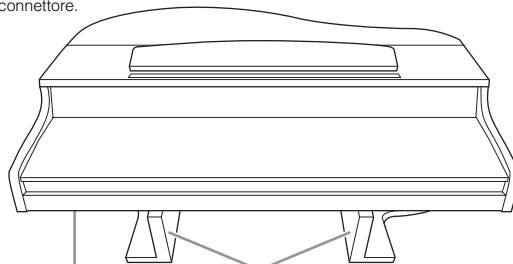
Per smontare l'unità, invertire l'ordine delle istruzioni. In caso contrario, si può danneggiare lo strumento o causare lesioni fisiche. In particolare, se si appoggia l'unità principale senza smontare la pedaliera, i pedali si romperanno.

Assemblaggio del modello CLP-765GP

Estrarre tutti i componenti dalla confezione e assicurarsi che non vi siano elementi mancanti.

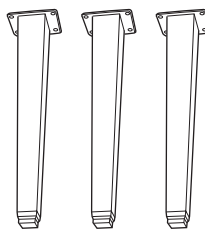
Unità principale

Onde evitare danni al pannello del connettore situato in fondo all'unità principale, controllare che quest'ultima venga sistemata sui tappetini di Styrofoam. Verificare anche che i tappetini non tocchino i pannelli del connettore.

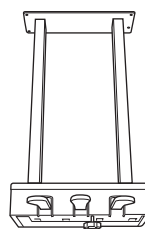


Pannello dei connettori

Tappetini



Gambe

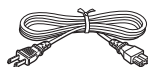


Pedaliera

Cavo del pedale arrotolato all'interno. I pedali sono rivestiti di fabbrica con delle protezioni in vinile. Prima di iniziare l'assemblaggio, accertarsi di rimuovere il coperchio dal pedale damper.



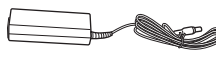
Fermacavo



Cavo di alimentazione



12 viti di fissaggio (6 x 40 mm)



Adattatore CA



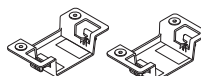
4 viti di fissaggio (6 x 20 mm)



Gancio per le cuffie



2 viti sottili (4 x 10 mm)



Supporti adattatore



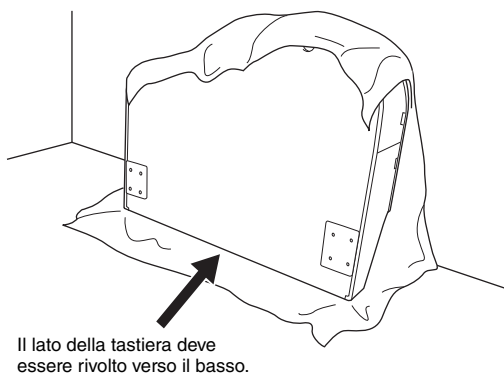
4 viti sottili (4 x 10 mm)

Il cavo di alimentazione e l'adattatore CA potrebbero non essere inclusi o potrebbero differire dalla figura sopra riportata, a seconda del Paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

1. Appoggiare l'unità alla parete, come mostrato nella figura.

! ATTENZIONE

Fare attenzione a non schiacciarsi le dita.



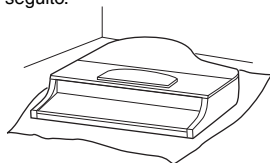
1-1. Stendere come indicato un panno grande e morbido, ad esempio una coperta, per proteggere il pavimento e le superfici della parete.

1-2. Appoggiare l'unità principale contro la parete con il copritastiera chiuso e il lato tastiera sul fondo.

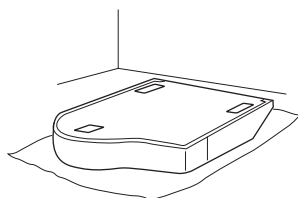
AVVISO

Non posizionare l'unità principale come mostrato nell'illustrazione qui di seguito.

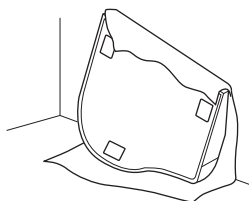
Errato



Errato

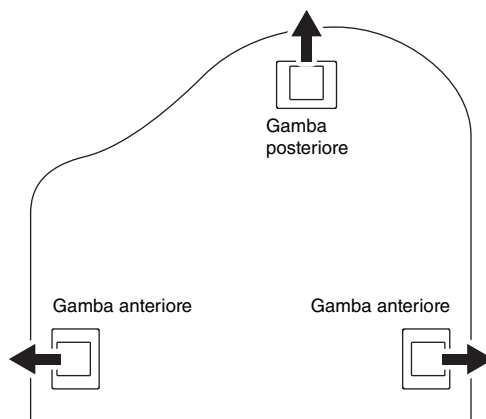


Errato

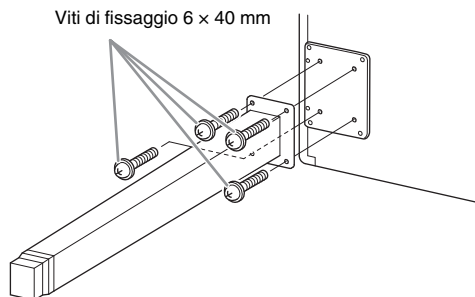


2. Fissare le due gambe anteriori e quella posteriore.

Per verificare l'orientamento delle gambe, fare riferimento allo schema riportato di seguito.



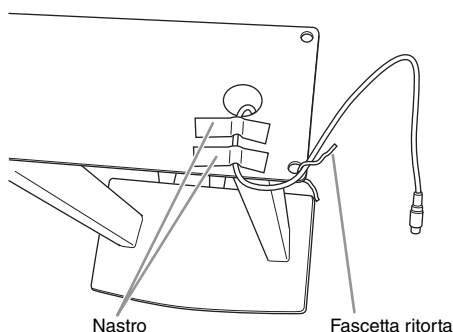
Viti di fissaggio 6 x 40 mm



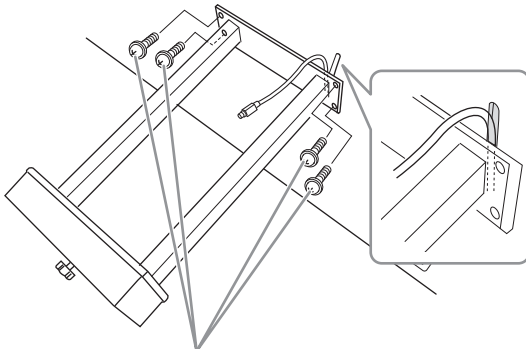
2-1. Installare e stringere le quattro viti di ogni gamba, partendo da una delle due anteriori.

3. Installare la pedaliera.

3-1. Togliere il laccetto che attacca il cavo del pedale alla porzione superiore della pedaliera.



- 3-2. Allineare il cavo con la scanalatura nell'unità e attaccare la pedaliera usando le quattro viti.**

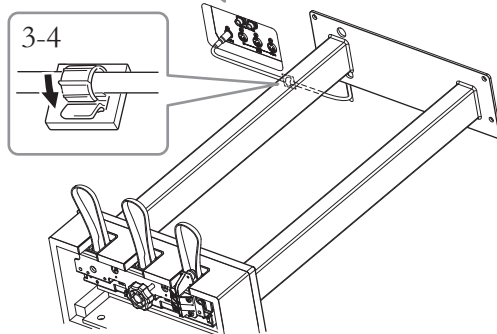
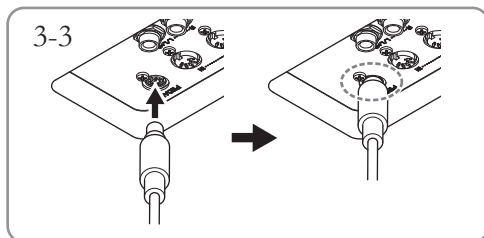


Viti di fissaggio 6 x 20 mm

- 3-3. Inserire lo spinotto del cavo del pedale nel connettore del pedale. Inserire la spina in modo che il lato indicato dalla freccia sia rivolto in avanti (verso la tastiera). Se non entrasse facilmente, non forzarlo. Verificare di nuovo l'orientamento e riprovare.**

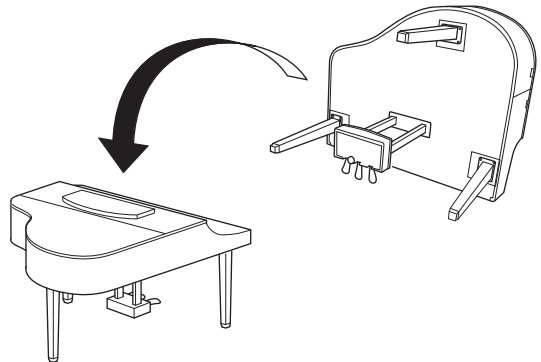
Inserire correttamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina del cavo non è più visibile. In caso contrario, il pedale potrebbe non funzionare correttamente.

- 3-4. Montare il fermacavo al fondo dell'unità principale come mostrato, quindi fissarlo intorno al cavo.**



- 4. Sollevare l'unità in posizione "eretta".**

Utilizzare le gambe anteriori come supporto per sollevare l'unità.

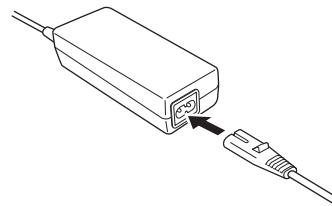


⚠ ATTENZIONE

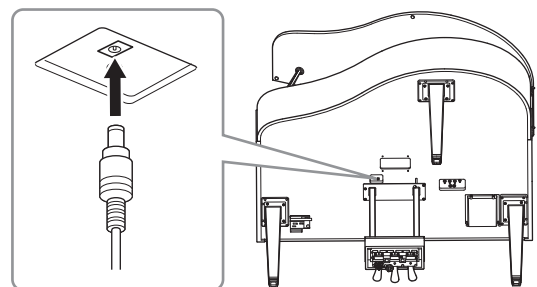
Fare attenzione a non schiacciarsi le dita. Non sollevare lo strumento afferrando il copritastiera.

- 5. Collegare l'adattatore CA.**

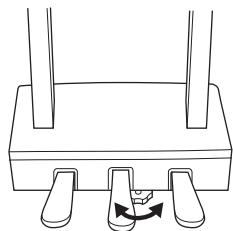
- 5-1. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione all'adattatore CA.**



- 5-2. Inserire la presa CC dell'adattatore CA nel jack DC IN.**

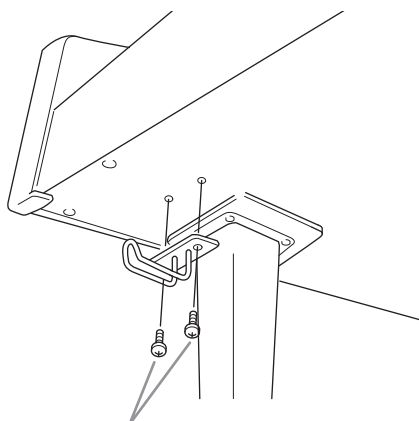


- 6. Ruotare il dispositivo di regolazione fino al perfetto contatto con la superficie del pavimento.**



- 7. Fissare il gancio per le cuffie.**

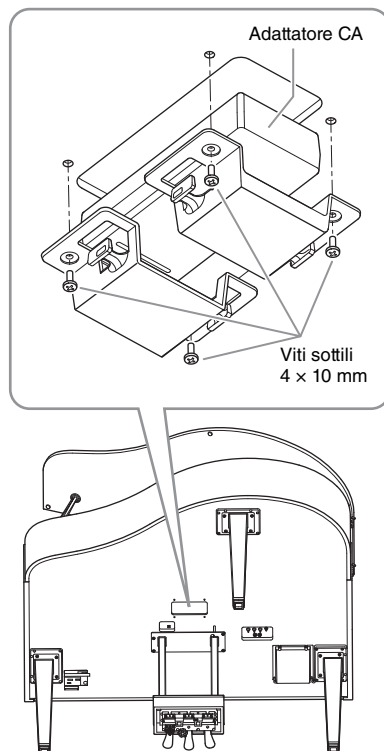
Fissare il gancio per le cuffie usando due viti sottili (4 × 10 mm) come mostrato in figura.



Viti sottili 4 × 10 mm

- 8. Se lo si desidera, è possibile fissare l'adattatore CA sul fondo dell'unità utilizzando i supporti dell'adattatore.**

Per istruzioni specifiche, fare riferimento alla guida inclusa nei supporti dell'adattatore.



Trasporto

Se ci si deve trasferire, è possibile trasportare lo strumento assieme alle altre proprie cose. Potete spostare quest'unità così com'è (assemblata) o potete smontarla per riportarla alla condizione in cui si trovava al momento del disimballaggio. Trasportare la tastiera in orizzontale. Non appoggiarla al muro, né adagiarla su un fianco. Non sottoporre lo strumento a vibrazioni eccessive o a urti. Quando trasportate lo strumento assemblato, accertatevi che tutte le viti siano ben strette e che non si siano allentate a seguito dello spostamento.

Specifiche tecniche

Specifiche tecniche (CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-735)

Fare riferimento a pagina 137 per le specifiche tecniche dei modelli CLP-795GP e CLP-765GP.

Elementi		CLP-785	CLP-775	CLP-745	CLP-735	
Nome prodotto		Digital Piano				
Peso e dimensioni	Larghezza [Per i modelli con finitura lucida]	1461 mm [1467 mm]	1461 mm [1466 mm]			
	Altezza [Per i modelli con finitura lucida]	Con leggio chiuso	1027 mm [1029 mm]	967 mm [970 mm]	927 mm [930 mm]	
		Con leggio sollevato		1136 mm [1137 mm]	1096 mm [1097 mm]	1081 mm [1082 mm]
	Profondità [Per i modelli con finitura lucida]	476 mm [477 mm]	465 mm [465 mm]	459 mm [459 mm]		
Peso [Per i modelli con finitura lucida]	84 kg [87 kg]	71 kg [74 kg]	60 kg [63 kg]	57 kg [60 kg]		
Interfaccia di controllo	Tastiera	Numero di tasti	88			
		Tipo	Tastiera GrandTouch: tasti di legno (solo bianco), tasti in ebano e avorio sintetico, scappamento	Tastiera GrandTouch-S: tasti di legno (solo bianco), tasti in ebano e avorio sintetico, scappamento	Tastiera GrandTouch-S: tasti in ebano e avorio sintetici, scappamento	
		Linear Graded Hammer a 88 tasti	Sì		—	
		Contrappeso	Sì	—		
	Risposta al tocco	Duro2/Duro1/Medio/Piano1/Piano2/Fisso				
	Pedale	Numero di pedali	3: damper (con funzione mezzo pedale), sostenuto, piano			
		Funzioni assegnabili	Sustain (interruttore), Sustain continuato, Sostenuto, Sordina, Pitch Bend Up, Pitch Bend Down, Velocità di rotazione, Vibe Rotor, Play/Pause song			
		Pedale damper GP Response	Sì		—	
	Display	Tipo	LCD Full Dot			
		Dimensioni	128 x 64 punti			
Lingua		Inglese, giapponese				
Pannello	Tipo	Sensori touch		Pulsanti		
	Lingua	Inglese				
Cabinet	Stile copritastiera	Pieghevole	Scorrevole			
	Leggio	Sì				
	Levette blocco-pagine	Sì				
Voci	Generazione di suoni	Suono di pianoforte	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial			
		Campionamento binaurale	Sì (solo "CFX Grand" e "Bösendorfer")			
	Effetti pianoforte	VRM	Sì			
		Creazione modelli Grand Expression	Sì			
		Campioni key-off	Sì			
		Rilascio graduale	Sì			
	Polifonia (massima)	256				
	Preset	Numero di voci	53 voci + 14 kit di batteria/SFX + 480 voci XG	38 voci		
Compatibilità	XG (GM), GS (per playback song), GM2 (per playback song)		—			
Effetti	Tipi	Riverbero	6 tipi			
		Coro	3 tipi			
		Brillantezza	7 tipi + Utente			
		Effetto	12 tipi			

Elementi			CLP-785	CLP-775	CLP-745	CLP-735	
Effetti	Tipi	Intelligent Acoustic Control (IAC)	Sì				
		Ottimizzazione stereofonica	Sì				
	Funzioni	Dual	Sì				
		Split	Sì				
	Duo	Sì					
Song (MIDI)	Preset	Numero massimo Preset song	25 song demo delle voci, 50 classiche + 303 song per lezione	21 song demo delle voci, 50 classiche + 303 song per lezione			
	Registrazione	Numero di song	250				
		Numero di tracce	16				
		Capacità dati	Circa 500 KB per song				
	Playback	Capacità dati	Circa 500 KB per song				
	Formato	Playback	SMF (formato 0, formato 1)				
Registrazione		SMF (formato 0)					
Song (Audio)	Tempo massimo di registrazione		80 minuti/song				
	Formato	Playback	.wav (frequenza di campionamento a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo)				
		Registrazione	.wav (frequenza di campionamento a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo)				
Funzioni	Ritmi	Numero di ritmi	20				
	Controlli generali	Metronomo	Sì				
		Intervallo di tempo	5 – 500				
		Trasposizione	-12 – 0 – +12				
		Accordatura	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (con aumenti di approssimativamente 0,2 Hz)				
		Tipo di scala	7 tipi				
		Interfaccia audio USB	44,1 kHz, 24 bit, stereo				
	Varie	Piano Room	Sì				
Bluetooth (questa funzionalità potrebbe non essere disponibile a seconda del Paese in cui è stato acquistato il prodotto).	Audio	Profilo supportato	A2DP		—		
		Codec compatibile	SBC		—		
	MIDI		Conforme alle specifiche MIDI a bassa energia Bluetooth				—
	Versione Bluetooth		4,2				—
	Uscita wireless		Bluetooth classe 2				—
	Distanza di comunicazione massima		Circa 10 m				—
	Frequenza radio (frequenza operativa)		2402 – 2480 MHz				—
	Potenza di uscita massima (EIRP)		4 dB				—
	Tipo di modulazione		FHSS				—
Memorizzazione e connettività	Memorizzazione	Memoria interna	Dimensioni massime totali circa 1,4 MB				
		Unità esterne	Unità flash USB				
	Connettività	DC IN	24 V			16 V	
		Cuffie	Presa per cuffie stereo standard (x2)				
		MIDI	[IN] [OUT] [THRU]				
		AUX IN	Cuffie stereo				
		AUX OUT	[L/L+R] [R]				
		AUX PEDAL	Sì	—			
		USB TO DEVICE	Sì				
		USB TO HOST	Sì				
Sistema del suono	Amplificatori		(50 W + 50 W + 50 W) × 2	(42 W + 50 W + 50 W) × 2	(50 W + 50 W) × 2	30 W × 2	
	Altoparlanti		(16 cm + 8 cm + 2,5 cm (tipo dome) + traduttore) × 2 altoparlanti a cono Spruce	(16 cm + 8 cm + 5 cm + trasduttore) × 2	(16 cm + 8 cm) × 2	16 cm × 2	

Elementi		CLP-785	CLP-775	CLP-745	CLP-735
Alimentazione	Adattatore CA	PA-500			PA-300C
	Consumo elettrico	60 W (quando si utilizza l'adattatore CA PA-500)	50 W (quando si utilizza l'adattatore CA PA-500)	40 W (quando si utilizza l'adattatore CA PA-500)	18 W (quando si utilizza l'adattatore CA PA-300C)
	Spegnimento automatico	Sì			
Accessori in dotazione		<ul style="list-style-type: none"> • Manuale di istruzioni • Garanzia* • "50 Classical Music Masterpieces" (partiture) • Online Member Product Registration (Registrazione prodotto membro online) • Sgabello* • (CLP-785, CLP-775, CLP-745) Cavo di alimentazione*/Adattatore CA* PA-500 • (CLP-735) Cavo di alimentazione*/Adattatore CA* PA-300C <p>*Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.</p>			
Accessori venduti a parte (potrebbero non essere disponibili a seconda del Paese in cui è stato acquistato lo strumento).		<ul style="list-style-type: none"> • Cuffie HPH-150, HPH-100, HPH-50 • (CLP-785) Footswitch FC4A, FC5 • (CLP-785) Foot controller FC7 • (CLP-785, CLP-775, CLP-745) Adattatore CA PA-500 • (CLP-735) Adattatore CA PA-300C • Adattatore LAN wireless USB UD-WL01 • Adattatore MIDI wireless MD-BT01/UD-BT01 			

*Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

Specifiche tecniche (CLP-795GP, CLP-765GP)

Fare riferimento a pagina 134 per le specifiche tecniche dei modelli CLP-785, CLP-775, CLP-745 e CLP-735.

Elementi			CLP-795GP	CLP-765GP	
Nome prodotto			Digital Piano		
Peso e dimensioni	Larghezza		1430 mm		
	Altezza	Con leggìo chiuso	932 mm		
		Con leggìo sollevato	1103 mm		
	Altezza con coperchio sollevato		1577 mm	1400 mm	
	Profondità		1237 mm	1147 mm	
	Peso		126 kg	106 kg	
Interfaccia di controllo	Tastiera	Numero di tasti	88		
		Tipo	Tastiera GrandTouch: tasti di legno (solo bianco), tasti in ebano e avorio sintetico, scappamento	Tastiera GrandTouch-S: tasti in ebano e avorio sintetici, scappamento	
		Linear Graded Hammer a 88 tasti	Si	—	
		Contrappeso	Si	—	
		Risposta al tocco	Duro2/Duro1/Medio/Piano1/Piano2/Fisso		
	Pedale	Numero di pedali	3: damper (con funzione mezzo pedale), sostenuto, piano		
		Funzioni assegnabili	Sustain (interruttore), Sustain continuato, Sostenuto, Sordina, Pitch Bend Up, Pitch Bend Down, Velocità di rotazione, Vibe Rotor, Play/Pause song		
		Pedale damper GP Response	Si	—	
	Display	Tipo	LCD Full Dot		
		Dimensioni	128 x 64 punti		
		Lingua	Inglese, giapponese		
	Pannello	Tipo	Sensori touch	Pulsanti	
		Lingua	Inglese		
Cabinet	Stile copritastiera		Scorrevole		
	Leggìo		Si		
	Levette blocca-pagine		Si		
Voci	Generazione di suoni	Suono di pianoforte	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial		
		Campionamento binaurale	Si (solo "CFX Grand" e "Bösendorfer")		
	Effetto di pianoforte	VRM	Si		
		Creazione modelli Grand Expression	Si		
		Campioni key-off	Si		
		Rilascio graduale	Si		
	Polifonia (massima)		256		
	Preset	Numero di voci	53 voci + 14 kit di batteria/SFX + 480 voci XG	38 voci	
Compatibilità		XG (GM), GS (per playback di song), GM2 (per playback di song)		—	
Effetti	Tipi	Riverbero	6 tipi		
		Coro	3 tipi		
		Brillantezza	7 tipi + Utente		
		Effetto	12 tipi		
		Intelligent Acoustic Control (IAC)	Si		
		Ottimizzazione stereofonica	Si		
	Funzioni	Dual	Si		
		Split	Si		
		Duo	Si		

Elementi			CLP-795GP	CLP-765GP
Song (MIDI)	Preset	Numero massimo Preset song	25 Song demo delle voci + 50 Classic + 303 Song per lezione	21 Song demo delle voci + 50 Classic + 303 Song per lezione
	Registrazione	Numero di song	250	
		Numero di tracce	16	
		Capacità dati	Circa 500 KB per song	
	Playback	Capacità dati	Circa 500 KB per song	
	Formato	Playback	SMF (formato 0, formato 1)	
Registrazione		SMF (formato 0)		
Song (Audio)	Tempo massimo di registrazione		80 minuti/song	
	Formato	Playback	.wav (frequenza di campionamento a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo)	
		Registrazione	.wav (frequenza di campionamento a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo)	
Funzioni	Ritmi	Numero di ritmi	20	
	Controlli generali	Metronomo	Sì	
		Intervallo di tempo	5 – 500	
		Trasposizione	-12 – 0 – +12	
		Accordatura	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (con aumenti di approssimativamente 0,2 Hz)	
		Tipo di scala	7 tipi	
		Interfaccia audio USB	44,1 kHz, 24 bit, stereo	
	Varie	Piano Room	Sì	
Bluetooth (questa funzionalità potrebbe non essere disponibile a seconda del Paese in cui è stato acquistato il prodotto).	Audio	Profilo supportato	A2DP	
		Codec compatibile	SBC	
		MIDI	Conforme alle specifiche MIDI a bassa energia Bluetooth	
	Versione Bluetooth	4,2		
	Uscita wireless	Bluetooth classe 2		
	Distanza di comunicazione massima	Circa 10 m		
	Frequenza radio (frequenza operativa)	2402 – 2480 MHz		
	Potenza di uscita massima (EIRP)	4 dB		
	Tipo di modulazione	FHSS		
Memorizzazione e connettività	Memorizzazione	Memoria interna	Dimensioni massime totali circa 1,4 MB	
		Unità esterne	Unità flash USB	
	Connettività	DC IN	24 V	
		Cuffie	Presa per cuffie stereo standard (x2)	
		MIDI	[IN] [OUT] [THRU]	
		AUX IN	Cuffie stereo	
		AUX OUT	[L/L+R] [R]	
		AUX PEDAL	Sì	—
		USB TO DEVICE	Sì	
USB TO HOST	Sì			
Sistema del suono	Amplificatori	(50 W + 50 W + 50 W) × 2		(50 W + 42 W) × 2
	Altoparlanti	(16 cm + 8 cm + 2,5 cm (tipo dome) + traduttore) × 2 altoparlanti a cono Spruce		(16 cm + 5 cm) × 2
Alimentazione	Adattatore CA		PA-500	
	Consumo elettrico		60 W (in caso di utilizzo dell'adattatore CA PA-500)	30 W (in caso di utilizzo dell'adattatore CA PA-500)
	Spegnimento automatico		Sì	
Accessori in dotazione			<ul style="list-style-type: none"> • Manuale di istruzioni • Garanzia* • *50 Classical Music Masterpieces* (partiture) • Online Member Product Registration (Registrazione prodotto membro online) • Sgabello* • Cavo di alimentazione*/Adattatore CA* PA-500 <p>*Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.</p>	

Elementi	CLP-795GP	CLP-765GP
Accessori venduti a parte (potrebbero non essere disponibili a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento).	<ul style="list-style-type: none"> • Cuffie HPH-150, HPH-100, HPH-50 • (CLP-795GP) Interruttori a pedale FC4A, FC5 • (CLP-795GP) Foot controller FC7 • Adattatore CA PA-500 • Adattatore LAN wireless USB UD-WL01 • Adattatore MIDI wireless MD-BT01/UD-BT01 	

*Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

Indice

Numeri

50 Classical..... 44, 109

A

Accensione..... 15
Accesspoint Mode (Modalità Accesspoint)..... 84, 103
Adattatore CA..... 15
Assemblaggio..... 115
Associazione..... 78
Audio Loopback (Loopback dell'audio)..... 76, 101
Auto Backlight Off (Retroilluminazione automatica disattiva)..... 101
Auto Power Off (Spegnimento automatico)..... 101
Aux Assign (Assegnazione ausiliaria)..... 98
Avanzamento rapido..... 46

B

Backup..... 104
Bass..... 95
Bell (Campana)..... 95
Bilanciamento volume..... 52
Bluetooth..... 78, 80, 97, 142
Body Resonance - Res. (Risonanza struttura)..... 28
Brightness (Luminosità)..... 28
Brilliance (Brillantezza)..... 33

C

Campionamento binaurale..... 22
Categoria song..... 44
Chorus (Coro)..... 34
Computer..... 76
Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)..... 8
Connettori..... 71
Contrast (Contrasto)..... 101
Conversione..... 69
Coperchio..... 20
Copritastiera..... 15, 17
Copy (Copia)..... 68
Creazione modelli Grand Expression..... 29
Cuffie..... 21

D

Damper Noise (Rumore damper)..... 28, 29
Damper Resonance - Res. (Risonanza damper)..... 28
Data List (Elenco dati)..... 8
Delete (Elimina)..... 67
Demo..... 32
Dispositivo smart..... 77

Dual..... 35
Duo..... 38
Duplex Scale (Scala duplex)..... 29
Duplex Scale Resonance - Res.
(Risonanza scala duplex)..... 28

E

Edit (Song)..... 93
Editing (Voice)..... 88
Effetto..... 34
Elenco dei ritmi..... 110
Elenco dei tipi di chorus..... 90
Elenco dei tipi di effetto..... 90
Elenco dei tipi di riverbero..... 90
Elenco delle funzioni dei pedali..... 91
Elenco delle song..... 109
Elenco delle voci..... 106
Elenco delle voci preset..... 106
Elenco messaggi..... 111
Elenco song demo delle voci..... 108
EQ..... 34

F

Finale..... 42
Formato (Song)..... 43
Formattazione (unità flash USB)..... 100

G

Grand Expression..... 29

H

Half Pedal Point (Punto di mezzo pedale)..... 29, 98

I

Impostazione backup..... 104
Impostazioni dettagliate..... 86
Indicazione tempo..... 40
Infrastructure Mode (Modalità Infrastructure)..... 103
Initial Setup (Configurazione iniziale)..... 100
Intelligent Acoustic Control (IAC)..... 21
Interfaccia audio USB..... 76
Intro..... 42

L

LAN wireless..... 81, 102
Language (Lingua)..... 101
Leggio..... 18
Lesson (Lezione)..... 44, 109
Lid Position (Posizione coperchio)..... 28
Local Control..... 99

M

Master Tune (Accordatura principale).....	28
MASTER VOLUME.....	21
Menu Metronome/Rhythm.....	95
Menu Recording (Registrazione).....	96
Menu Song.....	92
Menu System (Sistema).....	97
Menu Voice (Voce).....	87
Metronomo.....	39
Mezzo pedale.....	23
MIDI.....	99
MIDI Reference.....	8
MIDI to Audio (da MIDI a Audio).....	69
Modalità Dual/Split.....	37
Move (Spostamento).....	68

O

Operazione eseguibile sul file.....	65
Ottava.....	88
Ottimizzazione stereofonica.....	22

P

Part Cancel.....	48
Pedale.....	23
Pedale (Pedale).....	98
Pedale damper.....	23
Pedale damper GP Response.....	23
Pedale del sostenuto.....	23
Piano Room.....	27
Piano Setting (Impostazioni Piano).....	87
Pitch bend.....	98
Playback (Ritmo).....	42
Playback (Song).....	44
Profondità dell'effetto.....	88

R

Registrazione.....	54
Registrazione audio.....	54
Registrazione MIDI.....	54
Rename (Rinomina).....	70
Rete.....	81
Reverb (Riverbero).....	28, 34, 87
Riavvolgimento.....	46
Ripetizione.....	49
Ripetizione da A a B.....	50
Ripristino.....	105
Ripristino delle impostazioni di fabbrica.....	105
Risoluzione dei problemi.....	113
Ritmo.....	42

S

Salvataggio (file di backup).....	104
-----------------------------------	-----

Scale Tune (Intonazione scala).....	97
Smart Device Connection Manual (Manuale di collegamento dispositivo smart).....	8
Smart Pianist.....	8
Song.....	43
Song audio.....	43
Song MIDI.....	43
Song Repeat.....	51
Sordina.....	23
Sound (Suono).....	98
Speaker (Altoparlante).....	100
Spegnimento automatico.....	17
Split.....	36
Split Point (Punto di split).....	36
String Resonance - Res. (Risonanza delle corde).....	28

T

Tempo.....	39
Tempo (song).....	47
Touch (Tocco).....	28, 97
Touch Panel Sound (Suono pannello touch).....	101
Track (Traccia).....	57
Transpose (Song).....	92
Trasposizione (Tastiera).....	87
Tuning (Accordatura).....	97

U

Unità flash USB.....	74
USB Autoload (Caricamento automatico USB).....	100
USB Format (Formattazione USB).....	100
USB Properties (Proprietà USB).....	100
User (Utente).....	44
Utility.....	100

V

Version (Versione).....	101
Voce.....	30
Voice Edit (Modifica voce).....	88
Volume.....	21
Volume (metronomo).....	95
Volume (song audio).....	52
VRM.....	28, 29

W

Wireless LAN Option (Opzione LAN wireless).....	103
WPS.....	82

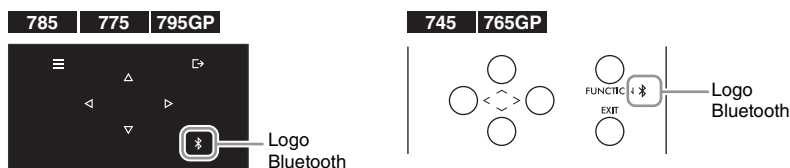
X

XG.....	30, 31
---------	--------

Informazioni sulla tecnologia Bluetooth

Funzione Bluetooth

I modelli CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP e CLP-765GP sono dotati della funzionalità Bluetooth; tuttavia, anche questi modelli potrebbero non supportare la funzione Bluetooth, a seconda del Paese in cui è stato effettuato l'acquisto. Se il logo Bluetooth è presente o stampato sul pannello di controllo, il prodotto è dotato della funzionalità Bluetooth.



- Bluetooth è una tecnologia per la comunicazione wireless tra dispositivi in un'area di circa 10 metri utilizzando la banda di frequenza 2,4 GHz.

■ Gestione delle comunicazioni Bluetooth

- La banda 2,4 GHz usata dai dispositivi compatibili Bluetooth è una banda radio condivisa da molti tipi di apparecchiature. Anche se i dispositivi compatibili Bluetooth utilizzano una tecnologia che riduce al minimo l'influenza di altri componenti che usano la stessa banda radio, tale influenza potrebbe ridurre la velocità o la distanza delle comunicazioni e, in alcuni casi, interromperle.
- La velocità di trasferimento del segnale e la distanza a cui è possibile comunicare variano in base alla distanza tra i dispositivi comunicanti, alla presenza di ostacoli, alle condizioni delle onde radio e al tipo di apparecchiatura.
- Yamaha non garantisce tutte le connessioni wireless tra questa unità e i dispositivi compatibili con la funzione Bluetooth.

MEMO

For EU countries

BG Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ES Spanish

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

CS Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DA Danish

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DE German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ET Estonian

LIHSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EL Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EN English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] is in compliance with Directive 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FR French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HR Croatian

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

IT Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LV Latvian

VIENKĀRSŌTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Plāns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LT Lithuanian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HU Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

NL Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PL Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PT Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

RO Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SK Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SL Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FI Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypit [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SV Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

TR Turkey

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [CLP-785, CLP-775, CLP-745, CLP-795GP, CLP-765GP], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at
www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του EOX και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπωσίμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantisejers ordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeniduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE – Spațiul Economic European	
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske	Hrvatski
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1. Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O. Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78039000

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)



P77025422

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2020 Yamaha Corporation
Published 04/2020 MV-A0